# GTA 40.0

**2 - 39** Instruction Manual
**39 - 83** Manual de instrucciones

**WARNING**
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

**ADVERTENCIA**
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.

# Contents


1 Introduction....2
2 Guide to Using this Manual....2
3 Main Parts....3
4 Safety Symbols on the Products....4
5 General Power Tool Safety Warnings....5
6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....7
7 Basic Working Technique....15
8 Battery Safety....16
9 Charger Safety....17
10 Maintenance, Repair and Storage....18
11 Before Starting Work....19
12 Charging the Battery....19
13 LED Diagnostics....21
14 Assembling the Garden Pruner....22
15 Inserting and Removing the Battery....25
16 Switching the Garden Pruner On and Off. 26
17 Checking the Garden Pruner....26
18 During Operation....27
19 After Finishing Work....28
20 Transporting the Garden Pruner, Battery and Charger....28
21 Storing the Garden Pruner, Battery and Charger....29
22 Cleaning....30
23 Inspection and Maintenance....31
24 Troubleshooting Guide....34
25 Specifications....35
26 Combinations of Guide Bars and Saw Chains....38
27 Replacement Parts and Equipment....38
28 Disposal....38
29 Limited Warranty....38
30 Trademarks....39
31 Addresses....39


# 1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your STIHL garden pruner and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

This garden pruner is designed specifically for in-tree operation by arborists and other tree care professionals. See your STIHL dealer for products with features designed for work at ground level.

**SAVE THIS MANUAL!**

Because a garden pruner is a high-speed, fast-cutting power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.

Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the garden pruner can cause serious or fatal injury.

Designed for professional, in-tree use only. Operators must be trained in special in-tree cutting and working techniques and properly secured at all times (for example, in a lift bucket or secured properly with ropes and a safety harness).

**WARNING**

- Operating this garden pruner in a tree requires special working techniques, which must be observed to reduce the risk of personal injury. Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, including training in the use of the safety equipment and other climbing equipment, such as harnesses, ropes, belts, climbing irons, snap hooks, carabiners, etc.

Observe all applicable federal, state and local safety regulations, standards and ordinances.

Do not lend or rent your garden pruner without this instruction manual. Allow only persons who have the proper training and fully understand the information in this manual to operate the garden pruner.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihlusa.com or contact your authorized STIHL servicing dealer.

# 2 Guide to Using this Manual

## 2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:

**DANGER**

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

**WARNING**

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Original Instruction Manual
0000011201_003_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-054-8601-B. VA0.J25.

*NOTICE*

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

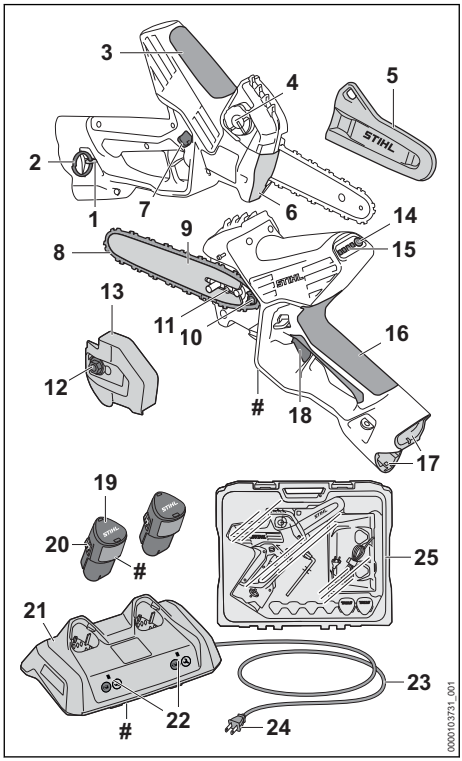
## 2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

Refers to a designated chapter or subchapter in this instruction manual.

# 3 Main Parts

## 3.1 Garden Pruner, Battery and Charger




**1 Molded Ring**
For connecting the overload ring to the garden pruner.

**2 Overload Ring**
For carrying the garden pruner on your belt or by a rope.

**3 Gripping Surface**
For the operator's front hand.

**4 Oil Filler Cap**
For closing the oil tank.

**5 Chain Scabbard**
Covers the guide bar and saw chain to reduce the risk of injury from inadvertent contact during transportation and storage

**6 Bumper**
Helps hold the garden pruner steady against the branch or limb during cutting.

**7 Trigger Switch Lockout**
Prevents activation of the trigger switch until depressed.

**8 Saw Chain**
Toothed cutting tool consisting of cutters, tie straps and drive links.

**9 Guide Bar**
Supports and guides the saw chain.

**10 Chain Sprocket**
Drives the saw chain.

**11 Tensioning Gear**
Shifts the guide bar and tightens or loosens the saw chain on the guide bar.

**12 Nut**
Tightens the chain sprocket cover.

**13 Chain Sprocket Cover**
Covers the chain sprocket.

**14 Push Button**
Activates the garden pruner's LEDs.

**15 Garden Pruner LEDs**
Indicate the state of charge of the battery with the lowest charge level and display error messages regarding potential malfunctions in the power tool or battery.

**16 Control Handle**
Handle for the operator's rear hand.

**17 Battery Compartments**
For holding the batteries.

**18 Trigger Switch**
Switches the motor on and off.

**19 Battery**
Supplies electrical power to the motor.

**20 Locking Lever**
Secures the battery in the battery compartment.

**21 Charger**
Charges the battery.

**22 Charger LED**
Indicates the operating status of the charger.

**23 Power Supply Cord**
Supplies the charger with electricity when plugged into an electrical outlet.

**24 Plug**
Connects the power supply cord to an electrical outlet.

**25 Case**
Designed for transporting and storing the garden pruner, batteries, charger and accessories. The case is included when the garden pruner, battery and charger are purchased as a set.

**# Rating Plate**
Contains electrical information and the product's serial number.

# 4 Safety Symbols on the Products

## 4.1 Garden Pruner

The following safety symbols are found on the garden pruner:

To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.

Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.

To reduce the risk of serious personal injury and hearing loss, always wear proper eye protection, hearing protection and an approved protective helmet, 🕮 6.3.

To reduce the risk of serious or fatal injury from loss of control, always grip the garden pruner with both hands when you are working, 🕮 6.5.2.

To reduce the risk of cut injuries, keep hands, feet and other parts of your body away from the saw chain, 🕮 6.5.4.

Designed for professional, in-tree use only. Operators must be trained in special in-tree cutting and working techniques and properly secured at all times, 🕮 7.1.

To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the batteries any time the garden pruner is not in use, 🕮 6.4.

## 4.2 Battery

The following safety symbols are found on the AS series battery:

To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.

Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.

To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat the battery above 212 °F (100 °C). Never expose it to fire or incinerate, 🕮 8.

To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 🕮 8.

Batteries may be sold separately.

## 4.3 Charger

The following safety symbols are found on the charger:

To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.

Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.

To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. For indoor use only, 🕮 9.

Charger may be sold separately.

# 5 General Power Tool Safety Warnings

## 5.1 Introduction

This chapter contains the prescribed general safety warnings and instructions for handheld, motor-operated electric power tools. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent chapters of this manual.

## ⚠ WARNING

- **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 5.2 Work Area Safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 5.3 Electrical Safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools**. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) or ground fault circuit interruptor (GFCI) protected supply.** Use of an RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.

## 5.4 Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication**. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities,**

**ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 5.5 Power Tool Use and Care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5.6 Battery Tool Use and Care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire/explosion or risk of injury.

f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperatures above 130 °C / 265 °F may cause explosion.

g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 5.7 Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service provider.

## 5.8 General Garden Pruner Safety Warnings

a) **Keep all parts of your body away from the saw chain when the garden pruner is operating. Before you start the garden pruner, make sure the saw chain does not touch**

**anything.** A moment of inattention while operating garden pruner may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.

b) **Always hold the garden pruner with one hand on the rear handle and the other hand on the auxiliary handle.**

c) **Hold the garden pruner by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the garden pruner "live" and could give the operator an electric shock.

d) **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.

e) **Do not operate a garden pruner on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** Operation of a garden pruner in this manner could result in serious personal injury.

f) **Do not operate a garden pruner in a tree unless you have been specifically trained to do so.** Operation of a garden pruner in a tree without proper training could increase the risk of serious personal injury.

g) **Always keep proper footing and operate the garden pruner only when standing on a fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the garden pruner.

h) **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the garden pruner out of control.

i) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.

j) **Carry the garden pruner with the garden pruner switched off and away from your body. When transporting or storing the garden pruner, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the garden pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.

k) **Follow the instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated garden pruner may either break or increase the chance for injury.

l) **Cut wood only. Do not use garden pruner for purposes not intended. For example: do not use garden pruner for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the garden pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.

m) **This garden pruner is not intended for tree felling.** Use of the garden pruner for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.

n) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the garden pruner. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the garden pruner while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

### 5.9 Causes and Operator Prevention of Kickback

a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the garden pruner handles, with both hands on the garden pruner and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator if proper precautions are taken. Do not let go of the garden pruner.

b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the garden pruner in unexpected situations.

c) **Only use replacement guide bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.

d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauges height can lead to increased kickback.

## 6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### 6.1 Intended Use

## ⚠ WARNING

- This garden pruner is designed specifically for in-tree surgery. It is not designed for felling trees or cutting limbs or branches on the

ground. Use of the garden pruner for operations different than intended could result in serious injury or death.

- This garden pruner should be used only for work in a tree by persons trained in special cutting and working techniques. Because this garden pruner is not intended for use on the ground, this manual does not contain instructions for felling or for limbing or bucking felled trees.
  - Cut wood only. For example, do not use the garden pruner for cutting metal, plastic or masonry.
  - Read and follow the operating and use instructions in this manual for approved applications and recommended working techniques.
- Improper use could result in personal injury or property damage, including damage to the garden pruner.
  - Use the garden pruner, battery and charger only as described in this manual.
  - Never attempt to modify or override the garden pruner's controls or safety devices in any way.
  - Never use a garden pruner that has been modified or altered from its original design.
- The STIHL AS series battery is designed for use only with compatible STIHL power tools and may be charged only with a STIHL AL 1, AL 5, AL 5-2.

## 6.2 Operator

# ⚠ WARNING

- Working with the garden pruner can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:
  - Check with your doctor before using the garden pruner if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
  - Do not operate the garden pruner while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
  - Be alert. Do not operate the garden pruner when you are tired. Take a break if you become tired.
  - Do not permit minors to use the garden pruner.
  - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where the garden pruner is in use.
- Prolonged use of a garden pruner (or other power tools) exposing the operator to vibration may produce white finger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome. These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature. They produce numbness and burning sensations and may also cause nerve and circulation damage as well as tissue necrosis.
- All factors which contribute to white finger disease are not known. Cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of exposure to vibration, are mentioned as factors in the development of white finger disease.
- To reduce the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome:
  - Wear gloves while working and keep your hands warm.
  - Keep the garden pruner well maintained. An improperly maintained garden pruner or one with loose components will tend to have higher vibration levels.
  - Keep the saw chain sharp. A dull chain will increase cutting time, and pressing a dull chain through wood will increase the vibration transmitted to your hands.
  - Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the control handle or gripping surface with, excessive pressure. Take frequent breaks.
- These precautions do not guarantee that you will not sustain white finger disease or carpal tunnel syndrome.
  - Closely monitor the condition of your hands and fingers if you are a regular operator.
  - Seek medical advice immediately if any of the above symptoms appear.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this garden pruner should not interfere with a pacemaker.
  - However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this garden pruner.

## 6.3 Personal Protective Equipment

# ⚠ WARNING

- To reduce the risk of personal injury:
  - Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- Loss of control and severe cut injuries may result if hair, clothing or apparel make contact with the moving saw chain or otherwise

become entangled in the components of the garden pruner. To reduce the risk of severe personal injury:

– Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.
– Wear the type of overalls, long pants or chaps that contain pads of cut-retardant material.
– Wear a long-sleeve shirt or jacket.
– Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be caught on branches, brush or the moving chain.
– Secure hair above shoulder level before starting work.

- To reduce the risk of eye injury:

– Always wear goggles or close-fitting protective glasses with adequate top and side protection that are impact-rated and marked as complying with ANSI Z87 "+".
– To reduce the risk of injury to your face, STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.

- To reduce the risk of head injury from falling branches or other objects encountered during work:
  – Wear an approved protective helmet.
  – Any crew member in the cutting area should also wear proper protective equipment, including an approved helmet.
- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:

– Wear sturdy boots with non-slip soles that are suitable for climbing in trees. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.

– Use proper equipment at all times to protect yourself from falling.
– This garden pruner is designed for professional use only. It should be used only for in-tree work by persons who are trained in special cutting and working techniques and who are properly secured at all times (for example, in a lift bucket or secured with ropes and a safety harness).

- To improve your grip and help protect your hands:

– Always wear heavy-duty non-slip work gloves made of leather or another wear-resistant material when handling the garden pruner or its chain.

## 6.4 Garden Pruner

# ⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock:
  – Never immerse the garden pruner in water or other liquids.
  – Store the garden pruner indoors.
- The saw chain has many sharp cutters. Contacting the cutters may result in serious laceration injuries, even if the chain is not moving. To reduce the risk of such injuries:
  – Keep hands, feet and other parts of your body away from the chain.
  – Wear heavy-duty work gloves when handling the garden pruner or its chain.
  – Never touch a moving chain with your hand or any other part of your body.
  – Cover the guide bar with a chain scabbard before transporting or storing the garden pruner to reduce the risk of injury from inadvertent contact.
- Reactive forces can be dangerous.
  – Pay special attention to the section of this instruction manual on Reactive Forces, 🕮 6.6.
- This battery-powered garden pruner is intended specifically for in-tree use and maintenance. Use for other purposes may increase the risk of personal injury and property damage.
  – Do not use the garden pruner for felling or other cutting operations on the ground.
  – Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications, 🕮 18.1.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:

– Always release the trigger switch and remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the garden pruner, and any other time it is not in use.

- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL garden pruner, their use may be extremely dangerous. Only attach-

ments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
  – Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
  – Never modify this garden pruner in any way.
  – Never attempt to modify or override the garden pruner's controls or safety devices in any way.
  – Never use a garden pruner that has been modified or altered from its original design.
- If the garden pruner is dropped or subjected to similar heavy impacts:
  – Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
  – Check that the controls and safety devices are working properly, 🕮 17.
  – Check the LEDs for error messages, 🕮 13.1.1.
  – Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  – Never work with a damaged or malfunctioning garden pruner or battery. In case of doubt, have the garden pruner and battery checked by your authorized STIHL servicing dealer.
- If the garden pruner or battery is damaged, not working properly, has been left outdoors and exposed to rain or damp conditions, or dropped into water or other liquid, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
  – Take the garden pruner and batteries to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your garden pruner and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  – STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

## 6.5 Using the Garden Pruner

### 6.5.1 Before Operation

# ⚠ WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
  – Use the garden pruner only as described in this instruction manual.
- For proper assembly of the bar and chain:
  – Read and follow the instructions on mounting the guide bar and chain, 🕮 14.2.2.
- The chain, guide bar and sprocket must match each other in gauge and pitch. Before mounting or replacing:
  – Read the information on guide bar and chain combinations, 🕮 26.
  – Read and follow the instructions on reactive forces, 🕮 6.6.
- Proper tension of the chain is important to maximize cutting performance and reduce the risk of personal injury from chain breakage, derailment or reactive forces:
  – Read and follow the chain tensioning instructions, 🕮 14.3.
  – Always make sure the chain sprocket cover is tightened securely after tensioning the chain in order to secure the bar. Never start the garden pruner with the chain sprocket cover loose or missing.
  – Check chain tension once more after tightening the chain sprocket cover.
  – Check chain tension periodically thereafter at regular intervals (only after removing the batteries).
  – Never cut with a loose chain. If the chain becomes loose while cutting, switch off the motor and remove the batteries from the garden pruner before tightening the chain. Never attempt to adjust the chain while the batteries are inserted.
- Using a garden pruner that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
  – Never operate a garden pruner that is modified, damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
  – Always check your garden pruner for proper condition and operation before starting work, particularly the trigger switch, trigger switch lockout and cutting attachment.
  – Ensure that the trigger switch and trigger switch lockout move freely and always spring back to the locked position when released. The trigger switch must not engage until the trigger switch lockout is depressed.
  – Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.

– If your garden pruner or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the garden pruner until the problem has been corrected.

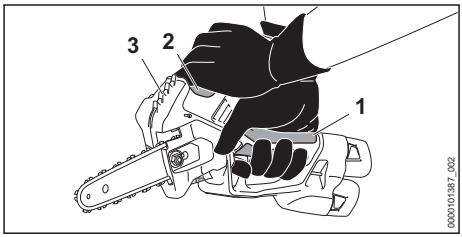
- Before inserting the batteries:
  – Check the contacts in the battery compartments for corrosion or other foreign matter and keep clean.
  – Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  – Read and follow the instructions on switching on the garden pruner, 🕮 16.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
  – Be sure the trigger switch and trigger switch lockout are in the off position when inserting the batteries.
  – Avoid contacting the trigger switch lockout and trigger switch when grasping the control handle of the garden pruner.
  – Release the trigger switch and trigger switch lockout before removing the batteries.

– Remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the garden pruner, and any time it is not in use.

  – Never leave the garden pruner unattended when the batteries are inserted.
  – Never store the batteries in the garden pruner.
- Before switching on your garden pruner, take the following steps to reduce the risk of personal injury from reactive forces, loss of control or inadvertent contact with the chain:
  – Be sure that the guide bar and chain are clear of you and all other obstructions and objects, including the ground.
  – Never attempt to switch on the garden pruner when the guide bar is in a cut or kerf. Doing so could lead to reactive forces and injury.
  – Read and follow the instructions on switching on the garden pruner, 🕮 16.1.

### 6.5.2 Holding and Controlling the Garden Pruner

## ⚠ WARNING




- To reduce the risk of personal injury from unintentional starting when grasping the control handle or carrying the garden pruner:
  – Wrap the fingers of your rear hand tightly around the control handle (1) and place your front hand tightly on the gripping surface (2). Do not grib the spiked area on top of the chain oil tank (3).
- To maintain a firm grip and properly control your garden pruner:
  – Keep the control handle (1) and gripping surface (2) clean and dry at all times. Keep them free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:

– Always grasp the garden pruner firmly with both hands when you are working.
– One-handed operation increases the risk of injury from loss of control. It makes it difficult to prevent the bar and chain from skating or bouncing along the limb.

  – Wrap your fingers tightly around the control handle (1), keeping the handle cradled between your thumb and forefinger (see illustration).
  – Wrap your fingers of the other hand tightly around the gripping surface (2) (see illustration).
  – Position the garden pruner in such a way that all parts of your body are clear of the cutting attachment whenever the batteries are inserted.
  – Never attempt to operate the garden pruner with one hand. Doing so could lead to loss of control.
  – Read and follow all warnings and instructions in the chapter Reactive Forces, 🕮 6.6.

- Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, are properly secured (with a tack and harness system, lift bucket or other appropriate means), have both hands free for operating the garden pruner in a cramped environment and have taken proper precautions to avoid injury from falling limbs or branches.
- The use of climbing aids such as spikes or climbing irons also requires special training. Always secure the garden pruner with a rope (tied to overload ring) and attach it to a lifeline. Cordon off the work area in order to reduce the risk of injuries and damage to bystanders or property (e.g., motor vehicles) from falling branches.
- When securing the garden pruner to your belt or transporting it with ropes, always use the overload ring mounted on the molden ring on the garden pruner's housing or a snap hook attached into the rear handle area, 🕮 20.1.

- To reduce the risk of serious or fatal cut injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times.
- To reduce the risk of falling:
  - Keep rotating chain well clear of harness and lifelines to prevent them being severed. It is essential to use a double lifeline.
  - Check condition of harness, belts and ropes before each use.
  - Always pull the garden pruner out of the cut with the chain running.
  - After finishing a cut, switch off the garden pruner before moving the garden pruner to another position in the tree.
- To reduce the risk of injury from loss of control:
  - Never work on a ladder, roof or while standing on any other insecure support.
  - Never operate the garden pruner above shoulder height.
  - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
  - Never switch on the garden pruner when the guide bar is in a cut or kerf. Doing so could lead to reactive forces and injury. Instead, remove the guide bar from the cut and re-enter at full speed, taking care to avoid contacting any object with the tip of the guide bar.
- The bumper is designed to provide greater control of the garden pruner while cutting. If you work without the bumper, the garden pruner may pull you forward suddenly.
  - Always work with the bumper to maintain better control of the garden pruner.
- Applying pressure to the garden pruner when reaching the end of a cut may cause the bar and rotating chain to accelerate out of the kerf, go out of control and strike the operator or some other object. To reduce the risk of injury:
  - Use caution when approaching the end of a cut.
  - Never put pressure on the garden pruner when reaching the end of a cut.

### 6.5.3 Working Conditions

## ⚠ WARNING

- Operate your garden pruner only under good visibility during favorable daylight conditions.
  - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
  - Never cut near power lines.
- Your garden pruner is a one-person machine.
  - Do not allow other persons in the general work area.
  - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
  - Switch off the motor immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  - Never leave the garden pruner unattended when the batteries are inserted.
  - Switch off the garden pruner and remove the batteries during work breaks and any other time the garden pruner is not in use.
- Sparks generated from the operation of the garden pruner may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  - Never operate the garden pruner in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., OSHA) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- If a rotating chain strikes a rock or other hard object, sparks may be created, which can ignite flammable materials under certain circumstances. Flammable materials can include

dry vegetation and brush, particularly when weather conditions are hot and dry.
  – When there is a risk of fire or wildfire, do not use your garden pruner around flammable materials or around dry vegetation or brush.
  – Contact your local fire authorities or the U.S. Forest Service if you have any question about whether vegetation and weather conditions are suitable for the use of a garden pruner.
- Using this garden pruner and sharpening its chain can generate dust, oil mist and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
  – Consult governmental agencies such as EPA, OSHA, CARB and NIOSH and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances you are cutting or with which you are working.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses. This includes wood dust, especially from hardwoods, but also from some softwoods such as Western Red Cedar.
  – Control dust (such as saw dust) and mists (such as oil mist from chain lubrication) at the source where possible.
  – Always work with a properly sharpened chain, which produces wood chips rather than fine dust.
  – To the extent possible, operate the garden pruner so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the garden pruner away from the operator.
  – When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by NIOSH and rated for worksite-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., OSHA/NIOSH) and occupational and trade associations.
- If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance, such as pesticide or herbicide:
  – Read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance coating the vegetation or surrounding ground.
- Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal illness, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by OSHA and the EPA.
  – Do not use your garden pruner to cut or disturb asbestos or asbestos-containing products.
  – Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or EPA, your employer or local OSHA representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.
- Repeated contact with waste oil can cause skin cancer and its use is harmful to the environment.
  – Do not use waste oil to lubricate the bar and chain of your STIHL garden pruner.

### 6.5.4 Operating Instructions

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of serious or fatal cut injuries to the operator or bystanders from contact with the saw chain:

  – Keep hands, feet and other body parts away from the saw chain.
  – Do not touch the saw chain while the batteries are inserted.
  – Never touch rotating saw chain with your hand or any other part of your body.
  – Never hold the material to be cut or attempt to remove cut material without first releasing the trigger switch and removing the batteries.
  – Release the trigger switch and remove the batteries before clearing jammed material.
- To reduce the risk of severe personal injuries from unintentional starting:
  – Never touch a chain with your hand or any part of your body when the batteries are inserted, even when the chain is not rotating.
  – Avoid contacting the trigger switch lockout and trigger switch when grasping the control handle of the garden pruner.
- The chain continues to move for a short period after the trigger switch is fully released.
  – Wait for the chain to stop before walking with the garden pruner or putting it down.
- In the event of an emergency:
  – Switch off the motor immediately and remove the batteries.

- Your garden pruner is equipped with a molded ring and an overload ring designed for securing the tool during in-tree use.
  - Never operate the garden pruner with a molded ring or overload ring that is damaged or missing.
- Contacting foreign objects while cutting might cause the chain to break or be thrown, or cause the garden pruner to propel dangerous debris in the direction of the operator. To reduce the risk of severe or fatal personal injury caused by contact with foreign objects:
  - Inspect the tree, branch or limb before cutting.
  - Remove any foreign objects to ensure that the wood is free of materials such as nails, spikes, cables, or wires.
  - Before starting a cut, ensure that it can be completed without contacting surrounding objects or structures such as fencing or stonework.
- Check the chain and guide bar at regular short intervals during operation, or immediately if there is a change in cutting behavior:
  - Switch off the motor and remove the batteries.
  - Check the condition and tension of the chain. Look for damage to the chain or guide bar.
  - If the chain cannot be properly tensioned, or if other components of the garden pruner are worn or damaged, stop work immediately and take your garden pruner to an authorized STIHL servicing dealer for inspection, repair or maintenance.
- The guide bar, saw chain and chain sprocket may become hot during operation.
  - Remove the batteries and allow the tool to cool before attempting to handle these components.

## ⚠ DANGER

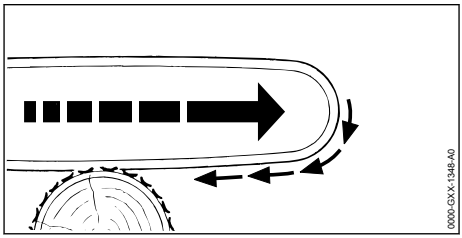
- To reduce the risk of electrocution:

  - Never operate this garden pruner in the vicinity of any wires or cables that may be carrying electric current.
  - Never cut near power lines.
  - Do not rely on the garden pruner's insulation against electric shock.

## 6.6 Reactive Forces

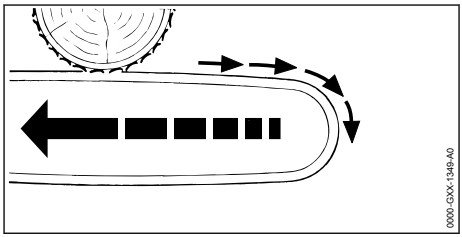
### 6.6.1 Reactive Forces

Reactive forces may occur any time the chain is rotating. Reactive forces can cause serious or fatal injury.




## ⚠ WARNING

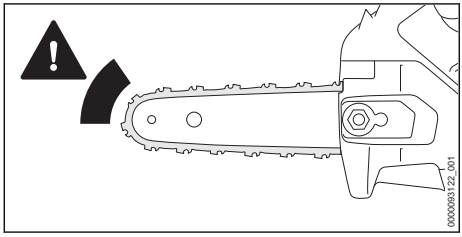
- Pull-in occurs when the chain on the bottom of the bar is suddenly stopped or significantly slowed when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood, the reaction of the chain pulls the garden pruner forward and may cause the operator to lose control, which, in turn, may cause serious or fatal injury.
- Pull-in usually occurs when the bumper of the garden pruner is not held securely against the branch or limb and the chain is not rotating at full speed before it contacts the wood.
- To reduce the risk of injury from this:
  - Cut with a sharp, properly tensioned chain.
  - Always start a cut with the chain rotating at full speed and with the bumper in contact with the wood.
  - Use caution when cutting small-size brush, branches and saplings which may easily catch the chain, spring towards you or pull you off balance.




## ⚠ WARNING

- Pushback occurs when the chain on the top of the bar is suddenly stopped or significantly slowed when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood, the reaction of the chain may drive the garden pruner back

toward the operator, causing loss of control which, in turn, may cause serious or fatal injury.
- Pushback usually occurs when the top of the bar is used for cutting.
- To reduce the risk of injury from this:
  – Cut with a sharp, properly tensioned chain.
  – Be alert to forces or situations that may cause material to pinch or bind the top of the chain.
  – Do not cut more than one log or branch at a time.
  – Do not twist the garden pruner when withdrawing the bar from an underbuck cut because the chain can pinch or bind.




## ⚠ WARNING

- Kickback occurs when the moving chain near the upper quadrant of the bar nose contacts a solid object or is pinched, the reaction of the chain may drive the garden pruner back toward the operator, causing loss of control which, in turn, may cause serious or fatal injury.
- Kickback usually occurs when the chain near the upper quadrant of the bar nose contacts the wood or is pinched during limbing, or when it is incorrectly used to begin a plunge or boring cut.
- To reduce the risk of injury from this:
  – Cut with a sharp, properly tensioned chain.
  – Keep your body out of the plane of cut.
  – Be alert to forces or situations that may cause material to pinch or bind the upper quadrant of the bar nose of the chain.

# 7 Basic Working Technique

## 7.1 Intended Uses

## ⚠ WARNING

- This garden pruner is designed specifically for in-tree use.
- This garden pruner is not designed for felling trees or other cutting operations on the ground.
- Before starting any cutting operation, fully charge your batteries and ensure that all cuts necessary can be completed on a single charge.
  – Fully charge the batteries before starting work.
  – Ensure that all necessary cuts can be completed using the existing charge before starting.
- Position the garden pruner in such a way that your body is clear of the cutting attachment whenever the motor is running.

## 7.2 Pruning

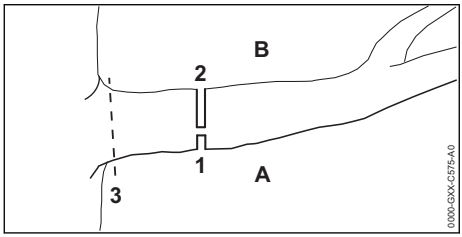
Pruning is selectively removing branches from a standing tree.

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of injury from loss of control:
  – Do not use the garden pruner one-handed.
  – Never operate the garden pruner above shoulder height or cut overhead.
  – Do not overreach.
  – If you are unable to follow these instructions, you must use a different tool, such as a pole pruner.
  – If conditions permit, work from a lift bucket.
- This garden pruner is designed specifically for in-tree use. If the operator is not properly secured for two-hand use when using this garden pruner in a tree, there is an increased risk of injury from loss of control.
- For this reason, this garden pruner should be used only for work in a tree by persons trained in special cutting and working techniques. This type of garden pruner is not designed for cutting work on the ground, such as felling or bucking.
- Because this garden pruner is not intended for use on the ground, this manual does not contain instructions for felling trees or for limbing and bucking felled trees. For instructions on these techniques when using STIHL chain saws, see the STIHL Chain Saw Safety Manual, which is available free of charge online or from your authorized STIHL dealer, or see the manual for your chain saw.
- To reduce the risk of injury:
  – Never position yourself directly underneath the branch you are cutting.
  – Watch for falling branches. Keep sufficient distance away from the falling wood.

When pruning, precut branches when necessary to help avoid splitting wood or tearing bark.

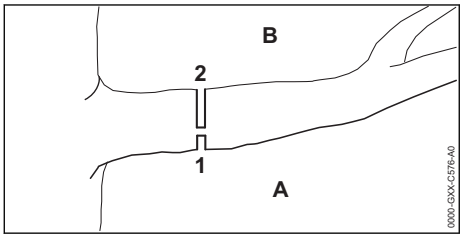
To cut branches from a standing tree:




- ► Make the first cut (1) on the underside (A) of the branch. Cut through approximately 1/4 of the diameter of the branch.
- ► Make the second cut (2) on the top side (B) of the branch, directly above the first cut.
- ► Make the third (finishing) cut (3) closer to the trunk, leaving adjacent bark firmly attached.

Other acceptable techniques for pruning trees can be found in ANSI A300.

### 7.3 Cutting Branches under Tension




**A** = Compression Side

**B** = Tension Side

## ⚠ WARNING

- There is an increased danger of pinching the garden pruner when cutting branches under tension. The tension in wood can also release suddenly and with great force, propelling the limb or garden pruner out of the cut, which can result in personal injury or loss of control.
- To reduce the risk of severe or fatal personal injury from reactive forces or loss of control when cutting wood under tension:
  - Always start with a relieving cut (1) at the compression side (A) of the branch, and then make a bucking cut (2) at the tension side (B).
  - If a pinch occurs and traps the bar/chain, switch off the motor, remove the batteries and remove the garden pruner from the branch, exercising caution that the limb does not suddenly snap or release.

# 8 Battery Safety

## 8.1 Warnings and Instructions

## ⚠ WARNING

- Use of unauthorized batteries can damage the garden pruner and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - Use only genuine STIHL AS series batteries.
- Use of STIHL AS series batteries for any purpose other than powering STIHL power tools could be extremely dangerous.
  - Use STIHL AS series batteries only to power compatible STIHL power tools.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - Use only a genuine STIHL AL 1, AL 5 or AL 5-2 series charger to charge STIHL AS series batteries.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.

  - Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
  - Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
  - Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
  - Never expose the battery to microwaves or high pressures.
  - Never insert objects into the battery's cooling slots.
- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.
  - Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 25.7.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, has an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
  - Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:

  – Never immerse the battery in water or other liquids.
  – Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
  – Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
  – Store the battery indoors in a dry room.
  – Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
  – Never store the battery in the garden pruner.
  – When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
  – If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  – Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
  – Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
  – Do not attempt to repair, open or disassemble the battery.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  – Avoid contact with skin and eyes.
  – Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
  – In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
  – If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
  – Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
  – Contact the fire department.
  – Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
  – Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.
- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
  – Use care when ejecting the battery.

# 9 Charger Safety

## 9.1 Warnings and Instructions

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage:
  – Read and follow all cautionary markings on the charger, battery and garden pruner and all instructions in this manual before using the charger.
  – Charge only genuine STIHL AS series batteries. Other batteries may burst, catch fire or explode, resulting in personal injury and property damage.

  – For indoor use only.
  – Keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. Never insert a wet battery or use a wet charger.
  – Do not handle the charger, including power supply cord and plug, with wet hands.
  – Never use a damaged charger.
  – Never charge malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed batteries.
  – When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
  – If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  – Operate the charger only indoors, in dry rooms.
  – Operate the charger only within the specified ambient temperature limits, 🕮 25.7.
  – Keep the charger out of the reach of children.
  – Always plug the charger into a properly installed electrical outlet matching the voltage and electrical frequency stated on the charger.
  – If too many devices are connected to a power strip, electrical components can be overloaded during charging, leading to overheating and fire. If using a power strip, never exceed its total capacity.
  – Do not operate a charger that has received a sharp or heavy blow, has been dropped or is otherwise damaged in any way.
  – Do not attempt to repair, open or disassemble the charger.
- To reduce the risk of electric shock or fire from a short circuit:

- Make sure the battery and charger are completely dry before starting the charging process.
- Never bridge the contacts of the charger with wires or other metallic objects.
- Do not insert any objects into the charger's cooling slots.

- The charger heats up during the charging process. To reduce the risk of fire:
  - Do not operate on a combustible surface (e.g., paper, cardboard, textiles) or in a combustible environment.
  - Allow the charger to cool down normally. Do not cover it.
- Chargers can produce sparks which may ignite combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials. To reduce the risk of fire and explosion:
  - Do not operate in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials are present.
- Using a damaged power supply cord or plug may result in fire, electric shock and other personal injury or property damage. To reduce these risks:

  - Check the charger's power supply cord and plug regularly for damage. If damaged, immediately disconnect the plug from the electrical outlet.
  - Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
  - Unplug the power supply cord from the outlet when the charger is not in use.
  - Never jerk the power supply cord to disconnect it from the electrical outlet. To unplug, grasp the plug, not the power supply cord.
  - Do not use the power supply cord for carrying or hanging up the charger.
  - Make sure the power supply cord is located or marked so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Overloading an extension cord can result in overheating and fire. If an extension cord must be used:
  - Use only a properly wired 16 gauge (AWG 16) or heavier gauge extension cord and the cord length should not exceed 75 ft.
  - Never use an extension cord with a wattage rating lower than the wattage on your charger's rating plate.
  - Never use an extension cord if the blades on its plug are different from the blades on the charger plug in number, size or shape.
  - Do not link (chain) extension cords.
- In case of fire, or if the charger or the battery it is charging emits smoke, has an unusual smell, feels hot or appears abnormal in any other way:
  - Immediately disconnect the charger from the outlet. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of electric shock and other personal injury or property damage when mounting the charger:
  - Ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run behind the wall where the charger is to be mounted.
  - Mount the charger only as described in this manual.
  - Remove the battery before mounting the charger.

# 10 Maintenance, Repair and Storage

## 10.1 Warnings and Instructions

## ⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
  - Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
  - STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:

  - Remove the batteries before inspecting the garden pruner or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time it is not in use.
- Proper maintenance will help maintain cutting performance and reduce the risk of personal injury caused by chain derailment and reactive forces.
  - Wear gloves when handling the saw chain.
  - Keep the chain, guide bar and sprocket clean.
  - Replace the chain and guide bar when they become worn or damaged.

– Keep the chain sharp and at proper tension.
– Tighten all nuts, bolts and screws after each use.

- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  – STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.
- To reduce the risk of electric shock:
  – Unplug the charger from the electrical outlet before inspecting or cleaning the charger.
  – Regularly check the charger and ensure that the insulation of the power cord and plug are in good condition and show no signs of aging (brittleness), wear or damage.
  – Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- To reduce the risk of short circuit and fire:
  – Keep the battery guides free of foreign matter. Clean as necessary with a dry cloth or soft, dry brush.
- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the garden pruner, battery and charger, and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
  – Remove the batteries from the garden pruner before storing.
  – Never store the garden pruner with the batteries inserted.
  – When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
  – If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  – Store the garden pruner, battery and charger indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.
  – Never store the battery in the garden pruner or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

*NOTICE*

- Always release tension on the chain after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened, it can damage the drive shaft and bearings. Properly re-tension the chain before using the garden pruner again.

# 11 Before Starting Work

## 11.1 Preparing the Garden Pruner for Operation

Before starting work:

- Fully charge the battery, 📖 12.2.
- Mount the guide bar and chain, 📖 14.2.2.
- Tension the chain, 📖 14.3.
- Fill the chain oil tank, 📖 14.4.2.
- Check the controls for proper function and condition, 📖 17.1.
- Check the chain oil flow rate, 📖 17.2.

# 12 Charging the Battery

## 12.1 Setting up the Charger

**WARNING**

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and the warnings and instructions in this manual, 📖 6. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged; operate the charger indoors at an appropriate ambient temperature, 📖 6.

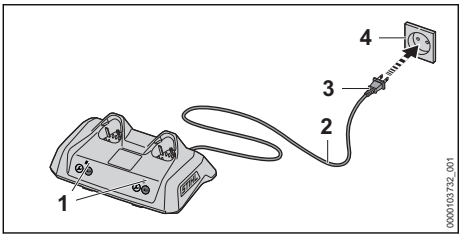
**WARNING**

- A typical household electrical circuit is between 15 and 20 amps. A single STIHL AL 5-2 charger draws approximately 2.2 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
  – Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
  – Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.

**WARNING**

- Since the battery and charger heat up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials are present, 📖 6.

To set up the charger:




- Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and electrical frequency stated on the charger's rating plate.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.

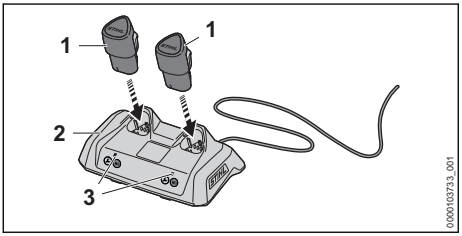
- Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

## 12.2 Charging

**WARNING**

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged, 🕮 6. Make sure the charger and the battery to be charged are both completely dry before charging, 🕮 6. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery.

To charge the battery:




- Push the battery (1) into the charger (2) until it stops.
  The LED on the charger (3) glows or flashes green when the battery is charging.
  When the LED on the charger goes out, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The battery can be removed from the charger.
- Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.

A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 25.8.

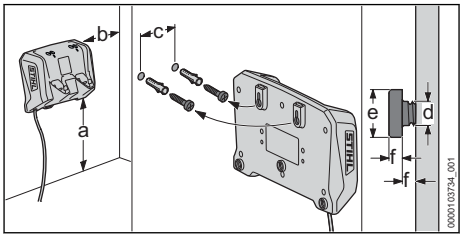
The battery heats up during operation. If a hot battery is inserted into the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

## 12.3 Mounting the Charger on a Wall

Before mounting, ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run in the wall behind the charger.

To mount the wall charger:




- Mount the charger indoors in a dry room near an electrical outlet.
- Sink the screws into a wall stud. Use appropriate screw-in wall anchors or other similar mounting devices if an appropriate wall stud is not available.

- Align the charger as shown above. Mount to a wall with the following dimensions:
  - a = minimum 18 in. (450 mm)
  - b = minimum 3.9 in. (100 mm)
  - c (for AL 1 and AL 5) = 2.1 in. (54 mm)
  - c (for AL 5-2) = 3.94 in. (100 mm)
  - d = 0.2 in. (4.5 mm)
  - e = 0.4 in. (9 mm)
  - f = 0.1 in. (2.5 mm)

# 13 LED Diagnostics

## 13.1 LEDs on the Garden Pruner

### 13.1.1 Garden Pruner Status

The LEDs on the garden pruner show the status of the power tool.

**If three LEDs glow red continuously:** the garden pruner motor is too hot. Allow the motor to cool down.

**If three LEDs flash red when you activate the trigger switch:** the garden pruner has an electrical malfunction. Do not operate the garden pruner. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 📖 24.

### 13.1.2 Battery Status

The same LEDs on the garden pruner also indicate the status of the battery.

These LEDs can glow or flash green or red.

**If one LED glows red continuously:** at least one or both batteries are either too hot or too cold. Allow the batteries to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).

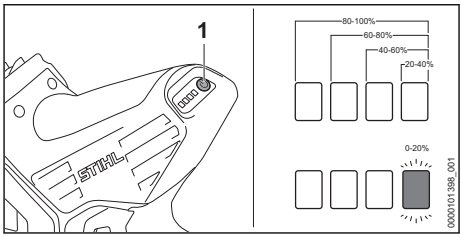
**If all 4 LEDs flash red:** at least one or both batteries have a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the batteries.

For checking an individual battery status:
- Remove the batteries and insert them in the charger.
- Check the LED on the charger, 📖 13.2.

### 13.1.3 Charge Status

The LEDs on the garden pruner also show the charge level for the battery with the lower state of charge.

To determine the remaining state of charge:




- Insert the batteries.
- Press the button (1).
  The LEDs on the garden pruner will glow or flash green for about 5 seconds indicating the state of charge (see illustration).

**For example:**

**If four green LEDs glow continuously:** full charge.

**If one green LED is flashing:** less than 20 % charge.

When both batteries are inserted in the garden pruner, the LEDs will show the status of the battery with the lower state of charge.
- To show the state of charge of an individual battery, insert it into the upper battery compartment and remove the other battery.
- Press the button (1) again.
- To activate the LEDs on the pruner for showing diagnostic information, insert both batteries.

Diagnostic information will not be available if only one battery is inserted in the garden pruner.

## 13.2 LED on the Charger

One LED shows the status of the charger and battery. The LED can glow or flash green or red.

**If the LED glows green continuously** or flashes green: the battery is being charged.

**If the LED flashes red:** there is no contact between the battery and the charger. Remove and reinsert the battery.
or
The battery has a malfunction and must be replaced. Do not use or charge the battery.
or
The charger has a malfunction. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use.
If the LED glows red continuously : The battery is too hot or too cold for charging. Allow the battery to

warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).

For more information, 🕮 24.

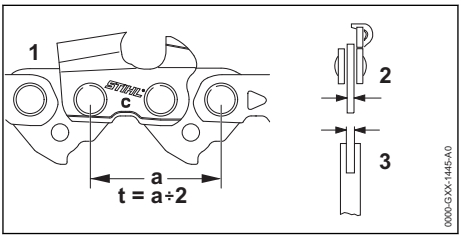
# 14 Assembling the Garden Pruner

## 14.1 Cutting Attachment

**WARNING**

- If non-matching components are used, the cutting attachment will be damaged beyond repair after a short period of operation, and the chain could de-rail, resulting in serious or fatal personal injury.

A cutting attachment consists of the chain, guide bar and chain sprocket.




– The pitch (t) of the chain (1), must match the pitch of the chain sprocket.
– The drive link gauge (2) of the chain must match the groove width of the guide bar (3).

## 14.2 Removing and Mounting the Guide Bar and the Saw Chain

### 14.2.1 Removing the Guide Bar and Chain

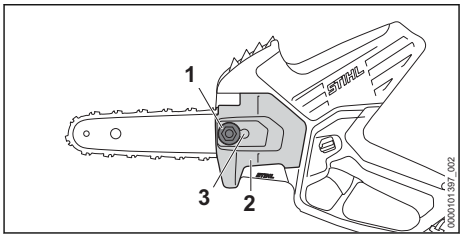
**WARNING**

- To reduce the risk of unintended activation, take out the batteries before attempting to remove the guide bar and chain.

**WARNING**

- The chain has many sharp cutters. If they contact your flesh, they will cut you, even if the chain is not moving, 🕮 6.4. Always wear heavy-duty work gloves when handling the chain, 🕮 6.3.

To remove the guide bar and chain:
- ► Switch off the garden pruner, 🕮 16.2.
- ► Remove the batteries, 🕮 15.2.




- ► Unscrew the nut (1).
- ► Remove the chain sprocket cover (2).
- ► Turn the side chain tensioner (3) counterclockwise until it stops and the chain is loose.
- ► Remove the guide bar and chain.

*NOTICE*

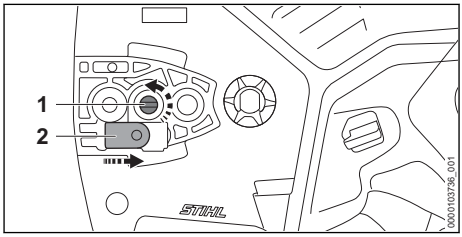
- The top and bottom of the guide bar are symmetrical, and the bar may be mounted with the printing facing up or down. Flipping the guide bar each time the chain is sharpened or changed will help reduce uneven wear and improve its service life.

### 14.2.2 Mounting the Guide Bar and Chain

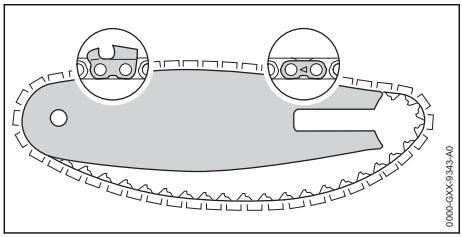
**WARNING**

- Make sure the batteries are removed before starting assembly. Never operate your garden pruner without a properly mounted guide bar and chain, 🕮 6.5. Use only guide bar and chain combinations expressly recommended or approved by STIHL, 🕮 6.4.

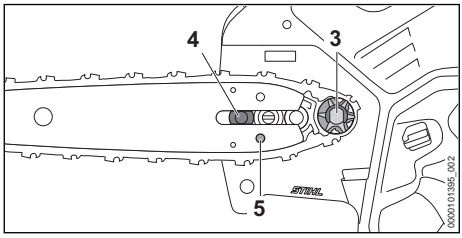
To mount the guide bar and chain:
- ► Switch off the garden pruner, 🕮 16.2.
- ► Remove the batteries, 🕮 15.2.
- ► Remove the chain sprocket cover by turning the nut counterclockwise.



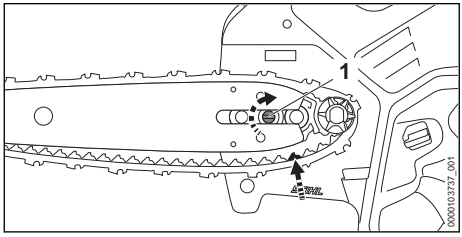

- ► Turn the side chain tensioner (1) counterclockwise until the tensioning gear (2) sits flush against the housing.




- Position the chain in the groove of the guide bar, starting at the tip.
- Make sure that the cutters in the groove on the top side of the guide bar face the tip of the bar. STIHL chains are manufactured with arrows on the tie straps to help the operator determine the proper direction of the chain. Arrows on the tie straps on the top of the bar must point toward the bar tip.




- Point the guide bar tip away from the chain sprocket (3).
- Place the chain around the chain sprocket.
- Slide the guide bar over the collar screw (4). The head of the collar screw must protrude into the oblong hole.
- Fit the pin of the tensioning gear in the hole (5) of the guide bar.




- Direct the drive links into the groove of the guide bar (arrow) while turning the side chain tensioner (1) clockwise until it stops.
  The guide bar and chain must be firmly and securely mounted on the garden pruner.
- Fit the sprocket cover on the garden pruner so that it is flush with the housing.
- Turn the nut clockwise until the chain sprocket cover is firmly attached to the garden pruner.

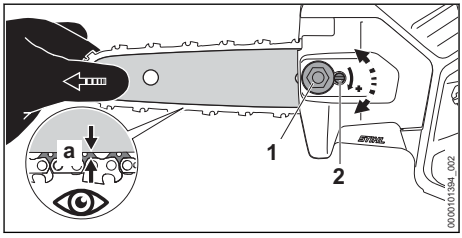
## 14.3 Tensioning the Chain

**WARNING**

- To reduce the risk of severe personal injury from chain derailment, check chain tension frequently, 🕮 6.5. At operating temperatures, the chain stretches and sags. New chain tends to stretch more than used chain. Tension the chain so that the drive links cannot come completely out of the groove on the underside of the guide bar. Always wear gloves when handling the chain.

To properly tension the chain:

- Switch off the garden pruner, 🕮 16.2.
- Remove the batteries, 🕮 15.2.




- Loosen the nut (1).
- Lift the guide bar tip.
- Turn the side chain tensioner (2) clockwise to tighten the chain.
  The chain is properly adjusted when the distance (a) between the underside of the guide bar and the chain is within 0.04 in. (1 mm) and 0.08 in. (2 mm).
- Pull the chain along the guide bar by hand.
  A properly adjusted chain can still be pulled easily along the bar. Always wear gloves when handling the chain.
- If the chain cannot be moved along the guide bar, it is too tight.
  - Reduce the tension by turning the side chain tensioner counterclockwise until the chain can move freely along the guide bar.
  - Ensure that the drive links remain in the groove and that the distance (a) between the underside of the guide bar and the chain is within 0.04 in. (1 mm) and 0.08 in. (2 mm).
- Once the chain is properly tensioned, lift the guide bar tip and tighten the nut to secure the chain sprocket cover.
- Finally, ensure that the distance a between the underside of the guide bar and the chain is within 0.04 in. (1 mm) and 0.08 in. (2 mm).

*NOTICE*

- Always release tension on the chain after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened, it can damage the drive shaft and bearings. Properly re-tension the chain before using the garden pruner again.

## 14.4 Lubricating the Saw Chain and Guide Bar

### 14.4.1 Bar and Chain Lubricant

**WARNING**

- Never operate your garden pruner without bar and chain lubrication. If the chain runs dry, the cutting attachment will be damaged beyond repair within a very short time. A damaged chain may break, resulting in severe or fatal personal injury. Always check chain lubrication and the oil level in the tank before starting work and periodically during work.

**WARNING**

- Never use waste oil to lubricate your STIHL saw chain and guide bar. Repeated contact with waste oil can cause skin cancer. Moreover, waste oil is environmentally harmful.

Bar and chain oil lubricates and cools the rotating saw chain. The service life of the chain and guide bar depends on the quality of the lubricant. It is therefore essential to use only a specially formulated chain lubricant.

- For automatic and reliable lubrication of the chain and guide bar, use only an environmentally compatible quality chain and bar lubricant. STIHL recommends using rapidly biodegradable STIHL BioPlus.

*NOTICE*

- Biodegradable chain oil must be resistant to aging, since it will otherwise quickly turn to resin. This results in hard deposits that are difficult to remove, especially in the area of the chain drive and chain. It may even cause the oil pump to seize.

*NOTICE*

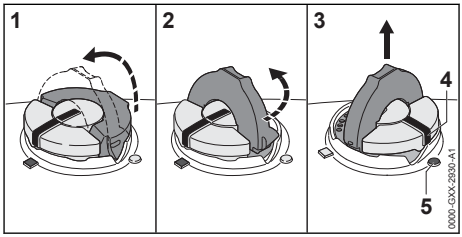
- Waste oil does not have the necessary lubricating properties and is unsuitable for chain lubrication.

### 14.4.2 Filling the Chain Oil Tank

**Opening and Filling the Chain Oil Tank**

To fill the chain oil tank:

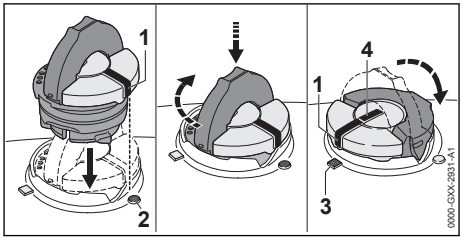
- Switch off the garden pruner, 16.2.
- Remove the batteries, 15.2.
- Position the garden pruner on a level surface with the oil filler cap facing upwards.
- Clean the area around the oil filler cap with a slightly dampened cloth.




- Flip up the grip and press the cap down firmly (1).
- Turn the cap slowly counter-clockwise (2) to the open position (3). In the open position, the exterior positioning mark (4) on the cap will line up with the symbol (5) on the chain oil tank housing.
- Remove the cap and fill the tank with bar and chain oil.
- Take care not to spill bar and chain oil while refilling the tank.
- Do not overfill the tank. Leave approximately 0.5 in. (13 mm) of air space.

**Closing**

To close the tank:




- Raise the grip on the top of the cap until it is upright at a 90° angle. Insert the cap in the chain oil tank opening with the exterior positioning mark (1) lined up with the open symbol (2) on the chain oil tank housing.

- ► Using the grip, press the cap down firmly while turning it clockwise to the closed position (approximately 1/4 turn). In the closed position, the interior (4) and exterior (1) positioning marks will align with the closed symbol (3) on the chain oil tank housing.
- ► Fold the grip flush with the top of the cap and check for tightness.
- ► If the grip does not lie completely flush with the cap or the detent on the grip does not fit in the corresponding recess in the tank opening, or if the cap is loose, the cap is not properly seated and you must repeat the above steps.

# 15 Inserting and Removing the Battery

## 15.1 Inserting the Battery

**WARNING**

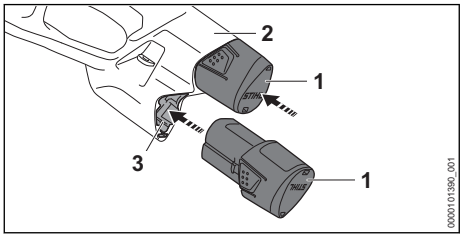
- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery, 🕮 8. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 25.7.

**WARNING**

- To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the garden pruner, 🕮 21.2.

STIHL recommends using batteries in pairs.

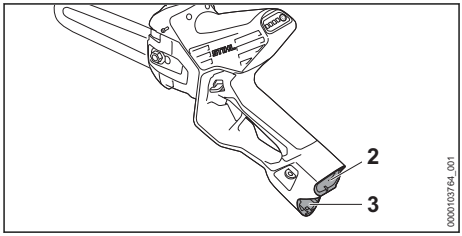
To insert the battery:




- ► Push the battery (1) into the battery compartment (2, 3) until it stops.
  The battery is properly inserted when you hear an audible click.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the batteries before using them the first time, 🕮 12.

The shown charge level is based only on the battery with the lowest charge level while both batteries are inserted.




- ► Insert an individual battery into the upper battery compartment (2) and remove the other battery from the battery compartment (3) to determine the state of charge of an individual battery, 🕮 13.1.3.

## 15.2 Removing the Battery

**WARNING**

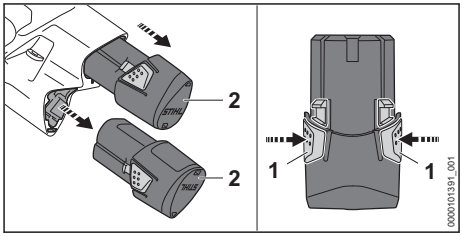
- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the garden pruner, and any other time it is not in use.

**WARNING**

- Use care when ejecting a battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove a battery:

- ► Release the trigger switch.




- ► Compress the locking levers (1) on both sides and pull out the battery (2).

*NOTICE*

- Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the battery.

# 16 Switching the Garden Pruner On and Off

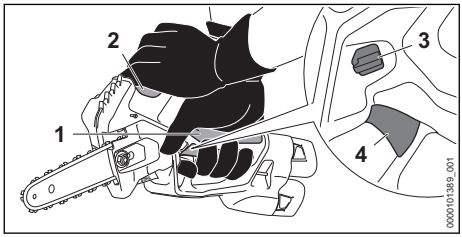
## 16.1 Switching On

**WARNING**

- Never operate your garden pruner if it is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, 🕮 6.4. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your garden pruner, 🕮 6.3.

Before switching on:
- ► Make sure you have a secure and firm footing.
- ► Stand upright.

To switch the garden pruner on:




- ► Always hold and operate the garden pruner with one hand firmly on the control handle (1) and the other hand firmly on the gripping surface (2).
- ► Depress and hold the trigger switch lockout (3) with your thumb.
- ► While holding the trigger switch lockout, squeeze the trigger switch (4) with your index finger.
  The saw chain will start rotating.

The motor will not switch on unless the trigger switch lockout and trigger switch are pressed at the same time. Once the trigger switch is activated and the garden pruner is running, the trigger switch lockout can be released.

## 16.2 Switching Off

**WARNING**

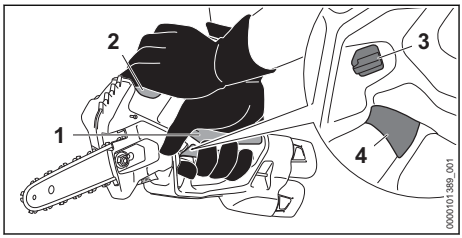
- The saw chain will continue to rotate for a short while after the trigger switch is released. To avoid serious or fatal injury, avoid contact with the moving saw chain. To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor, ensure the chain has stopped and remove the batteries before transporting or putting the garden pruner down.

To switch the garden pruner off:
- ► Release the trigger switch so that it springs back to the locked position. In the locked position, activation of the trigger switch is once again blocked by the trigger switch lockout. The saw chain will continue to rotate for a short while after the trigger switch is released. Take care to avoid contact after releasing the trigger switch and when setting down the garden pruner.

# 17 Checking the Garden Pruner

## 17.1 Testing the Controls

Before starting work, confirm that the trigger switch lockout (3) and the trigger switch (4) are undamaged and functioning properly.




**Trigger Switch Lockout (3) and Trigger Switch (4)**

**WARNING**

- To reduce the risk of serious or fatal injuries, keep hands, feet and other parts of the body away from the chain. Do not touch the saw chain while the batteries are inserted. Never touch a moving chain with your hand or any part of your body, 🕮 6.5.2. Keep bystanders out of the area while testing the controls.

To test the controls:
- ► Remove the batteries.

- Attempt to depress the trigger switch.
  If the trigger switch can be depressed without first depressing the trigger switch lockout, take the garden pruner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- Insert the batteries and hold the garden pruner firmly with both hands, one hand firmly on the control handle (1) and the other hand firmly on the gripping surface (2). Switch on the garden pruner by depressing the trigger switch lockout and trigger switch.
  If the chain does not start rotating, remove the batteries. Take the garden pruner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- Insert the batteries and hold the garden pruner firmly with both hands, one hand firmly on the control handle (1) and the other hand firmly on the gripping surface (2). Switch on the garden pruner by depressing the trigger switch lockout and trigger switch. Then release the trigger switch.
  If the saw chain does not stop rotating after you release the trigger switch, remove the batteries. Take the garden pruner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

## 17.2 Testing Chain Lubrication

**WARNING**

- Never operate your garden pruner without bar and chain lubrication. If the chain runs dry, the cutting attachment will be damaged beyond repair within a very short time. A damaged chain may break, resulting in severe or fatal personal injury. Always check chain lubrication and the oil level in the tank before starting work and periodically during work.

To confirm that the chain oil is flowing properly:
- Insert the batteries, 📖 15.1.
- Point the guide bar toward a bright surface.
- Switch on the garden pruner, 📖 16.1.
  The chain should throw off a small amount of oil.
  If the chain oil cannot be seen, check the oil level and refill the tank as necessary.
- Test the chain lubrication again.
- If chain lubrication oil is still not visible, the lubrication mechanism is not functioning. Take the garden pruner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

# 18 During Operation

## 18.1 Cutting

**WARNING**

- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders, keep hands, feet and other parts of the body away from the saw chain, 📖 6.5.2. Do not touch the saw chain while the batteries are inserted into the garden pruner. Never touch the rotating saw chain with your hand or any part of your body, 📖 6.5.4.

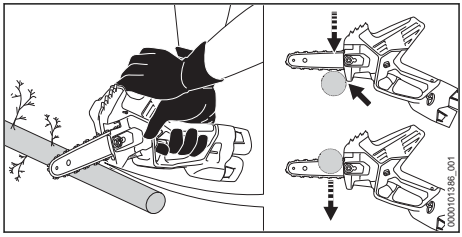
**WARNING**

- Never hold the material to be cut or attempt to remove cut material without first releasing the trigger switch and removing the batteries. Release the trigger switch and remove the batteries before clearing jammed material, 📖 6.5.4.

**WARNING**

- Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, 📖 6.3. Work carefully and maintain proper control of the garden pruner, 📖 6.5.2.

The garden pruner is designed for two-handed operation.




- Always start a cut with the chain rotating at full speed and with the bumper in contact with the wood.
- Use caution when approaching the end of a cut.
- Never put pressure on the garden pruner when reaching the end of a cut.
- Do not cut more then one branch at the same time.

For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 25.8.

Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

# 19 After Finishing Work

## 19.1 Preparing for Transportation or Storage

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the garden pruner and remove the batteries before transporting the garden pruner or putting it down. To reduce the risk of injuries from the sharp cutters on the chain, always cover the guide bar with the chain scabbard before transporting or storing the garden pruner.

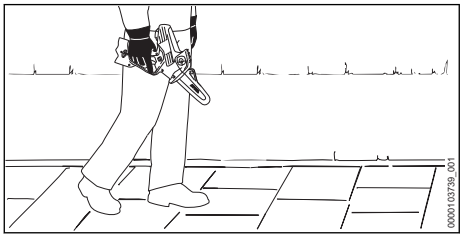
To prepare the garden pruner for transportation or storage:

- ► Switch off the garden pruner, 16.2.
- ► Remove the batteries, 15.2.
- ► Loosen the chain.
- ► Slide a chain scabbard over the guide bar so that it covers the entire guide bar.
- ► If the battery or garden pruner became wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing, 25.8.
- ► Before using the garden pruner, remember to re-tension the chain.

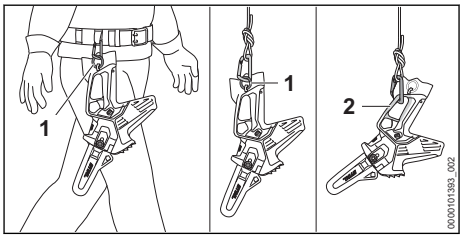
# 20 Transporting the Garden Pruner, Battery and Charger

## 20.1 Garden Pruner

When transporting the garden pruner:




- ► Slide a chain scabbard over the guide bar so that it covers the entire guide bar and engages in place.
- ► When transporting the garden pruner by hand, hold it by the control handle with the guide bar pointing down and your finger off the trigger switch.
- ► When transporting the garden pruner in a vehicle, cover the guide bar with a chain scabbard and insert the garden pruner securely in the case (if available). Secure and position the garden pruner to prevent turnover, impact and damage.



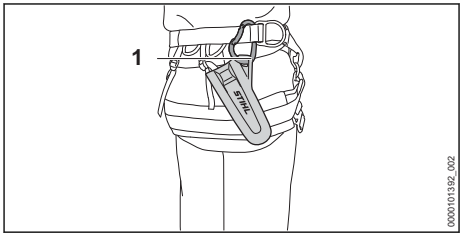

The garden pruner can also be carried by attaching the overload ring (1) to your waist belt or a rope or by attaching a carabiner in the rear handle area (2).

## 20.2 Chain Scabbard

**WARNING**

- Never use the ring on the chain scabbard to transport the garden pruner or secure it to your belt. The garden pruner can slip out of the scabbard, resulting in personal injury or property damage. Secure the garden pruner by the hinged carrying ring on the garden pruner housing.

When transporting the chain scabbard:




- ► Transport the chain scabbard with the ring (1).

## 20.3 Batteries

**WARNING**

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 8.

When transporting the batteries:

- Secure the batteries in a container against impact or damage. Never transport the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- If you are transporting the batteries in a vehicle, secure them to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to www.stihlusa.com/battery-transportation-safety.

## 20.4 Charger

To properly transport the charger:
- Disconnect the charger from the electrical outlet.
- Remove the battery from the charger.
- Wrap the power supply cord and attach it to the charger, 📖 21.3.
- When transporting the charger in a vehicle, ensure that it is secured in a manner that prevents turnover, impact and damage.

# 21 Storing the Garden Pruner, Battery and Charger

## 21.1 Garden Pruner

**WARNING**

- Store the garden pruner indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users, 📖 6.4. Never store the batteries in the garden pruner. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the garden pruner, 📖 6.4.

When storing the garden pruner
- Remove any wood chips or debris from the battery compartment.
- Remove the chain and guide bar.
- Clean and spray the guide bar with a resin solvent, such as STIHL Resin Remover and Lubricant.
- Clean the garden pruner, 📖 22.1.
- Fill up the chain oil tank, 📖 14.4.2.
- Secure and position the garden pruner to prevent turnover, impact and damage.
- Store the garden pruner indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

## 21.2 Batteries

**WARNING**

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 📖 8. If the batteries are damp or wet, allow them to dry thoroughly before storing, 📖 8.

**WARNING**

- Extreme temperatures can damage the batteries and may also cause them to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the batteries outside the specified ambient temperature limits, 📖 25.7.

To properly store the batteries:
- Remove the batteries from the garden pruner.
- When storing the batteries, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
- If storing a battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- Make sure the batteries are dry and store them indoors in a dry and secure location.
- Keep them out of the reach of children and other unauthorized persons.
- Protect the batteries against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Protect the batteries from exposure to conductive liquids such as salt water.
- For maximum battery life, store the batteries at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % (2 green LEDs).

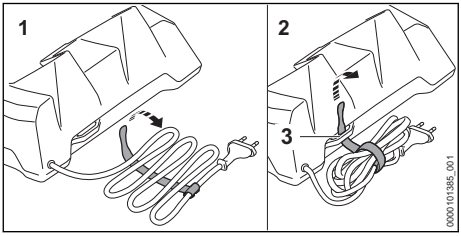
- Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

*NOTICE*

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
  - Remove the batteries from the garden pruner after finishing work.
  - For maximum battery life, store the batteries with a charge between 40 % and 60 % (2 green LEDs).
  - If storing a battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - For maximum battery life, store the batteries at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

## 21.3 Charger

To properly store the charger:
- Disconnect the charger from the electrical outlet.




- Wrap the power supply cord and attach it to the charger.
- Store the charger indoors in a dry and secure location.
- Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- Never hang the charger by its power supply cord or cord bracket (3).

# 22 Cleaning

## 22.1 Garden Pruner, Batteries and Charger

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the batteries before carrying out any cleaning work, 📖 8.1.

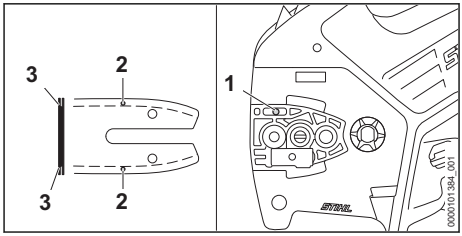
To clean the garden pruner, batteries and charger:
- Clean the garden pruner's polymer components with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the polymer components.
- Remove the sprocket cover and clean the area around the chain sprocket with a slightly dampened cloth or resin solvent, such as STIHL Resin Remover & Lubricant.
- Do not use a pressure washer to clean the garden pruner or otherwise spray it with water or other liquids.
- Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.
- Keep the charger housing and electrical contacts free from foreign matter. Clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth. Always unplug the charger before cleaning.

## 22.2 Cleaning the Guide Bar and Saw Chain

**WARNING**

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the batteries before carrying out any cleaning work, 📖 8. To help prevent injuries, always wear heavy-duty work gloves when handling the chain.

To properly clean the guide bar and chain:
- Remove the guide bar and the chain, 📖 14.2.1.




- Clean the oil outlet duct (1), oil inlet bore (2) and groove (3) with a brush, a slightly dampened cloth or resin solvent, such as STIHL Resin Remover & Lubricant. Do not use detergents.
- Clean the chain with a brush, a slightly dampened cloth or resin solvent. Do not use detergents.
- Do not use a pressure washer to clean the guide bar or chain or otherwise spray them with water or other liquids.

# 23 Inspection and Maintenance

## 23.1 Garden Pruner

**WARNING**

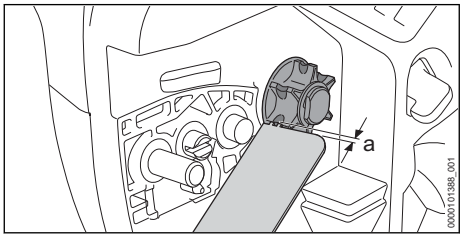
- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the batteries before inspecting the garden pruner or carrying out any maintenance, 🕮 10.

Proper maintenance of the garden pruner includes the following activities:

- Inspecting the chain sprocket periodically and having a worn chain sprocket replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- Inspecting the guide bar for proper groove depth and spread and replacing the guide bar if it shows signs of excessive wear or damage.
- Periodically sharpening the chain, maintaining the depth limiting guides at the appropriate height and replacing the saw chain when indicated by the relevant wear marks or when the chain is damaged or shows signs of excessive wear.
- Having worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

## 23.2 Chain Sprocket

- Switch off the garden pruner and remove the batteries.
- Remove the chain sprocket cover, saw chain and guide bar.



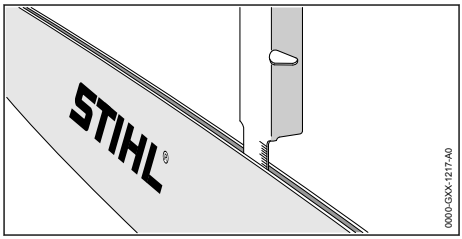

- Check the chain sprocket cover for wear marks.
- If the wear marks are deeper than a = 0.020 in. (0.5 mm), have the chain sprocket replaced.

STIHL recommends using genuine STIHL chain sprockets.

Alternating between two chains helps reduce wear to the chain sprocket.

## 23.3 Guide Bar

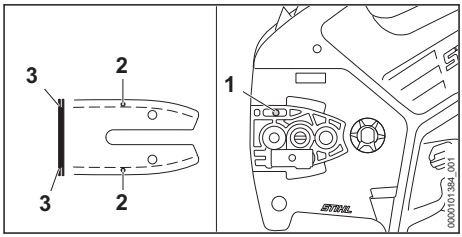
- Switch off the garden pruner and remove the batteries.
- Remove the guide bar and saw chain, 🕮 14.2.1.




- Measure the depth of the guide bar groove in the area with the greatest wear using the measuring tool on the file gauge sold separately.
- Replace the guide bar if the measured depth is less than the required minimum depths stated in 🕮 25.3.
- Check the spread of the guide bar groove with the measuring tool on the file gauge.
- Replace the guide bar if the groove is narrowed, spread or shows other signs of substantial wear or damage.

To maintain the guide bar:

- Flip the guide bar after each sharpening and each time the chain is changed. This will help reduce uneven wear. There is no "top" or "bottom" of the bar. It may be used in either orientation, even though the printing on the bar may be upside down.




- Clean the oil outlet duct (1), oil inlet bore (2) and groove (3) with a brush, a slightly dampened cloth or resin solvent, such as STIHL Resin Remover & Lubricant. Do not use detergents.
- Periodically remove any metal burrs that develop along the guide bar with a flat file or a STIHL guide bar dressing tool.
- Replace the guide bar if the burrs cannot be filed or if the guide bar becomes damaged.

## 23.4 Saw Chain

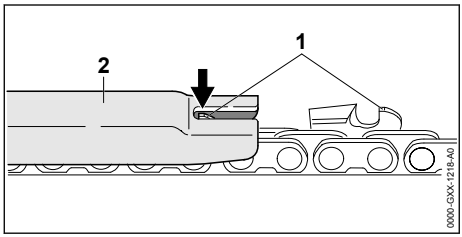
**WARNING**

- An improperly sharpened chain can increase the risk of reactive forces, resulting in severe personal injury or death. Always review and follow the sharpening angles and dimensions recommended by STIHL when checking or sharpening the chain.

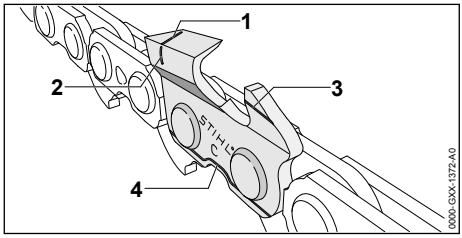
**WARNING**

- Never use a dull or damaged chain. This leads to increased physical strain, increased vibration load, unsatisfactory cutting results and increased wear. If the chips from cutting are fine, more like saw dust than wood chips, the chain likely is dull.

► Switch off the garden pruner and remove the batteries.



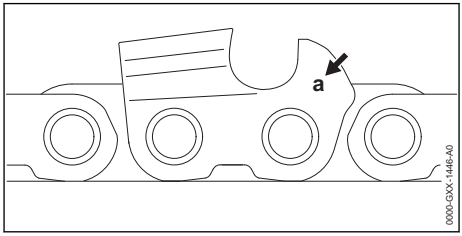

► Check the height of the depth gauge (1) with a STIHL file gauge (2) matching the pitch of the chain.
► If the depth gauge protrudes higher than the file gauge, file the depth gauge to the appropriate height.
► Work carefully. Do not file the depth gauge too low. A depth gauge that is too low must be replaced or sharpened by an authorized STIHL servicing dealer.




STIHL chain is manufactured with wear marks to help the operator identify excessive wear. The wear marks depicted above (1 - 4) must remain visible.

► Replace the chain if any wear marks are no longer visible.
► Check the 30° sharpening angle of the cutters with a STIHL file gauge matching the pitch of the chain.
► If the sharpening angle is incorrect, file the cutters to a 30° angle.
► If you are unable to achieve the proper angle, or suspect you have not achieved the proper angle, have the chain sharpened by an authorized STIHL servicing dealer.

An improperly filed chain can be very dangerous. It can increase the potential for reactive forces, and also increase the magnitude of those reactive forces.



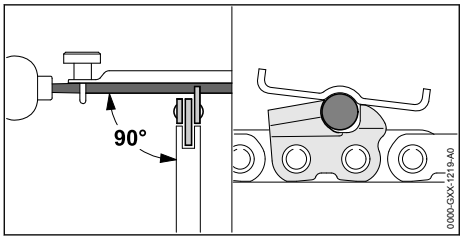

The chain pitch marking (a) is embossed in the area of the depth gauge of each cutter.

The markings mean the following:

| Marking (a) | Saw Chain Pitch |
|---|---|
| 1 | 1/4" |
| 2 | .325" |
| 3 | 3/8" |
| 4 | .404" |
| 6 | 3/8" PICCO |
| 7 | 1/4" PICCO |

To sharpen the chain:
► Switch off the garden pruner and remove the batteries.
► Select a chain file with a diameter matching the pitch of the chain.
Other files are unsuitable and can result in improperly filed chain, which can increase the potential and force of reactive forces.
► Clamp the guide bar if necessary to make filing easier.
► Use a file holder.
File holders have markings that indicate the proper sharpening angle.

- File all the cutters with an identical angle. Two or three strokes of the file are usually sufficient for simple resharpening. Remove a little material with each stroke.
  Sharpening at varying or inconsistent angles or heights can be very dangerous and may result in rough or uneven running of the chain and increased wear, even to the point of chain breakage. It also can increase the tendency and force of reactive forces.



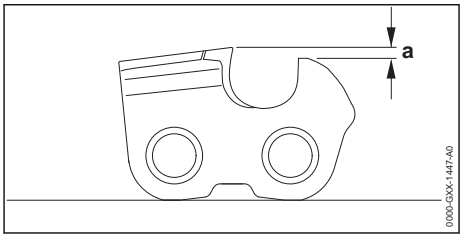

- Guide the file horizontally at a right angle to the side surface of the guide bar in accordance with the specified angle.
- File only from the inside of the cutter outward.
- Lift the file on the backstroke. The file only sharpens on the forward stroke.
- Do not file tie straps or drive links.
- Periodically rotate the file in order to avoid uneven wear.
- To remove a file burr from the cutter tooth, run the cutter across a piece of hardwood.
- Check the sharpening angle with a file gauge.

All cutters must be of equal length and filed down to the length of the shortest cutter. Otherwise, the tendency and force of reactive forces will increase.

STIHL recommends having your chain sharpened by an authorized STIHL servicing dealer to reduce the risk of severe or fatal injury from an improperly sharpened chain.

**WARNING**

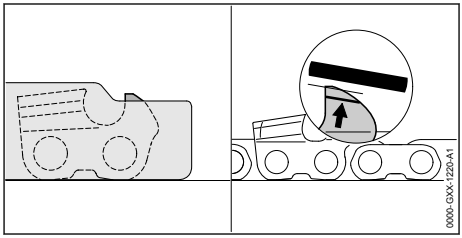
- Depth gauges that are too low increase the potential and force of reactive forces, which can increase the risk of serious personal injury. Always maintain the proper distance (a) between the depth gauge and the top of the cutter.




The depth gauge determines the depth to which the cutter penetrates the wood and thus the chip thickness.

A depth gauge that is too low can increase reactive forces.

A depth gauge that is too high will prevent the cutter from entering the workpiece and will lead to poor cutting performance. Always keep the required distance (a) between depth gauge and cutting edge, 25.4.




To properly lower the depth gauge:

- Lay the appropriate file gauge for the chain pitch on the chain and press it against the cutter to be checked. If the depth gauge protrudes past the file gauge, the depth gauge must be filed down.
- File the depth gauge so that it is flush with the top of the file gauge.
- Afterwards, remove the file gauge and file the leading edge of the depth gauge parallel to the service mark. When doing this, be careful not to further lower the highest point of the depth gauge.
- Lay the file gauge on the chain to check the height of the file gauge. The highest point of the depth gauge must be flush with the top of the file gauge.
- After sharpening, clean the chain thoroughly, removing any filings or grinding dust.
- Oil the chain thoroughly.

# 24 Troubleshooting Guide

## 24.1 Garden Pruner and Battery

Always remove the batteries before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

| Condition | LEDs on Garden Pruner | Possible Cause | Remedy |
|---|---|---|---|
| Garden pruner does not start when switched on. | - | No electrical contact between garden pruner and batteries. | ► Remove the batteries, 🕮 15.2.<br>► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery.<br>► Reinsert the batteries, 🕮 15.1. |
| | 1 LED flashes green. | At least one battery has low charge. | ► Insert the batteries one by one into the upper battery compartment and display the charging status.<br>► Charge the batteries, 🕮 12. |
| | 1 LED glows red. | At least one battery too hot / too cold. | ► Remove the batteries, 🕮 15.2.<br>► Insert the batteries into the charger. If the LED on the battery compartment of the charger lights up red, the battery is too warm or too cold.<br>► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |
| | 4 LEDs flash red. | Malfunction in at least one battery. | ► Remove the batteries, 🕮 15.2.<br>► Insert the batteries into the charger. If the LED on the battery compartment of the charger also flashes red, there is a malfunction in the battery and the battery must be replaced.<br>► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery.<br>► Reinsert the batteries, 🕮 15.1.<br>► Switch on the garden pruner, 🕮 16.1.<br>► If the LEDs continue to flash, do not attempt to use.<br>At least one battery has a malfunction and must be replaced. |
| | 3 LEDs glow red. | Garden pruner too hot. | ► Allow the garden pruner to cool down. |
| | 3 LEDs flash red. | Malfunction in garden pruner. | ► Remove the batteries and reinsert them, 🕮 15<br>► Switch on the garden pruner, 🕮 16.1.<br>► If the LEDs still flash, do not attempt to use.<br>The garden pruner has a malfunction and must be checked by a servicing dealer. |
| Garden pruner cuts out during operation. | 1 LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Remove the batteries, 🕮 15.2.<br>► Allow the garden pruner and battery to warm up / cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |
| | 3 LEDs glow red. | Garden pruner too hot. | |
| Run-time is too short. | - | At least one battery is not fully charged. | ► Charge the batteries, 🕮 12. |
| | - | Useful life of at least one battery has been reached or exceeded. | ► Have the batteries checked by an authorized STIHL servicing dealer. |
| During cutting, the wood smokes or smells burnt. | - | The chain is dull or improperly sharpened. | ► Properly sharpen the chain, 🕮 23. |

| Condition | LEDs on Garden Pruner | Possible Cause | Remedy |
|---|---|---|---|
| | - | Working technique is improper or the garden pruner is being mis-used. | ► Obtain instruction on proper working technique. |
| | - | Insufficient bar and chain oil. | ► Have the chain lubrication mechanism checked by an authorized STIHL servicing dealer. |
| Battery is not being charged even though LED on charger glows green. | 1 LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).<br>► Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 25.8. |

## 24.2 Charger

| Condition | LED on Charger | Cause | Remedy |
|---|---|---|---|
| Battery is not being charged. | LED glows red. | Battery too hot / too cold. | ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). |
| | LED flashes red. | No electrical contact between charger and battery. | ► Remove the battery and reinsert it into the charger. |
| | | Malfunction in charger. | ► Do not use the charger.<br>► Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer. |
| | | Malfunction in battery. | ► Do not use the battery.<br>► Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer. |
| The charger does not run a self-test. | The LED does not glow green for about 1 second and then red for about 1 second. | Electrical contact to charger was briefly interrupted. | ► Disconnect the plug from the electrical outlet.<br>► Wait 1 minute.<br>► Insert the plug in an electrical outlet. |

# 25 Specifications

## 25.1 STIHL GTA 40.0

– Approved battery type: STIHL AS series
– Weight with guide bar and saw chain, without batteries: 3.1 lbs. (1.4 kg)
– Maximum oil tank volume: 3.4 oz. (0.10 l)

## 25.2 Chain Sprockets

The following chain sprockets are available for this model garden pruner:
– 6-tooth for 1/4" PICCO pitch
  – Maximum chain speed: 8.0 m/s

## 25.3 Minimum Groove Depth of Guide Bars

The minimum groove depth of a guide bar depends on the pitch of the guide bar.
– Minimum groove depth for 1/4" PICCO pitch guide bars: 0.157 in. (4 mm)

## 25.4 Depth Gauge Setting

The depth gauge setting of a saw chain depends on the pitch of the chain.
– Depth gauge setting for 1/4" PICCO pitch chains: 0.018 in. (0.45 mm)

## 25.5 STIHL AS Series Batteries

Approved charger type: STIHL AL 1, AL 5 or AL 5-2 series.
– Battery technology: Lithium-Ion

– Voltage: 10.8 V
– Rated capacity in Ah[1]: See rating plate
– Stored energy in Wh[2]: See rating plate
– Weight in kg: See rating plate

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery runtimes, see www.stihl.com/battery-life.

## 25.6 STIHL AL 5-2

– Mains voltage: See rating plate
– Rated current: See rating plate
– Frequency: See rating plate
– Charging current: See rating plate
– Rated power: See rating plate
– Insulation: See rating plate

## 25.7 Ambient Temperature Limits

**WARNING**

- Extreme temperatures can damage a battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store a battery outside the ambient temperature limits specified below.
  – Do not charge a battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  – Do not use the garden pruner, batteries or charger below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  – Do not store the garden pruner, batteries or charger below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).

## 25.8 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the garden pruner, batteries and charger:
– Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
– Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
– Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the batteries outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the batteries became damp or wet during operation, allow them to dry at least 48 hours at temperatures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

## 25.9 Symbols on the Garden Pruner, Batteries and Charger

| Symbol | Explanation |
|---|---|
| V | Volt |
| Hz | Hertz |
| A | Ampere |
| Ah | Ampere hour |
| W | Watt |
| Wh | Watt hour |
| IPX4 | Protection against spraying or splashing water from all directions (garden pruner and batteries). |
| IP20 | Ingress protection rating: resistant to ingress of objects over 12 mm in size (charger) |

Chain oil tank

Maximum guide bar length

Direction of saw chain rotation

Turn clockwise to tension the saw chain

Certification/listing mark of UL

Indicates the recommended position of a full charged battery in the case.

[1]Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

[2]The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.

Indicates the recommended position of a low charged battery in the case.

STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, 🕮 28.

Direct current

Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling

Read the manual

Use and store charger only indoors in dry rooms

## 25.10 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

## 25.11 FCC 15 Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– reorient or relocate the receiving antenna,
– increase the separation between the equipment and receiver,
– connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
– consult an authorized STIHL servicing dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not change or modify this product in any way unless specifically allowed in this manual, since this could void your authority to operate it.

# 26 Combinations of Guide Bars and Saw Chains

## 26.1 STIHL GTA 40.0

| Pitch | Drive link gauge/ Groove width | Length | Guide bar | Number of teeth of sprocket nose | Drive link count | Saw chain |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1/4“ P | 0.043 in. (1.1 mm) | 6 in. (15 cm) | Light 01 | 6 | 38 | 71 PM3 (Type 3670) |
| 1/4“ P | 0.043 in. (1.1 mm) | 8 in. (20 cm) | Light 01 | 8 | 44 | 71 PM3 (Type 3670) |
| 1/4“ P | 0.043 in. (1.1 mm) | 6 in. (15 cm) | Light S | - | 38 | 71 PM3 (Type 3670) |

Since new bar/chain combinations may be developed after publication of this manual, ask your authorized STIHL servicing dealer for the latest STIHL recommendations.

# 27 Replacement Parts and Equipment

## 27.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol GT®. The symbol may appear alone on small parts.

# 28 Disposal

## 28.1 Disposal of the Garden Pruner and Charger

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ► Take the garden pruner, charger, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

## 28.2 Battery Recycling

**WARNING**

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.
- ► Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ► Recycle depleted batteries promptly.
- ► Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

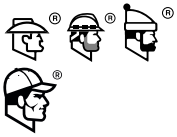
# 29 Limited Warranty

## 29.1 STIHL Incorporated Limited Warranty Policy

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihlusa.com/warranty.html. It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

# 30 Trademarks

## 30.1 Registered Trademarks

| | |
|---|---|
| STIHL® | FARM BOSS® |
| STIHL | iCademy® |
| MAGNUM® | |
| STIHL Cutquik® | MasterWrench Service® |
| ROCK BOSS® | MotoMix® |
| KISS MY AXE® | OILOMATIC® |
| AutoCut® | STIHL DUROMATIC® |
| YARD BOSS® | STIHL Quickstop® |
| STIHL ROLLO-MATIC® | STIHL WOOD BOSS® |
| WOOD BOSS® | TIMBERSPORTS® |
| DIRT BOSS® | iMOW® |
|  | The color combination orange-grey (U. S. Registrations 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477; and 3,400,476) |
| | |

## 30.2 Common Law Trademarks

| | |
|---|---|
| 4-MIX™ | STIHL Injection™ |
| Easy2Start™ | STIHL PowerSweep™ |
| EasySpool™ | Team STIHL™ |
| ElastoStart™ | HEXA™ |
| Ematic™ | IntelliCarb™ |
| STIHL Precision Series™ | Master Control Lever™ |
| FixCut™ | STIHL OUTFITTERS™ |
| Micro™ | STIHL PICCO™ |
| Pro Mark™ | TrimCut™ |
| TapAction™ | STIHL M-Tronic™ |
| Quiet Line™ | On A Single Charge™ |
| STIHL Moto4™ | STIHL PolyCut™ |
| STIHL SuperCut™ | STIHL RAPID™ |

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

# 31 Addresses

## 31.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

# Contenido


1 Introducción..... 39
2 Acerca de este manual de instrucciones.. 40
3 Componentes importantes.....41
4 Símbolos de seguridad en los productos..42
5 Advertencias generales de seguridad para herramientas motorizadas..... 43
6 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....46
7 Técnica de trabajo básica..... 55
8 Seguridad de la batería.....56
9 Seguridad del cargador.....57
10 Mantenimiento, reparación y almacenamiento..... 59
11 Antes de empezar a trabajar.....60
12 Carga de la batería..... 60
13 Diagnóstico de LED..... 61
14 Armado del podador de jardín..... 63
15 Colocación y extracción de la batería..... 66
16 Encendido y apagado del podador de jardín ..... 67
17 Comprobación del podador de jardín.....68
18 Durante el funcionamiento..... 69
19 Después de completar el trabajo..... 70
20 Transporte del podador de jardín, la batería y el cargador..... 70
21 Almacenamiento del podador de jardín, la batería y el cargador.....71
22 Limpieza.....72
23 Inspección y mantenimiento..... 73
24 Guía de solución de problemas..... 76
25 Especificaciones..... 79
26 Combinaciones de espadas y cadenas de aserrado.....81
27 Piezas y equipos de repuesto.....81
28 Eliminación.....81
29 Garantía limitada.....82
30 Marcas comerciales..... 82
31 Direcciones..... 83


# 1 Introducción

Gracias por su compra. La información que le brinda este manual le ayudará a obtener el

Manual de instrucciones original
0000011201_003_EA

Impreso en papel libre de cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-054-8601-B. VA0.J25.

máximo rendimiento y satisfacción del podador de jardín de STIHL, y a reducir el riesgo de lesiones que supone su uso, si dicha información se respeta.

Este podador de jardín está diseñado específicamente para los trabajos realizados por arbolistas y otros profesionales del cuidado de árboles. Consulte su concesionario autorizado de STIHL respecto a productos con características diseñadas para trabajar a nivel del suelo.

**CONSERVE ESTE MANUAL**

Dado que el podador de jardín es una herramienta de corte que funciona a gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usar el equipo por primera vez, y periódicamente de allí en adelante. Respete todas las medidas de seguridad. El uso descuidado o inadecuado de cualquier podador de jardín puede causar lesiones graves o mortales.

Diseñado para ser usado únicamente por arbolistas profesionales. Los operadores deben haber sido capacitados en las técnicas especiales de corte y de trabajo en el árbol mismo, y encontrarse debidamente sujetos en todo momento (por ejemplo: en una plataforma elevadora o asegurados con cuerdas y un arnés de seguridad).

**ADVERTENCIA**

- Para usar este podador de jardín en un árbol es necesario emplear técnicas especiales de trabajo, las cuales deberán seguirse para reducir el riesgo de lesiones personales. Nunca trabaje en un árbol a menos que haya recibido capacitación profesional específica para ello, incluida la instrucción en el uso del equipo de seguridad y otros equipos para trepar, tales como los arneses, cuerdas, correas, herramientas para escalar, ganchos, mosquetones, etc.

Respete todas las regulaciones, normas y reglamentaciones de seguridad federales, estatales y locales aplicables.

No preste ni alquile nunca el podador de jardín sin entregar este manual de instrucciones. Solamente permita que personas debidamente capacitadas y que comprendan la información de este manual por completo manejen el podador de jardín.

Si necesita más información, o si no comprende alguna de las instrucciones incluidas en este manual, visite www.stihlusa.com o póngase en contacto con su concesionario de servicio autorizado de STIHL.

# 2 Acerca de este manual de instrucciones

## 2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguridad a la que usted debe prestar especial atención. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:

**PELIGRO**

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

**ADVERTENCIA**

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, puede causar lesiones graves o mortales.

***INDICACIÓN***

- Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

## 2.2 Símbolos en el texto

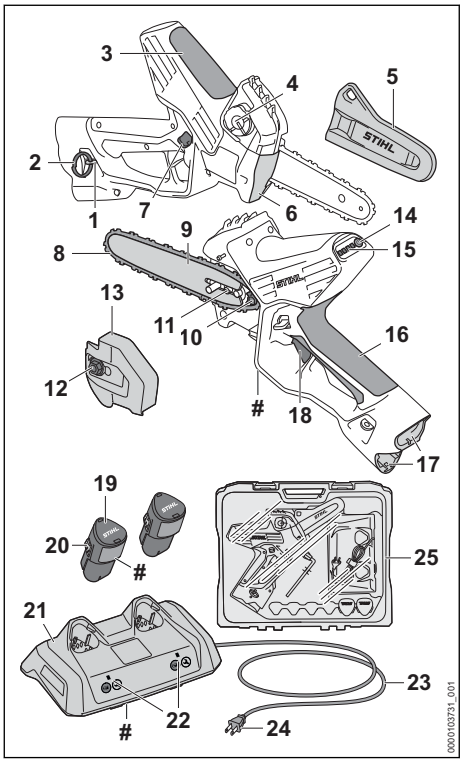
El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.



Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

# 3 Componentes importantes

## 3.1 Podador de jardín, batería y cargador




**1 Argolla moldeada**
Para conectar la argolla de sobrecarga al podador de jardín.

**2 Argolla de sobrecarga**
Para llevar el podador de jardín en el cinturón o mediante una cuerda.

**3 Empuñadura**
Para la mano delantera del operador.

**4 Tapa de llenado de aceite**
Para cerrar el depósito de aceite.

**5 Vaina de cadena**
Cubre la barra guía y la cadena de sierra para reducir el riesgo de lesiones causadas por el contacto accidental durante el transporte o el almacenamiento.

**6 Tope**
Ayuda a sostener el podador de jardín fija contra el palo o rama durante el corte.

**7 Bloqueo del disparador**
El gatillo no se puede activar si no está apretado este bloqueo.

**8 Cadena de aserrado**
Herramienta de corte dentada formada por cortadores, amarras y eslabones impulsores.

**9 Barra guía**
Sirve de soporte y de guía de la cadena de sierra.

**10 Piñón de la cadena**
Impulsa la cadena de sierra.

**11 Engranaje tensor**
Desplaza la barra guía y tensa o afloja la cadena de sierra en la barra guía.

**12 Tuerca**
Aprieta la cubierta del piñón de la cadena.

**13 Cubierta del piñón de la cadena**
Cubre el piñón de la cadena.

**14 Pulsador**
Activa los LED del podador de jardín.

**15 LED del podador de jardín**
Indican el estado de carga de la batería con el nivel de carga más bajo y muestran los mensajes de error acerca de los posibles defectos de la herramienta eléctrica o la batería.

**16 Mango de control**
Mango para la mano trasera del operador.

**17 Compartimientos de la batería**
Espacio para colocar las baterías.

**18 Disparador**
Enciende y apaga el motor.

**19 Batería**
Suministra energía eléctrica al motor.

**20 Palanca de bloqueo**
Asegura la batería en el compartimiento de la batería.

**21 Cargador**
Carga la batería.

**22 LED del cargador**
Indica el estado de funcionamiento del cargador.

**23 Cable eléctrico**
Suministra electricidad al cargador cuando está enchufado a un tomacorriente.

**24 Enchufe**
Permite conectar el cable eléctrico a un tomacorriente de pared.

**25 Estuche**
Diseñado para trasladar y guardar el podador de jardín, la batería, el cargador y los accesorios. El estuche se incluye al comprar el podador de jardín, la batería y el cargador como un juego.

**# Placa de características**
Contiene información eléctrica y el número de serie del producto.

# 4 Símbolos de seguridad en los productos

## 4.1 Podador de jardín

En la podadora de jardín se pueden ver los siguientes símbolos de seguridad:

Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.

Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves y la pérdida de audición, siempre use gafas protectoras adecuadas, protección auditiva y un casco protector aprobado, 🕮 6.3.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales por la pérdida del control, siempre sujete el podador de jardín con ambas manos al trabajar, 🕮 6.5.2.

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo alejados de la cadena de sierra, 🕮 6.5.4.

Diseñado para ser usado únicamente por arbolistas profesionales. Los operadores deberán haber sido capacitados en las técnicas especiales de corte y trabajo en el mismo árbol y estar asegurados en todo momento, 🕮 7.1.

Para reducir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad debido a la activación inesperada, quite las baterías cuando el podador de jardín no esté en uso, 🕮 6.4.

## 4.2 Batería

Los siguientes símbolos de seguridad están presentes en la batería serie AS:

Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.

Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.

Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por incendios, explosiones o quemaduras, incluidas quemaduras químicas, no desarme, aplaste, deje caer, dañe ni caliente la batería a más de 212 °F (100 °C). Nunca la exponga al fuego ni la incinere, 🕮 8.

Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos, 🕮 8.

Las baterías se pueden vender por separado.

## 4.3 Cargador

Los siguientes símbolos de seguridad se pueden ver en el cargador:

Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.

Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.

Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales a consecuencia de incendios o de choques eléctricos, asegúrese de que el cargador no se moje. Protéjala de la lluvia, del agua, de cualquier líquido y de la humedad. Para uso en interiores únicamente, 🕮 9.

El cargador se puede vender por separado.

# 5 Advertencias generales de seguridad para herramientas motorizadas

## 5.1 Introducción

Este capítulo contiene las advertencias e instrucciones de seguridad generales prescritas para herramientas motorizadas eléctricas manuales. En los siguientes capítulos de este manual, se proporcionan otras advertencias e instrucciones importantes.

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.**

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias hace referencia a una herramienta alimentada por cordón eléctrico o a batería (inalámbrica).

## 5.2 Seguridad en la zona de trabajo

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden y la oscuridad favorecen los accidentes.

b) **No utilice las herramientas motorizadas en entornos potencialmente explosivos, tales como aquellos en los que hay líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los vapores.

c) **Asegúrese de que niños y terceras personas se mantienen alejados de la herramienta motorizada mientras la está usando.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control sobre la herramienta.

## 5.3 Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta motorizada debe corresponder con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas motorizadas que tengan clavija de puesta a tierra**. El uso de enchufes no modificados y de los tomacorrientes adecuados reduce el riesgo de descargas eléctricas.

b) **Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está conectado con tierra, existe un mayor riesgo de que sufra descargas eléctricas.

c) **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en la herramienta motorizada, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

d) **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca tire del cordón eléctrico para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cordón protegido del calor y alejado de aceites, bordes afilados y piezas móviles.** Si el cordón está dañado o retorcido, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

e) **Cuando use una herramienta motorizada a la intemperie, utilice un cordón de extensión adecuado para el uso en exteriores.** Con un cordón apto para el uso en exteriores se reduce el riesgo de descargas eléctricas.

f) **Si resulta ineludible el uso de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro de energía eléctrica con dispositivo de corriente residual (RCD) o con protección contra pérdidas a tierra (GFCI).** El uso de un RCD o GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## 5.4 Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y aplique el sentido común cuando use una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si se nota cansado o si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos**. Un descuido breve durante el uso de una herramienta motorizada puede causar lesiones personales graves.

b) **Utilice equipos de protección personal. Protéjase los ojos siempre.** El uso de equipos protectores como mascarillas, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores de los oídos para lograr las condiciones de trabajo apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.

c) **Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de energía o a la batería, antes de levantarla y antes de cargarla.** Cargar una herramientas motorizadas con un dedo colo-

cado sobre el interruptor de encendido o conectar la alimentación de herramientas que tienen el interruptor en la posición de encendido favorece los accidentes.

d) **Retire todas las llaves o herramientas de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Si se deja una herramienta o una llave colocada en un componente giratorio de la herramienta motorizada, se pueden producir lesiones personales.

e) **No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.** Así, podrá controlar mejor la herramienta motorizada si surge cualquier imprevisto.

f) **Use vestimenta adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y su ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en los componentes en movimiento.

g) **Si cuenta con dispositivos para la conexión de equipos extractores y recogedores de polvo, asegúrese de que estos están conectados y de que se usan debidamente.** El uso de un equipo recogedor de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo lleve a actuar con un exceso de confianza y a no tener en cuenta los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de un segundo.

## 5.5 Uso y cuidado de la herramienta motorizada

a) **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada adecuada para el trabajo que va a realizar.** Si usa la herramienta motorizada correcta, llevará a cabo la tarea mejor y con mayor seguridad, y al ritmo para el cual fue diseñada.

b) **No utilice la herramienta motorizada si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta motorizada que no pueda controlarse con su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías (si es desmontable), de la herramienta motorizada antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta motorizada por accidente.

d) **Guarde las herramientas motorizadas fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** En manos de personas no capacitadas para usarlas, las herramientas motorizadas son peligrosas.

e) **Mantenga debidamente las herramientas motorizadas y sus accesorios. Compruebe si los componentes móviles están mal alineados o agarrotados, si hay roturas en alguna pieza y otros aspectos que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay daños, envíe la herramienta eléctrica a reparación antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas motorizadas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si se han mantenido correctamente y están afiladas, las herramientas de corte son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc. tal como se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de tarea que va a realizar.** El uso de una herramienta motorizada para trabajos diferentes a aquellos para los que fue diseñada puede producir situaciones peligrosas.

h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos dificultan la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

## 5.6 Uso y cuidado de la herramienta con batería

a) **Recárguela únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con baterías de un tipo diferente.

b) **Utilice las herramientas motorizadas únicamente con las baterías especificadas para ellas.** El uso de otras baterías puede crear riesgos de lesiones o incendio.

c) **Cuando no utilice las baterías, manténgalas alejadas de objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran establecer una conexión entre los distintos terminales.** Un cortocircuito entre los terminales de batería puede causar quemaduras o un incendio.

d) **En condiciones de maltrato, podría salir líquido de la batería; evite el contacto con el mismo. Si, a pesar de todo, el contacto se produce, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritaciones y quemaduras.

e) **No utilice una batería ni una herramienta a batería que presente daños o haya sido modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y que puede provocar incendios, explosiones y lesiones.

f) **No exponga nunca un paquete o herramienta con batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C/ 265 °F puede causar una explosión.

g) **Respete todas las instrucciones relativas a la carga y no cargue el paquete ni la herramienta con batería a temperaturas fuera del intervalo que se especifica en las instrucciones.** Una carga incorrecta o realizada a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

## 5.7 Mantenimiento

a) **El mantenimiento de su herramienta motorizada deberá realizarlo siempre un técnico calificado, utilizando piezas de repuesto genuinas.** Solo así queda garantizado que se mantendrá intacta la seguridad de la herramienta motorizada.

b) **Nunca intente reparar baterías dañadas.** Del mantenimiento de las baterías deben encargarse únicamente el fabricante o un proveedor de servicio autorizado.

## 5.8 Advertencias de seguridad generales para podadoras de jardín

a) **Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena cuando la motosierra esté en marcha. Antes de arrancar la podadora de jardín, asegúrese que la cadena de sierra no esté tocando ningún objeto.** Un descuido breve durante el uso de una podadora de jardín puede provocar que su ropa o algún miembro de su cuerpo quede atrapado por la cadena de sierra.

b) **Sujete y maneje la podadora de jardín siempre agarrando con una mano firmemente el mango trasero y con la otra mano, el mango auxiliar.**

c) **Sujete la podadora de jardín por las superficies de agarre aisladas solamente, porque la cadena de sierra podría entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si la cadena de sierra entra en contacto con un cable con corriente, los componentes metálicos de la podadora de jardín se podrían cargar de corriente y provocar una sacudida eléctrica al operador.

d) **Use gafas protectoras. Se recomienda además el uso de equipos protectores adicionales para oídos, cabeza, manos, piernas y pies.** El uso de un equipo protector adecuado reduce el riesgo de sufrir lesiones personales causadas por desperdicios que salen despedidos o por un contacto accidental con la cadena de sierra.

e) **No maneje una podadora de jardín subido a una escalera, a un techo o sobre cualquier punto de apoyo inestable.** Hacerlo podría causar lesiones personales graves.

f) **No utilice la podadora de jardín en un árbol, salvo que usted tenga la capacitación específica para hacerlo.** Usar una podadora de jardín en un árbol, sin tener la capacitación adecuada, puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales graves.

g) **Siempre mantenga los pies bien apoyados y use la podadora de jardín únicamente cuando está parado sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables pueden hacer que pierda el equilibrio o el control sobre la podadora de jardín.

h) **Cuando se corta una rama que está bajo tensión, esté atento al movimiento repentino de la misma.** Cuando se suelta la tensión de las fibras de madera, la rama bajo tensión podría golpear al operador o causar la pérdida del control de la podadora de jardín.

i) **Proceda con sumo cuidado cuando corte matorrales y árboles jóvenes.** Los materiales

delgados pueden atorar la cadena y salir despedidos hacia usted o hacer que pierda el equilibrio.

j) **Transporte la podadora de jardín apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la podadora de jardín, siempre colóquele la cubierta de la barra guía.** Un manejo adecuado de la podadora de jardín reduce las probabilidades de que se produzca un contacto accidental con la cadena en movimiento.

k) **Siga las instrucciones para lubricar la máquina, tensar la cadena y cambiar la barra guía y la cadena.** Una podadora de jardín tensada o lubricada incorrectamente puede romperse o aumentar el riesgo de causar lesiones.

l) **Corte únicamente madera. No use la podadora de jardín con fines distintos de los previstos. Por ejemplo: no utilice la podadora de jardín para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la podadora de jardín para trabajos para los cuales no ha sido diseñada podría provocar situaciones peligrosas.

m) **Esta podadora de jardín no ha sido diseñada para talar árboles.** Si se usa la podadora de jardín para trabajos para los cuales no ha sido diseñada, se podrían causar lesiones o la muerte al operador o a terceros.

n) **Siga todas las instrucciones cuando retire materiales atascados y cuando guarde o dé mantenimiento a la podadora de jardín. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado y de que se ha retirado la batería.** Una activación inesperada de la podadora de jardín mientras se retira material atascado o durante el mantenimiento puede causar lesiones graves.

### 5.9 Causas del contragolpe y medidas de prevención para el operador

a) **Sujete la podadora de jardín con firmeza, con sus pulgares y dedos alrededor de los mangos, ambas manos en la podadora de jardín y su cuerpo y brazos en posición tal que le permitan resistir la fuerza de un contragolpe.** Si toma las medidas de precaución correctas, el operador puede controlar la fuerza de un contragolpe. No suelte la podadora de jardín.

b) **No extienda los brazos más de lo necesario ni corte por encima de la altura de sus hombros.** Esto le ayudará a evitar el contacto accidental con la punta, y a controlar mejor la podadora de jardín en situaciones inesperadas.

c) **Use únicamente las barras guía y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Si se usan barras guía o cadenas de sierra de repuesto incorrectas, existe el riesgo de que la cadena se rompa o de que se produzcan contragolpes.

d) **Siga las instrucciones del fabricante para afilar y mantener la cadena de sierra.** Si se reduce la altura de los calibradores de profundidad, puede aumentar el contragolpe.

## 6 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### 6.1 Uso previsto

## ⚠ ADVERTENCIA

- Este podador de jardín ha sido diseñado específicamente para llevar a cabo trabajos de poda y cuidado de árboles. No ha sido diseñado para talar árboles ni para cortar gajos ni ramas en el suelo. Si se usa el podador de jardín para trabajos para los cuales no ha sido diseñado, se podrían causar lesiones graves o mortales.
- Solo deben trabajar con este podador de jardín personas que conozcan las técnicas de corte y de trabajo específicas. Dado que este podador de jardín no está diseñado para utilizarse en el suelo, este manual no incluye instrucciones sobre la tala de árboles ni sobre el tronzado de árboles caídos.
  - Corte únicamente madera. Por ejemplo: no utilice el podador de jardín para cortar metal, plástico o mampostería.
  - Lea y respete las instrucciones de manejo y uso que se dan en este manual para conocer las aplicaciones aprobadas y las técnicas de trabajo recomendadas.
- El uso indebido podría causar lesiones personales o daños a la propiedad, incluidos daños en el podador de jardín.
  - Use el podador de jardín, la batería y el cargador solo según se describe en este manual.
  - Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad del podador de jardín de ningún modo.

– Nunca utilice un podador de jardín que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
- La batería de la serie STIHL AS está diseñada para su uso exclusivo con herramientas motorizadas de STIHL compatibles, y se debe cargar siempre con un AL 1, AL 5, AL 5-2.de STIHL.

## 6.2 Operador

# ⚠ ADVERTENCIA

- El uso del podador de jardín puede ser extenuante. El operador debe encontrarse en buenas condiciones, tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones:
  – Consulte a su médico antes de usar el podador de jardín si tiene una afección de salud que pueda agravarse por el trabajo extenuante.
  – No utilice el podador de jardín si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia (drogas, alcohol, medicamentos, etc.) que pudiera afectar la visión, el equilibrio, la destreza o el juicio.
  – Permanezca alerta. No use el podador de jardín si está cansado. Si se cansa, haga una pausa.
  – No permita que los niños usen el podador de jardín.
  – No se debe permitir la proximidad de otros, especialmente niños y animales, donde se esté utilizando el podador de jardín.
- El uso prolongado de un podador de jardín (u otras herramientas motorizadas) que exponen al operador a vibraciones puede causar la enfermedad de dedos muertos (fenómeno de Raynaud) o el síndrome del túnel carpiano. Estas afecciones reducen la capacidad de la mano de sentir y regular la temperatura. Producen entumecimiento y sensación de ardor, y pueden causar también daños en los nervios y en la circulación, además de necrosis tisular.
- No se conocen todos los factores que contribuyen a la enfermedad de los dedos blancos. El clima frío, el consumo de tabaco y las enfermedades o afecciones físicas que afectan a los vasos sanguíneos y a la circulación de la sangre, además de los niveles altos de vibración y los periodos largos de exposición a vibraciones, figuran entre los factores que contribuyen al desarrollo de la enfermedad de los dedos blancos.
- Para reducir el riesgo de desarrollar la enfermedad de los dedos blancos y el síndrome de túnel carpiano:
  – Use guantes cuando trabaje, y mantenga las manos abrigadas.
  – Mantenga el podador de jardín en buen estado. Un podador de jardín con un mantenimiento inadecuado o con componentes sueltos tendrá niveles de vibración más altos.
  – Mantenga la cadena de sierra afilada. Una cadena roma aumentará el tiempo de corte; atravesar madera con una cadena roma aumentará las vibraciones que se transmiten a las manos del operador.
  – Agarre firmemente la máquina en todo momento, pero no apriete el mango de control ni la empuñadura con fuerza constante y excesiva. Tómese descansos frecuentes.
- Estas precauciones no garantizan que no usted no vaya a sufrir la enfermedad de los dedos blancos o el síndrome de túnel carpiano.
  – Controle atentamente el estado de sus manos y dedos si es un usuario regular de este tipo de herramientas.
  – Acuda inmediatamente al médico si nota alguno de los síntomas mencionados anteriormente.
- Según los conocimientos actuales de STIHL, el motor eléctrico de este podador de jardín no debería interferir con un marcapasos.
  – Sin embargo, las personas con marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar este podador de jardín.

## 6.3 Equipos de protección personal

# ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones:
  – Siempre use ropa adecuada y equipos de protección, incluidas gafas de seguridad apropiadas.
- Si el cabello, la ropa o la vestimenta entra en contacto con la cadena de aserrado en movimiento o se enredan en los componentes del podador de jardín, podría perderse el control y producirse lesiones cortantes graves. Para reducir el riesgo de lesiones graves:

  – Use ropa resistente y ajustada que le permita moverse con completa libertad.
  – Use monos, pantalones largos o chaparreras que tengan protectores de material resistente a los cortes.

– Lleve una camisa o una chaqueta de manga larga.
– Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones acampanados o con vueltas, joyas o cualquier prenda que pueda engancharse en ramas, en matorrales o en la cadena en movimiento.
– Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones oculares:

– Siempre utilice gafas o anteojos protectores bien ajustados que tengan protecciones adecuadas en la parte superior y en los laterales, que sean resistentes a los impactos y que porten la marca que indica que cumplen la norma ANSI Z87 "+".

– Para reducir el riesgo de lesionarse la cara, STIHL le recomienda que use también una careta o un protector facial adecuado sobre las gafas o los anteojos de seguridad.

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza por la caída de ramas o por el impacto de otros objetos durante el trabajo:
  – Use un casco protector aprobado.
  – Los demás miembros de la cuadrilla que se encuentren en la zona de trabajo deben llevar también equipos de protección adecuados, incluido un casco.
- Es muy importante tener una buena estabilidad. Como ayuda para mantener los pies apoyados de forma segura y para reducir el riesgo de lesiones durante el trabajo:

– Use botas resistentes con suela antideslizante que sean adecuadas para trepar a los árboles. Nunca use sandalias, chanclas, zapatos que dejen los dedos al descubierto ni calzado similar.

– Utilice en todo momento equipos adecuados para protegerse contra las caídas.
– Este podador de jardín está diseñado para ser utilizado únicamente por profesionales. Debe ser usado solo para realizar trabajos desde el mismo árbol, por personas debidamente formadas que conozcan las técnicas de corte y de trabajo específicas, y que estén correctamente aseguradas en todo momento (por ejemplo, en una plataforma elevadora o mediante cuerdas y un arnés de seguridad).

- Para mejorar el agarre y proteger mejor sus manos:

– Siempre use guantes de trabajo gruesos antideslizantes de cuero o de otro material resistente al desgaste para manipular el podador de jardín o su cadena.

## 6.4 Podadora de jardín

# ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:
  – Nunca sumerja el podador de jardín en agua ni en otros líquidos.
  – Guarde el podador de jardín bajo techo.
- La cadena de sierra tiene muchos cortadores afilados. El contacto con los cortadores puede causar laceraciones graves, incluso cuando la cadena no está en movimiento. Para reducir el riesgo de que se produzcan este tipo de lesiones:
  – Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos de la cadena.
  – Use guantes de trabajo gruesos al manipular el podador de jardín o su cadena.
  – Nunca toque una cadena que esté en movimiento con las manos ni con ninguna otra parte del cuerpo.
  – Cubra la barra guía con una vaina de cadena antes de transportar o guardar el podador de jardín para reducir el riesgo lesiones causadas por el contacto accidental.
- Las fuerzas reactivas pueden ser peligrosas.
  – Preste especial atención a la sección “Contragolpe y otras fuerzas reactivas” de este manual de instrucciones, 🕮 6.6.
- Este podador de jardín a batería ha sido diseñado específicamente para llevar a cabo trabajos de poda y de cuidado de árboles. Su uso para otros fines puede aumentar el riesgo de lesiones y de daños materiales.
  – No use este podador de jardín para talar árboles ni para cortar troncos en el suelo.
  – Lea y respete las instrucciones de manejo de este manual para conocer las aplicaciones aprobadas, 🕮 18.1.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentran cerca sufran lesiones:

– Siempre suelte el disparador y retire las baterías antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar, mantener o guardar el podador de jardín, y cuando no esté en uso.

- Aunque algunos accesorios no autorizados podrían encajar en su podador de jardín STIHL, su uso podría resultar extremadamente peligroso. Le recomendamos que utilice únicamente accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para el uso con este modelo específico.
  – Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
  – Nunca modifique, de ninguna manera, este podador de jardín.
  – Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad del podador de jardín de ningún modo.
  – Nunca utilice un podador de jardín que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
- Si el podador de jardín se cae o se expone a fuertes impactos, similares a los de una caída:
  – Asegúrese de que no se ha dañado, de que está en buenas condiciones y de que funciona correctamente antes de reanudar el trabajo.
  – Compruebe que los controles y los dispositivos de seguridad funcionan correctamente, 🕮 17.
  – Revise los LED y compruebe si hay mensajes de error, 🕮 13.1.1.
  – Asegúrese de que la batería no se ha dañado. Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
  – Nunca trabaje con un podador de jardín o batería que presente averías o funcione mal. En caso de dudas, pida al concesionario de servicio STIHL autorizado que revise el podador de jardín y la batería.
- Si el podador de jardín o la batería se daña, no funciona correctamente, se ha dejado al aire libre, se ha expuesto a lluvia o condiciones húmedas o se ha caído en agua u otro líquido, es posible que sus componentes y los dispositivos de seguridad ya no funcionen. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales:
  – Lleve el podador de jardín y las baterías al concesionario autorizado de STIHL para que sean revisados antes de continuar utilizándolos.
- Las piezas de repuesto auténticas STIHL están diseñadas específicamente para su podador de jardín y satisfacen las necesidades de rendimiento y seguridad. El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  – STIHL recomienda utilizar únicamente repuestos de STIHL idénticos a las piezas originales.

## 6.5 Uso del podador de jardín

### 6.5.1 Antes de usar

# ⚠ ADVERTENCIA

- Un uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones y daños materiales.
  – Use el podador de jardín solo como se describe en este manual de instrucciones.
- Para el armado correcto de la espada y de la cadena:
  – Lea y respete las instrucciones de montaje de la espada y de la cadena, 🕮 14.2.2.
- La cadena, la espada y el piñón deben coincidir unos con otros en lo que respecta al calibre y al paso. Antes de montarlos o de sustituirlos:
  – Lea la información acerca de las combinaciones de espadas y cadenas, 🕮 26.
  – Lea y siga las instrucciones acerca de las fuerzas reactivas, 🕮 6.6.
- El tensado adecuado de la cadena es importante para maximizar el rendimiento del corte y reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la rotura, el descarrilamiento o las fuerzas reactivas de la cadena:
  – Lea y respete las instrucciones de tensado de la cadena, 🕮 14.3.
  – Asegúrese siempre de que la cubierta del piñón de la cadena queda firmemente apretada después de tensar la cadena, para asegurar la espada. Nunca arranque el podador de jardín si la cubierta del piñón de la cadena está suelta o falta.
  – Compruebe la tensión de la cadena una vez más después de ajustar la cubierta del piñón de la cadena.
  – Revise la tensión de la cadena periódicamente de allí en adelante y en intervalos regulares (siempre después de quitar las baterías).
  – Nunca corte si la cadena está floja. Si la cadena se afloja durante el corte, apague el

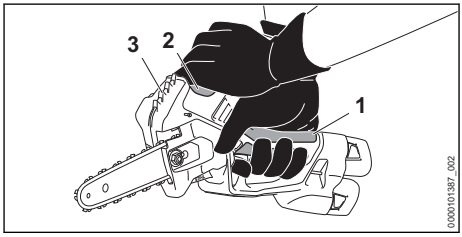
motor y quite las baterías del podador de jardín antes de ajustar la cadena. Nunca intente ajustar la cadena con las baterías colocadas.

- El uso de un podador de jardín que se ha modificado, que está dañado, mal ajustado o no se ha mantenido debidamente puede provocar una avería y aumentar el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
  - No utilice nunca un podador de jardín que se haya modificado, que esté dañado o mal mantenido, o que no se haya montado completamente y de forma segura.
  - Antes de empezar a trabajar, siempre revise que el podador de jardín esté en buenas condiciones y funcione correctamente, especialmente el disparador, el bloqueo del disparador, el protector y el accesorio de corte.
  - Asegúrese de que el disparador y el bloqueo del disparador se mueven libremente y de que regresan siempre a la posición de bloqueo cuando los suelta. El gatillo no debe engancharse hasta que se pulse el bloqueo del gatillo.
  - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad.
  - Si el podador de jardín o cualquier pieza de la unidad presenta daños o no funciona correctamente, llévelo a un concesionario de servicio STIHL autorizado. No use el podador de jardín hasta que el problema se haya solucionado.
- Antes de colocar las baterías:
  - Revise si hay corrosión o materias extrañas en los compartimientos de la batería; manténgalos limpios.
  - Nunca inserte ni use una batería que esté defectuosa, dañada, agrietada, deformada, o que pierda líquido.
  - Lea y siga las instrucciones sobre cómo encender el podador de jardín, 🕮 16.1.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por la activación accidental:
  - Asegúrese de que el disparador y el bloqueo del disparador estén en la posición de apagado cuando coloque las baterías.
  - Evite el contacto con el disparador y su bloqueo cuando sujete el mango de control del podador de jardín.
  - Suelte el disparador y su bloqueo antes de sacar las baterías.

  - Quite las baterías antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar o guardar el podador de jardín y cuando no esté en uso.
  - No deje el podador de jardín desatendido si tiene las baterías colocadas.
  - Nunca guarde las baterías en el podador de jardín.
- Antes de encender el podador de jardín, efectúe los pasos siguientes para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos lanzados, la pérdida del control o el contacto accidental con la cadena:
  - Asegúrese de mantener la espada y la cadena alejadas de su persona y de cualquier otro tipo de obstáculo u objeto, incluido el suelo.
  - Nunca intente arrancar el podador de jardín mientras la espada está dentro de una ranura de corte o entalla. Hacerlo podría generar fuerzas reactivas y causar lesiones.
  - Lea y siga las instrucciones sobre cómo encender el podador de jardín, 🕮 16.1.

### 6.5.2 Sujeción y control del podador de jardín

## ⚠ ADVERTENCIA




- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales por el arranque accidental cuando se sujeta el mango de control o se acarrea el podador de jardín:
  - Envuelva los dedos de la mano trasera ajustadamente alrededor del mango de control (1) y coloque su mano delantera ajustadamente en la empuñadura (2). No agarre el área con púas en la parte superior del tanque de aceite de la cadena (3).
- Para sujetar con firmeza y controlar correctamente el podador de jardín:
  - Mantenga el mango de control (1) y la empuñadura (2) limpios y secos en todo momento. Protéjalos de la humedad, el alquitrán, el aceite, la grasa y la resina.

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales por pérdida de control, para el operador u otras personas:

  - Siempre sujete el podador de jardín firmemente con ambas manos mientras trabaja.
  - Si la máquina se maneja con una sola mano, aumenta el riesgo de perder el control. También dificulta la prevención del patinaje o del rebote de la barra y de la cadena contra una rama o un tronco.
  - Envuelva los dedos firmemente en el mango de control (1), manteniéndolo sujeto entre los dedos índice y pulgar (vea la ilustración).
  - Envuelva los dedos de la otra mano ajustadamente alrededor de la empuñadura (2) (vea la ilustración).
  - Coloque el podador de jardín en una posición tal que todas las partes del cuerpo estén lejos del accesorio de corte cuando se inserten las baterías.
  - Nunca intente manejar el podador de jardín con una sola mano. Hacerlo podría causar la pérdida de control.
  - Lea y respete las advertencias e instrucciones dadas en el capítulo Fuerzas reactivas, 🕮 6.6.
  - Nunca trabaje en un árbol a menos que tenga capacitación profesional específica para realizar este tipo de trabajo, que disponga de los equipos de seguridad adecuados (sistema correas y arnés, plataforma elevadora u otros medios adecuados), tenga las dos manos libres para manejar el podador de jardín en un espacio estrecho y haya tomado las medidas de precaución adecuadas para evitar lesiones provocadas por la caída de ramas.
  - El uso de accesorios para trepar, como púas o soportes, requiere una capacitación especial. Asegure el podador de jardín siempre con una cuerda (atada a una argolla de sobrecarga), y engánchela a una línea de seguridad. Acordone la zona de trabajo para reducir el riesgo de que las ramas que caigan provoquen lesiones a las personas cercanas o daños materiales (p. ej., a los automóviles).
  - Cuando asegure el podador de jardín a su cinturón o lo transporte con cuerdas, siempre use la argolla de sobrecarga montada en la carcasa del podador de jardín o un gancho de seguridad adjunto en el área del mango trasero, 🕮 20.1.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentren cerca sufran lesiones graves o mortales causadas por una pérdida de control, asegúrese de mantener el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.
- Para reducir el riesgo de caídas:
  - Mantenga la cadena en marcha bien alejada del arnés y de las líneas de seguridad, para evitar cortar estos equipos. Es fundamental que use una línea de seguridad doble.
  - Revise el estado del arnés, de las correas y de las cuerdas antes de cada uso.
  - Siempre saque el podador de jardín del corte con la cadena en marcha.
  - Después de terminar un corte, apague el podador de jardín antes de mover el podador de jardín a otro punto del árbol.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida de control:
  - No trabaje sobre una escalera de mano, sobre un techo ni sobre cualquier otro punto de apoyo que no sea seguro.
  - Nunca ponga el podador de jardín en funcionamiento a una altura más arriba de los hombros.
  - No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.
  - Nunca arranque el podador de jardín mientras la espada está dentro de una ranura de corte o entalla. Hacerlo podría generar fuerzas reactivas y causar lesiones. En estos casos, saque la espada del corte y vuelva a introducirla con la máquina a velocidad máxima, procurando no tocar ningún objeto con la punta de la espada.
- El tope está diseñado para proporcionar un mayor control del podador de jardín durante el corte. Si trabaja sin el tope, el podador de jardín podría tirarlo bruscamente hacia adelante.
  - Para mantener un mejor control del podador de jardín, siempre trabaje con el tope.
- Aplicar presión al podador de jardín al llegar al extremo del corte puede hacer que la espada y la cadena en movimiento salten fuera de la ranura de corte o entalla, se pierda el control de la máquina y ésta golpee al operador o algún otro objeto. Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Tenga cuidado cuando se acerque al final de un corte.

– Nunca ejerza presión sobre el podador de jardín cuando llegue al final del corte.

### 6.5.3 Condiciones de trabajo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Ponga el podador de jardín en funcionamiento solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día.
  – Aplace el trabajo si hace mal tiempo, hay viento, lluvia o niebla.
  – Nunca corte cerca de cables de alimentación eléctrica.
- El podador de jardín es una máquina que debe ser manejada por solamente una persona.
  – No permita que otras personas se acerquen a la zona general de trabajo.
  – No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños y animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.
  – Apague el motor inmediatamente si se le aproxima alguna persona.
- Para reducir el riesgo de lesiones al operador, las personas que se encuentren cerca y usuarios no autorizados:
  – No deje el podador de jardín desatendido si tiene las baterías colocadas.
  – Apague el podador de jardín y quite las baterías durante los descansos y en cualquier momento en que el podador de jardín no se utilice.
- Las chispas que se generan del funcionamiento del podador de jardín pueden encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
  – No ponga en funcionamiento el podador de jardín en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
  – Lea y respete las recomendaciones de las autoridades gubernamentales (por ejemplo, OSHA), para identificar y evitar los peligros que representan los gases, líquidos, vapores o polvos combustibles, así como otros materiales y sustancias combustibles.
- Si una cadena en movimiento choca contra una roca o contra otro objeto sólido, se pueden producir chispas, lo que, en determinadas circunstancias, puede encender materiales inflamables. Entre los materiales inflamables se incluyen, por ejemplo, la vegetación y los arbustos secos, en particular cuando el clima es cálido y seco.
  – Si existe un riesgo de incendio leve o grave, no use el podador de jardín alrededor de materiales inflamables, ni para cortar vegetación o arbustos secos.
  – Póngase en contacto con las autoridades locales de control de incendios o con el servicio forestal de los EE.UU. si tiene dudas sobre si las condiciones de la vegetación y del tiempo son adecuadas para el uso de un podador de jardín.
- El uso de este podador de jardín y el afilado de la cadena pueden generar polvo, vapores de aceite y otras sustancias que contengan compuestos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos.
  – Consulte a agencias gubernamentales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH, así como otras fuentes autorizadas sobre los materiales peligrosos, si desconoce los riesgos asociados a las sustancias concretas que va a cortar o con las que va a trabajar.
- La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo o de otros contaminantes suspendidos en el aire, y especialmente de las partículas más pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Esto incluye el polvo de madera, especialmente de maderas duras, pero también el de algunas maderas blandas como la del cedro rojo occidental.
  – Controle el polvo (como el aserrín), y las neblinas (como la neblina de aceite causada por la lubricación de la cadena) en su punto de origen siempre que sea posible.
  – Trabaje siempre con una cadena debidamente afilada que produzca virutas de madera en vez de polvo fino.
  – En la medida de lo posible, ponga el podador de jardín en funcionamiento de modo que el viento o el proceso de operación dirijan cualquier polvo, vapor u otras partículas generados por el podador de jardín en dirección contraria al operador.
  – Si no es posible mantener el polvo y otras partículas inhalables a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH que reúna las características adecuadas para las condiciones específicas de la zona de trabajo. Siga las recomendaciones de las

entidades gubernamentales (por ejemplo, OSHA/NIOSH), y de las asociaciones laborales y comerciales.

- Si la vegetación que corta o el terreno de los alrededores están cubiertos por una sustancia química, como pesticidas o herbicidas:
  - Lea y respete las instrucciones y las advertencias que se adjuntan con la sustancia que se ha rociado sobre la vegetación o sobre el suelo de los alrededores.
- La aspiración del polvo de asbesto es peligrosa y puede causar lesiones graves o mortales, enfermedades respiratorias o cáncer, incluido el mesotelioma. El uso y la eliminación de productos que contienen asbesto están estrictamente reglamentados por OSHA y EPA.
  - No utilice el podador de jardín para cortar ni alterar productos de asbesto o que contengan asbesto.
  - Si tiene razones para creer que está alterando asbesto, suspenda el trabajo de inmediato y póngase en contacto con las autoridades estatales y locales competentes o con la EPA, con su empresa o con el representante local de OSHA.
- El contacto repetido con aceite usado puede causar cáncer de piel, y su utilización puede ser perjudicial para el medio ambiente.
  - No use aceite de desecho para lubricar la barra guía y la cadena del podador de jardín STIHL.

### 6.5.4 Instrucciones de manejo

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de que el operador o terceros sufran lesiones graves o mortales causadas por el contacto con la cadena de sierra:

  - Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos de la cadena de sierra.
  - No toque la cadena de sierra cuando estén colocadas las baterías.
  - No toque nunca con las manos o cualquier parte del cuerpo la cadena de sierra en movimiento.
  - Nunca sujete el material que va a cortar ni intente retirar el material cortado sin antes soltar el disparador y quitar las baterías.
  - Suelte el disparador y saque las baterías antes de retirar el material que se haya atascado.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por un arranque accidental de la máquina:
  - Nunca toque la cadena con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo cuando las baterías estén colocadas, aunque la cadena no esté girando.
  - Evite el contacto con el disparador y su bloqueo cuando sujete el mango de control del podador de jardín.
- La cadena continúa moviéndose durante un periodo breve después de soltar por completo el disparador.
  - Espere a que la cadena se detenga antes de caminar con el podador de jardín o de ponerlo en el suelo.
- En caso de emergencia:
  - Apague el motor de inmediato y retire las baterías.
- Su podador de jardín está equipado con una argolla moldeada y una argolla de sobrecarga para asegurar la herramienta para los trabajos de arboricultura.
  - Nunca use el podador de jardín si la argolla moldeada o la argolla de sobrecarga falta o está dañada.
- El contacto con objetos extraños durante el serrado puede hacer que la cadena se rompa o salga expulsada, o hacer que el podador de jardín lance escombros peligrosos hacia el operador. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por el contacto con objetos extraños:
  - Inspeccione el árbol, la rama o palo antes de cortarlo.
  - Retire todos los objetos extraños para asegurarse de que la madera está libre de materiales como clavos, puntas, cables o alambres.
  - Antes de empezar a cortar, asegúrese de que el corte se puede completar sin que la máquina entre en contacto con objetos o estructuras de los alrededores, como obras de cantería o vallas.
- Revise la cadena y la barra guía con frecuencia y regularidad durante el trabajo, o inmediatamente si nota cambios en el comportamiento de corte:
  - Apague el motor y quite las baterías.
  - Revise el estado y la tensión de la cadena. Compruebe si la cadena o la barra guía presentan daños.
  - Si no es posible tensar la cadena correctamente, o si el podador de jardín tiene com-

ponentes desgastados o dañados, suspenda el trabajo de inmediato y lleve el podador de jardín a un concesionario autorizado de STIHL para que efectúe la inspección, reparación o mantenimiento.

- La barra guía, la cadena de sierra y el piñón de la cadena pueden calentarse durante el uso.
  - Quite las baterías y permita que la herramienta se enfríe antes de manipular estos componentes.

# ⚠ PELIGRO

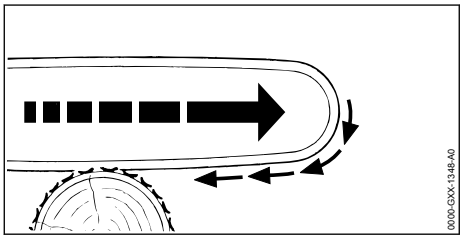
- Para reducir el riesgo de electrocución:

  - Nunca utilice este podador de jardín cerca de alambres o cables que puedan tener corriente eléctrica.
  - Nunca corte cerca de cables de alimentación eléctrica.
  - No confíe en el aislamiento del podador de jardín contra descargas eléctricas.

## 6.6 Fuerzas reactivas

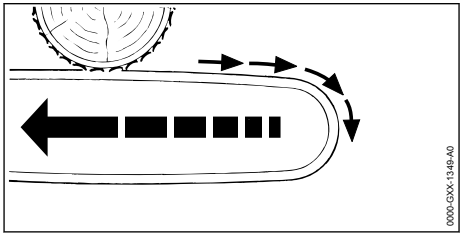
### 6.6.1 Fuerzas reactivas

Las fuerzas reactivas pueden producirse en cualquier momento cuando la cadena está girando. Las fuerzas reactivas pueden provocar lesiones graves o mortales.



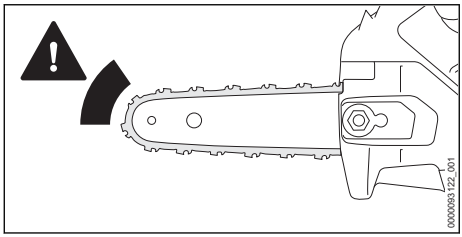

# ⚠ ADVERTENCIA

- El tirón se produce cuando la cadena en la parte inferior de la barra se detiene repentinamente o se ralentiza de forma significativa porque está aprisionada o atrapada, o porque ha chocado contra algún objeto extraño en la madera, la reacción de la cadena tira el podador de jardín hacia adelante y puede hacer que el operador pierda el control, lo que, a su vez, puede provocar lesiones graves o mortales.
- El tirón frecuentemente ocurre cuando el tope del podador de jardín no está firmemente contra el palo o rama, y cuando la cadena no está girando a velocidad máxima antes de hacer contacto con la madera.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por esto:
  - Corte con una cadena afilada y con la tensión adecuada.
  - Siempre empiece el corte con la cadena girando a velocidad máxima y con el tope en contacto con la madera.
  - Tenga sumo cuidado al cortar arbolitos y matorrales pequeños que puedan enredarse fácilmente en la cadena, rebotar contra usted o hacerle perder el equilibrio.




# ⚠ ADVERTENCIA

- El rechazo se produce cuando la cadena en la parte superior de la barra se detiene repentinamente o se ralentiza de forma significativa tras quedar enganchada o atrapada, o tras chocar contra algún objeto extraño oculto en la madera, la reacción de la cadena tira el podador de jardín hacia adelante y puede hacer que el operador pierda el control, lo que, a su vez, puede provocar lesiones graves o mortales.
- Normalmente, el rechazo se produce cuando se utiliza la parte superior de la barra guía para cortar.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por esto:
  - Corte con una cadena afilada y con la tensión adecuada.
  - Esté atento a las fuerzas o situaciones que puedan permitir que el material se atasque o aprisione en la parte superior de la cadena.
  - No corte más de un tronco o una rama a la vez.
  - No tuerza el podador de jardín cuando retire la barra guía de un corte por debajo, porque la cadena puede quedar aprisionada o atascarse.




## ⚠ ADVERTENCIA

- El contragolpe se produce cuando la cadena en movimiento cerca del cuadrante superior de la nariz de la barra entra en contacto con un objeto sólido o queda atrapada, la reacción de la cadena puede hacer que el podador de jardín se mueva rápidamente hacia atrás en dirección al operador, y podría causar la pérdida de control, lo cual, a su vez, podría ocasionar lesiones graves o mortales.
- El contragolpe puede ocurrir generalmente, por ejemplo, cuando la cadena cerca del cuadrante superior de la nariz de la barra guía choca contra la madera o queda atascada al cortar una rama, o si se la usa incorrectamente al comenzar a penetrar o avanzar en el corte.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por esto:
  - Corte con una cadena afilada y con la tensión adecuada.
  - Mantenga su cuerpo fuera del plano de corte.
  - Esté alerta a las fuerzas o situaciones que puedan provocar que el material se enganche o quede aprisionado en el cuadrante superior de la nariz de la barra de la cadena.

# 7 Técnica de trabajo básica

## 7.1 Usos previstos

## ⚠ ADVERTENCIA

- Este podador de jardín ha sido diseñado específicamente para llevar a cabo trabajos de poda y cuidado de árboles.
- Este podador de jardín no ha sido diseñado para talar árboles ni cortar troncos en el suelo.
- Antes de comenzar algún trabajo de corte, cargue por completo las baterías y asegúrese de que todos los cortes necesarios se puedan realizar con una única carga.
  - Cargue por completo las baterías antes de comenzar a trabajar.
  - Antes de empezar, compruebe que se puedan finalizar todos los cortes necesarios con la carga existente.
- Coloque el podador de jardín en una posición tal que el cuerpo esté lejos del accesorio de corte cuando el motor esté funcionando.

## 7.2 Poda

La poda consiste en retirar de manera selectiva ramas de un árbol en pie.

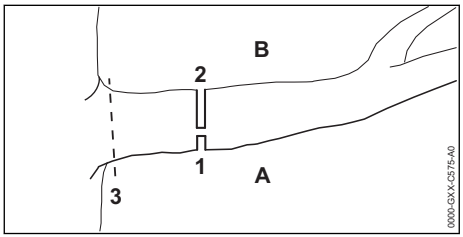
## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida de control:
  - No use el podador de jardín con una sola mano.
  - Nunca ponga el podador de jardín en funcionamiento a una altura más arriba de los hombros ni corte por encima de la cabeza.
  - No extienda los brazos más de lo necesario.
  - Si no le es posible respetar estas instrucciones, deberá utilizar una herramienta distinta, como, p. ej., un podador de varilla.
  - Si las condiciones lo permiten, trabaje desde una plataforma elevadora.
- Este podador de jardín ha sido diseñado específicamente para llevar a cabo trabajos de poda y cuidado de árboles. Si el operador no está debidamente asegurado para usar este podador de jardín con las dos manos en un árbol, aumenta el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida del control.
- Por esta razón, solo personas que conozcan las técnicas de corte y de trabajo específicas deben trabajar en un árbol con este podador de jardín. Este tipo de podador de jardín no está diseñado para trabajos de corte en el suelo, tales como la tala y el tronzado de árboles.
- Dado que este podador de jardín no está diseñado para usarse en el suelo, este manual no contiene instrucciones sobre la tala de árboles, ni sobre el tronzado de un árbol caído. Si busca instrucciones sobre la aplicación de estas técnicas con otros modelos de motosierras de STIHL, consulte los manuales de instrucciones de los modelos correspondientes o el Manual de seguridad de motosierras STIHL, disponible de forma gratuita en su concesionario STIHL autorizado o consulte el manual de su motosierra.
- Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Nunca se coloque directamente debajo de la rama que está cortando.

– Preste atención a las ramas que caen. Cuando una rama empiece a caer, apártese y guarde una distancia suficiente.

Durante la poda, haga un corte previo en las ramas siempre que sea necesario, para evitar que la madera se astille o que la corteza se desgarre.

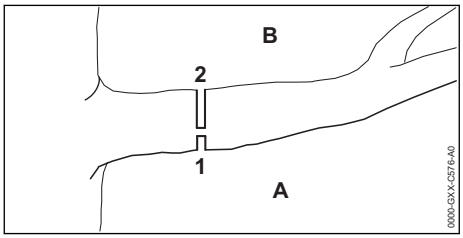
Para cortar las ramas de un árbol en pie:




- ► Haga el primer corte (1) en la parte inferior (A) de la rama. Corte aproximadamente 1/4 del diámetro de la rama.
- ► Haga el segundo corte (2) en la parte superior de la rama (B), directamente sobre el primer corte.
- ► El tercer corte (corte final) (3) se debe hacer más cerca de la rama, de tal modo que la corteza adyacente permanezca firmemente adherida.

Encontrará otras técnicas aceptadas para la poda de árboles en la norma ANSI A300.

### 7.3 Corte de ramas en tensión




**A** = Lado de compresión

**B** = Lado de tensión

## ⚠ ADVERTENCIA

- Hay un mayor riesgo de que el podador de jardín quede aprisionado cuando se cortan ramas en tensión. La tensión en la madera también se puede liberar repentinamente y con gran fuerza, impulsar la rama o el podador de jardín hacia fuera del corte, lo que puede provocar lesiones personales o la pérdida del control sobre la máquina.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales provocadas por las fuerzas reactivas, incluido el contragolpe, o por una pérdida de control al cortar madera bajo tensión:
  – Comience siempre con un recorte (1) en el lado de compresión (A) de la rama, y haga después un corte de tronzado (2) en el lado de tensión (B).
  – Si la barra guía/cadena se atasca y queda aprisionada, apague el motor, quite las baterías y retire el podador de jardín de la rama, prestando atención para que la rama no se quiebre ni se desprenda de repente.

# 8 Seguridad de la batería

### 8.1 Advertencias e instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

- El uso de baterías no autorizadas puede dañar el podador de jardín y causar incendios, explosiones, lesiones personales y daños a la propiedad.
  – Use solo baterías de la serie STIHL AS genuinas.
- El uso de baterías de la serie STIHL AS para cualquier fin que no sea alimentar las herramientas motorizadas STIHL podría ser extremadamente peligroso.
  – Use las baterías de la serie STIHL AS solo con herramientas motorizadas STIHL compatibles.
- El uso de cargadores no autorizados puede causar daños en la batería y provocar incendios, explosiones, lesiones y daños materiales.
  – Use solo cargadores de la serie STIHL AL 1, AL 5 o AL 5-2 auténticos para cargar las baterías de la serie STIHL AS.
- La batería tiene funciones y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote.

  – Nunca permita que la temperatura de la batería supere los 212 °F (100 °C).
  – Nunca prenda fuego a la batería, ni la coloque sobre o junto a fuegos, estufas u otro tipo de objetos que alcances temperaturas muy altas.
  – Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.

– Nunca abra, desmonte ni golpee la batería; no la deje caer ni la exponga a impactos fuertes o a daños de cualquier otro tipo.
– Nunca exponga la batería a microondas ni a presiones elevadas.
– Nunca introduzca objetos en las ranuras de ventilación de la batería.

- Las temperaturas extremas pueden hacer que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones graves o fatales y daños materiales.
  – Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 📖 25.7.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales y daños materiales en caso de que la batería humee, tenga un olor inusual o se caliente más de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
  – Deje de usar o de cargar la batería inmediatamente. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de que se produzca un cortocircuito, que podría causar, a su vez, una descarga eléctrica, un incendio o una explosión:

– Nunca sumerja la batería en agua ni en otros líquidos.

  – Nunca puentee las terminales de la batería con alambres ni con otros objetos metálicos.
  – Cuando no la esté usando, mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (p. ej., clips para papel, clavos, monedas, llaves).
  – Guarde la batería bajo techo, en un lugar seco.
  – Nunca guarde la batería en entornos húmedos o corrosivos, ni en condiciones que puedan provocar corrosión en los componentes metálicos.
  – Nunca guarde la batería en el podador de jardín.
  – Cuando guarde la batería, mantenga una carga de 40 % a 60 % (2 LEDs verdes).
  – Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  – Proteja la batería de la exposición a productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
  – Proteja la batería de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
  – No intente reparar, abrir ni desmontar la batería.
- El líquido que contiene la batería, y que puede derramarse en determinadas circunstancias, es potencialmente nocivo y puede provocar irritaciones en los ojos y en la piel, quemaduras químicas y otras lesiones graves.
  – Evite el contacto con la piel y con los ojos.
  – Para recoger el líquido de batería derramado, use un producto absorbente inerte, como la arena.
  – En caso de contacto accidental, limpie inmediatamente y a fondo la zona afectada con un jabón suave y agua.
  – Si le entra líquido de batería en los ojos: no se los frote. Enjuágese los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos y acuda al servicio médico más cercano.
- Si la batería se prende fuego, puede resultar peligrosa. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves y daños materiales, en caso de incendio:
  – Evacue la zona. El fuego se puede extender rápidamente. Manténgase lejos de cualquier vapor que se genere y respete una distancia de seguridad suficiente.
  – Avise a los bomberos.
  – Aunque se puede usar agua para apagar un incendio de batería, es preferible utilizar un extintor de incendios de polvo químico multiuso.
  – Consulte al departamento de bomberos sobre cómo desechar correctamente una batería quemada.
- Si la batería se cae, puede provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que la batería se caiga al sacarla:
  – Tenga cuidado cuando saque la batería.

# 9 Seguridad del cargador

## 9.1 Advertencias e instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios y choques eléctricos, así como de otras lesiones personales y daños materiales:
  – Lea y respete todas las marcas de precaución del cargador, de la batería y del podador de jardín, y todas las instrucciones de este manual antes de usar el cargador.
  – Cargue únicamente baterías de la serie STIHL AS auténticas. Otras baterías

podrían reventar, incendiarse o explotar, y causar lesiones o daños materiales.

– Para uso en interiores únicamente.
– Mantenga el cargador seco en todo momento. Protéjala de la lluvia, del agua, de cualquier líquido y de la humedad. Nunca inserte una batería húmeda ni use el cargador si está mojado.
– No manipule el cargador, su cable eléctrico ni su enchufe con las manos mojadas.
– Nunca use el cargador si está dañado.
– Nunca cargue baterías que estén defectuosas, dañadas, agrietadas o deformadas, o que pierdan líquido.
– Cuando guarde la batería, mantenga una carga de 40 % a 60 % (2 LEDs verdes).
– Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
– Utilice el cargador únicamente bajo techo, en recintos secos.
– Utilice el cargador sólo dentro de los límites de temperatura ambiente ambiente especificados, 25.7.
– Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.
– Siempre enchufe el cargador a un tomacorriente de pared que esté instalado correctamente, y que tenga los mismos valores de voltaje y frecuencia eléctrica que se indican en el cargador.
– Si se conectan demasiados dispositivos a un multicontacto, los componentes eléctricos pueden sobrecargarse durante la carga, lo que puede provocar un sobrecalentamiento y un incendio. Si usa un multicontacto, nunca exceda su capacidad total.
– No utilice el cargador si este ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otro modo.
– No intente reparar, abrir ni desarmar el cargador.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o de incendio a consecuencia de un cortocircuito:
  – Asegúrese de que la batería y el cargador están completamente secos antes de iniciar el proceso de carga.
  – Nunca puentee los contactos del cargador con cables ni con otros objetos metálicos.
  – No inserte ningún objeto en las ranuras de enfriamiento del cargador.
- El cargador se calienta durante el proceso de carga. Para reducir el riesgo de incendio:
  – No ponga en funcionamiento el equipo sobre superficies combustibles (p. ej., papel, cartón o telas), ni en entornos combustibles.
  – Deje que el cargador se enfríe por sí solo. No la cubra.
- Los cargadores pueden producir chispas que, a su vez, pueden encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
  – No utilice la máquina en un lugar en el que haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles.
- El uso de un cable eléctrico o de un enchufe que estén dañados puede provocar incendios, descargas eléctricas y otras lesiones personales, así como daños materiales. Para reducir estos riesgos:

  – Revise regularmente el cable eléctrico y el enchufe del cargador para comprobar si tienen daños. Si está dañado, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
  – Si el cordón eléctrico está dañado, solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que lo reemplace.
  – Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no esté usando el cargador.
  – Nunca tire del cable eléctrico para sacar el enchufe del tomacorriente. Para desenchufar la máquina, agarre el enchufe, y no el cordón.
  – No use el cable eléctrico para transportar ni sostener el cargador.
  – Asegúrese de que el cable eléctrico está colocado o marcado de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezarse con él; compruebe que no está en contacto con objetos cortantes ni con partes móviles ni expuesto a ningún otro daño o esfuerzo.
- No se debe usar una extensión a menos que sea absolutamente necesario. Sobrecargar una extensión puede provocar sobrecalentamiento e incendios. Si es imprescindible utilizar una extensión:
  – Use únicamente una extensión eléctrica debidamente cableada de calibre 16 (AWG 16) o mayor, y con una longitud no superior a 75 pies.
  – Nunca use una extensión que tenga un vataje inferior al que figura en la placa de características del cargador.

- Nunca use una extensión si las clavijas del enchufe difieren de las clavijas del enchufe del cargador en cantidad, tamaño o forma.
- No una varias extensiones eléctricas (en cadena).

- En caso de incendio, o si el cargador o la batería humean o emanan un olor inusual, si están calientes o presentan cualquier otra anomalía durante el proceso de carga:
  - Desconecte el cargador de la toma de corriente de inmediato. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de choques eléctricos y de otras lesiones, así como de daños materiales, al montar el cargador:
  - Asegúrese de que no pasan cables eléctricos, tuberías ni otros conductos de servicio por detrás de la pared donde va a montar el cargador.
  - Monte el cargador solo como se describe en este manual.
  - Retire la batería antes de montar el cargador.

# 10 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

## 10.1 Advertencias e instrucciones

## ⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones de otro tipo, así como de daños materiales:
  - Respete rigurosamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento que se dan en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
  - STIHL le recomienda que encargue la realización de los trabajos de reparación a un concesionario de servicio STIHL autorizado.
- Un arranque accidental puede provocar lesiones o daños materiales. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por la activación accidental:

  - Quite las baterías antes de inspeccionar el podador de jardín o de realizar alguna tarea de limpieza, mantenimiento o reparación, antes del almacenamiento y cuando el aparato no esté en uso.
- Un mantenimiento adecuado ayudará a conservar el rendimiento de corte y a reducir el riesgo de lesiones provocadas por un descarrilamiento de la cadena o por las fuerzas reactivas.
  - Siempre use guantes cuando manipule la cadena de aserrado.
  - Mantenga la cadena, la espada y el piñón limpios en todo momento.
  - Sustituya la cadena y la espada cuando se desgasten o sufran daños.
  - Mantenga la cadena afilada y correctamente tensada.
  - Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos después de cada uso.
- El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  - Para llevar a cabo tareas de reparación o mantenimiento, STIHL recomienda utilizar únicamente piezas de repuesto STIHL idénticas a las originales.
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:
  - Antes de inspeccionar o limpiar el cargador, desenchúfelo del tomacorriente de pared.
  - Revise regularmente el cargador y asegúrese de que el aislamiento del cable de alimentación y el enchufe están en buenas condiciones y de que no muestran signos de deterioro (fragilidad), desgaste ni daños.
  - Si el cordón eléctrico está dañado, solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que lo reemplace.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios:
  - Mantenga las ranuras de la batería libres de cuerpos extraños. Límpielas siempre que sea necesario con un paño seco o con un cepillo suave y seco.
- El almacenamiento incorrecto puede provocar un uso no autorizado; daños al podador de jardín, la batería y el cargador; y un aumento del riesgo de incendio, descarga eléctrica y otras lesiones personales o daños a la propiedad.
  - Retire las batería del podador de jardín antes de almacenarlo.
  - Nunca guarde el podador de jardín con las baterías colocadas.
  - Cuando guarde la batería, mantenga una carga de 40 % a 60 % (2 LEDs verdes).
  - Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  - Guarde el podador de jardín, la batería y el cargador, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.

– Nunca guarde la batería en el podador de jardín ni en un contenedor con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).

*INDICACIÓN*

- Siempre destense la cadena cuando haya terminado el trabajo. Cuando se enfría, la cadena se contrae. Si no se afloja, puede provocar daños en el eje de transmisión y en los cojinetes. Antes de volver a usar el podador de jardín, no olvide tensar de nuevo correctamente la cadena.

# 11 Antes de empezar a trabajar

## 11.1 Preparación del podador de jardín para el funcionamiento

Antes de empezar a trabajar:
- ► Cargue por completo la batería, 🕮 12.2.
- ► Monte la barra guía y la cadena, 🕮 14.2.2.
- ► Tense la cadena, 🕮 14.3.
- ► Llene el tanque de aceite de la cadena, 🕮 14.4.2.
- ► Compruebe si los controles funcionan correctamente y si están en buen estado, 🕮 17.1.
- ► Revise el flujo de aceite de la cadena, 🕮 17.2.

# 12 Carga de la batería

## 12.1 Preparación del cargador

**⚠ ADVERTENCIA**

- Lea y siga las medidas de seguridad que se ven en la batería y en el cargador, y las advertencias e instrucciones de este manual, 🕮 6. Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y una explosión, asegúrese de que el cargador y sus componentes estén secos y no estén dañados; haga funcionar el cargador bajo techo, a la temperatura ambiente adecuada, 🕮 6.

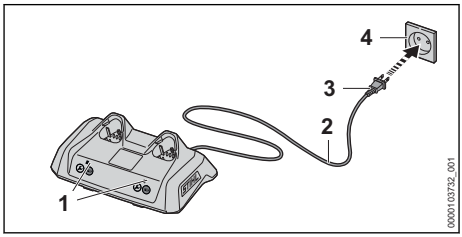
**⚠ ADVERTENCIA**

- El circuito eléctrico doméstico típico es de entre 15 y 20 amperios. Un cargador AL 5-2 de STIHL consume aproximadamente 2.2 amperios. Para reducir el riesgo de incendios provocados por la sobrecarga de un circuito eléctrico:
  – Asegúrese de que el sistema eléctrico tiene capacidad suficiente para resistir el consumo eléctrico previsto antes de cargar la batería.
  – Si tiene que cargar varias baterías, cárguelas una a la vez o en circuitos separados, a menos que tenga la certeza de que su circuito resistirá el consumo total que necesitan todos los cargadores.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Dado que la batería y el cargador se calientan durante el proceso de carga, no ponga el cargador en funcionamiento sobre superficies combustibles o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales combustibles, 🕮 6.

Para preparar el cargador para el funcionamiento:




► Inserte el enchufe (3) en una toma de corriente eléctrica (4) correctamente instalada y que coincida con la tensión y la frecuencia eléctrica indicadas en la placa de características del cargador.

El cargador ejecutará una autoprueba inmediatamente después de enchufarlo. El LED (1) se iluminará en verde durante 1 segundo aproximadamente, y luego en rojo por un lapso breve hasta apagarse. Una vez que el LED se apaga, la autoprueba ha finalizado y el cargador está listo para cargar la batería.

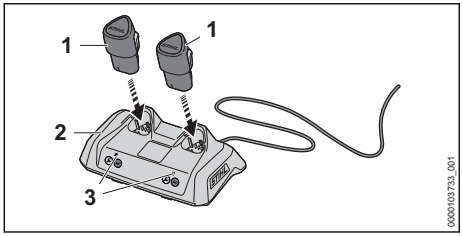
- Ubique el cable eléctrico (2) como para que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo esté sometido a daño o esfuerzo.

## 12.2 Carga

**ADVERTENCIA**

- Las baterías STIHL tienen características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote. Nunca cargue una batería que funcione mal, que presente daños, grietas o fugas o que esté deformada, ni utilice un cargador dañado, 🕮 6. Asegúrese de que el cargador y la batería que va a cargar están completamente secos antes de iniciar la carga, 🕮 6. Respete todas las advertencias e instrucciones específicas que se adjuntan con su batería.

Para cargar la batería:




- Inserte la batería (1) en el cargador (2) hasta que haga tope.
  El LED del cargador (3) se ilumina o destella en verde cuando la batería se está cargando. Cuando el LED del cargador se apague, el proceso de carga habrá finalizado y el cargador se apagará. La batería puede retirarse del cargador.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el cargador no se vaya a usar durante un periodo prolongado.

La batería no se suministra completamente cargada de fábrica. STIHL le recomienda que cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez.

Utilice el cargador en interiores, en un lugar seco. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 25.8.

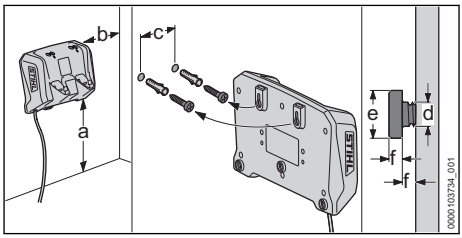
La batería se calienta durante el funcionamiento. Si se inserta en el cargador una batería caliente, puede ser necesario dejarla enfriar antes de cargarla. El proceso de carga solo comienza una vez que la batería se ha enfriado lo suficiente.

El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería y la temperatura ambiente. Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

## 12.3 Montaje del cargador en una pared

Antes del montaje, asegúrese de que no pasan cables eléctricos, tuberías ni otros conductos de servicio detrás del lugar en que va a instalar el cargador.

Para montar el cargador de pared:




- Monte el cargador bajo techo, en un lugar seco y cerca de un tomacorriente de pared.
- Introduzca los tornillos en un montante de pared. Utilice anclajes de pared roscados adecuados u otros elementos de montaje similares si no hay montantes disponibles.
- Alinee el cargador como se muestra más arriba. Haga la instalación en una pared que tenga las siguientes dimensiones:
  – a = como mínimo, 18 in. (450 mm)
  – b = como mínimo, 3.9 in. (100 mm)
  – c (para AL 1 y AL 5) = 2.1 in. (54 mm)
  – c (para AL 5-2) = 3.94 in. (100 mm)
  – d = 0.2 in. (4.5 mm)
  – e = 0.4 in. (9 mm)
  – f = 0.1 in. (2.5 mm)

# 13 Diagnóstico de LED

## 13.1 LED del podador de jardín

### 13.1.1 Estado del podador de jardín

Los LED del podador de jardín indican el estado de la herramienta motorizada.

**Si tres LED se encienden en rojo continuamente,** el motor del podador de jardín está demasiado caliente. Deje que el motor se enfríe.

**Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo,** el podador de jardín tiene un defecto eléctrico. No use el podador de jardín. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías, 🕮 24.

### 13.1.2 Estado de la batería

Los mismos LED del podador de jardín indican el estado de la herramienta motorizada.

Estos LEDs pueden encenderse o parpadear en verde o en rojo.

**Si un LED se enciende en rojo continuamente,** al menos una o las dos baterías están demasiado calientes o demasiado frías. Deje que las baterías se calienten o se enfríen gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (entre 10 °C y 20 °C).

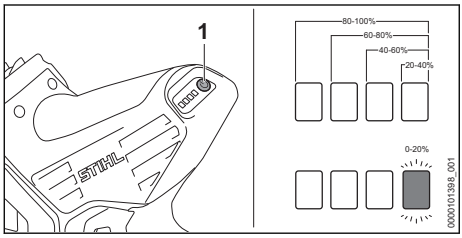
**Si los 4 LEDs destellan en rojo:** al menos una o las dos baterías no funcionan correctamente, y es necesario cambiarlas. No intente cargar, usar ni guardar las baterías.

Para revisar el estado de una batería individualmente:
- ► Retire las baterías e insértelas en el cargador.
- ► Revise el LED en el cargador, 🕮 13.2.

### 13.1.3 Estado de carga

Los LEDs en el podador de jardín también muestran el nivel de carga de la batería con el estado de carga más bajo.

Para determinar el estado de carga restante de la batería:




- ► Inserte las baterías.
- ► Oprima el botón (1).
  Los LEDs del podador de jardín se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

**Por ejemplo:**

**Si cuatro LED se encienden en verde continuamente,** la carga está completa.

**Si un LED destella en verde,** queda menos del 20 % de la carga.

Cuando las dos baterías están insertadas en el podador de jardín, los LEDs mostrarán el estado de la batería con el estado de carga más bajo.
- ► Para mostrar el estado de carga de una batería individual, insértela en el compartimento de la batería superior y retire la otra batería.
- ► Oprima el botón (1) de nuevo.
- ► Para activar los LEDs del podador para mostrar la información de diagnóstico, inserte ambas baterías.

La información de diagnóstico no estará disponible si se inserta solo una batería en el podador de jardín.

## 13.2 LED en el cargador

Un LED muestra el estado del cargador y de la batería. El LED puede encenderse o destellar en verde o rojo.

**Si el LED se ilumina continuamente en verde** o destella verde: la batería se está cargando.

**Si el LED destella en rojo:** no hay contacto entre la batería y el cargador. Retire y vuelva a colocar la batería.
O bien
La batería no funciona correctamente, y es necesario cambiarla. No use ni cargue la batería.
O bien
El cargador está averiado. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que lo revise antes de usarlo.
Si el LED se enciende en rojo continuamente: La batería está demasiado caliente o demasiado fría para cargarse. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (entre 10 °C y 20 °C).

Para obtener más información, 🕮 24.

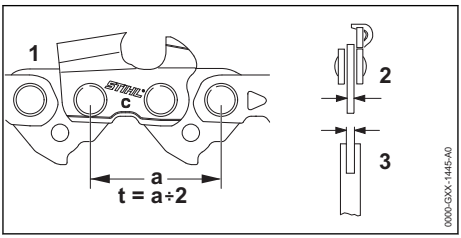
# 14 Armado del podador de jardín

## 14.1 Accesorio de corte

**ADVERTENCIA**

- Si no se utilizan los componentes correspondientes, el accesorio de corte se dañará de manera permanente después de un período breve de uso, y la cadena podría descarrilarse y causar lesiones personales graves o fatales.

Un accesorio de corte consta de la cadena, la espada y el piñón.




– El paso (t) de la cadena (1) deberá coincidir con el paso del piñón.
– El grueso del eslabón impulsor (2) de la cadena de aserrado debe corresponder con el ancho de la ranura de la espada (3).

## 14.2 Retiro y montaje de la espada y la cadena de aserrado

### 14.2.1 Retiro de la barra guía y la cadena

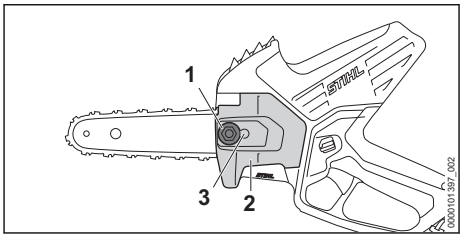
**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de una activación accidental, quite las baterías de la máquina antes de retirar la barra guía y la cadena.

**ADVERTENCIA**

- La cadena tiene muchos cortadores afilados. Si entran en contacto con alguna parte de su cuerpo, le causarán una herida, aunque la cadena esté detenida, 🕮 6.4. Use siempre guantes gruesos de trabajo al manipular la cadena, 🕮 6.3.

Para retirar la barra guía y la cadena:
- ► Apague el podador de jardín, 🕮 16.2.
- ► Retire las baterías, 🕮 15.2.




- ► Desenrosque la tuerca (1).
- ► Retire la cubierta (2) del piñón de la cadena.
- ► Gire el tensor lateral de la cadena (3) en sentido contrahorario hasta que se detenga y la cadena se afloje.
- ► Retire la barra guía y la cadena.

*INDICACIÓN*

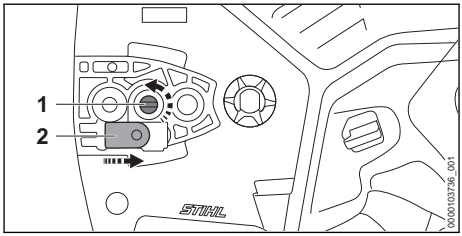
- Las partes superior e inferior de la barra guía son simétricas y la barra debe montarse con la impresión hacia arriba o hacia abajo. Girar la barra guía cada vez que la cadena se afila o cambia ayudará a reducir el desgaste disparejo y mejorar su vida útil.

### 14.2.2 Montaje de la barra guía y de la cadena

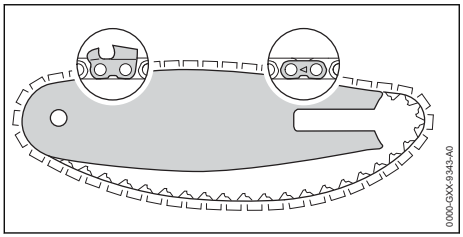
**ADVERTENCIA**

- Antes de empezar el montaje, asegúrese de que ha retirado las baterías. Nunca ponga el podador de jardín en funcionamiento sin montar correctamente la barra guía y la cadena, 🕮 6.5. Use solo las combinaciones de barra guía y cadena expresamente recomendadas o aprobadas por STIHL, 🕮 6.4.

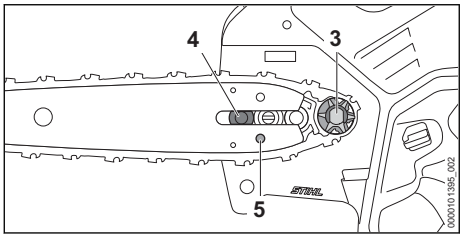
Para montar la barra guía y la cadena:
- ► Apague el podador de jardín, 🕮 16.2.
- ► Retire las baterías, 🕮 15.2.
- ► Retire la cubierta del piñón de la cadena girando la tuerca en sentido antihorario.



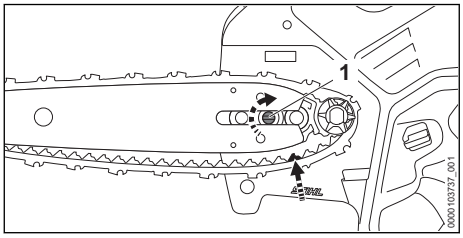

- ► Gire el tensor lateral de la cadena (1) en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que el engranaje tensor (2) quede al ras con la carcasa.




- Coloque la cadena en la ranura de la espada, empezando por la punta.
- Asegúrese de que los cortadores de la ranura de la parte lateral superior de la espada queden orientados hacia la punta de la espada. Las cadenas de STIHL llevan de fábrica unas flechas en las correas que ayudan al operador a determinar el sentido de giro correcto de la cadena. Las flechas de las correas de amarre de la parte superior de la espada deben quedar orientadas hacia la punta de la barra.




- No oriente la punta de la espada hacia el piñón de la cadena (3).
- Coloque la cadena alrededor del piñón de la cadena.
- Deslice la barra guía sobre el tornillo del collarín (4). La cabeza del tornillo del collarín debe sobresalir por el orificio oblongo.
- Encaje la clavija del engranaje tensor en el orificio (5) de la barra guía.




- Dirija los eslabones impulsores hacia la ranura de la barra guía (flecha) mientras gira el tensor lateral de la cadena (1) en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga.

La barra guía y la cadena deben montarse de manera firme y segura en el podador de jardín.

- Ajuste la cubierta del piñón en el podador de jardín de modo que quede al ras con la carcasa.
- Gire la tuerca en sentido horario hasta que la cubierta del piñón de la cadena quede firmemente sujeta al podador de jardín.

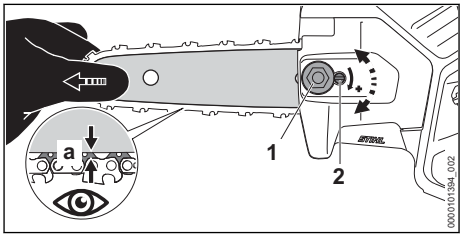
## 14.3 Tensado de la cadena

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones personales provocadas por un descarrilamiento de la cadena, compruebe con frecuencia la tensión de la cadena, 🕮 6.5. A las temperaturas de funcionamiento, la cadena se dilata y se comba. Las cadenas nuevas tienden a estirarse más que las que están usadas. Tense la cadena de modo que los eslabones impulsores no se puedan salir de la ranura en la parte inferior de la barra guía. Utilice siempre guantes para manipular la cadena.

Para tensar correctamente la cadena:

- Apague el podador de jardín, 🕮 16.2.
- Retire las baterías, 🕮 15.2.




- Afloje la tuerca (1).
- Levante la punta de la espada.
- Gire el tensor lateral de la cadena (2) en sentido horario para apretar la cadena.
  La cadena está bien ajustada cuando la distancia (a) entre la parte inferior de la espada y la cadena es de entre 0.04 pulg. (1 mm) y 0,08 pulg (2 mm).
- Tire de la cadena a lo largo de la barra guía a mano.
  Si la cadena está ajustada correctamente, aún se podrá tirar de ella fácilmente para hacerla avanzar por la espada. Lleve guantes siempre que manipule la cadena.

- ► Si la cadena no se puede mover a lo largo de la espada, es que se ha tensado demasiado.
  - – Reduzca la tensión girando el tensor lateral de la cadena en sentido contrahorario hasta que la cadena se pueda mover libremente por la espada.
  - – Asegúrese de que los eslabones impulsores permanecen dentro de la ranura y de que la distancia (a) entre la parte inferior de la espada y la cadena es de entre 0,04 in (1 mm) y 0,08 pulg (2 mm).
- ► Una vez que la cadena esté tensada correctamente, levante la punta de la espada y apriete la tuerca para asegurar la cubierta del piñón de la cadena.
- ► Por último, asegúrese de que la distancia (a) entre la parte inferior de la espada y la cadena es de entre 0,04 in (1 mm) y 0,08 pulg (2 mm).

*INDICACIÓN*

- ■ Siempre destense la cadena cuando haya terminado el trabajo. Cuando se enfría, la cadena se contrae. Si no se afloja, puede provocar daños en el eje de transmisión y en los cojinetes. Antes de volver a usar el podador de jardín, no olvide tensar de nuevo correctamente la cadena.

## 14.4 Lubricación de la cadena de aserrado y de la espada

### 14.4.1 Lubricante de la barra y la cadena

**ADVERTENCIA**

- ■ Nunca haga funcionar el podador de jardín si la barra guía y la cadena no están lubricadas. Si la cadena se seca, el accesorio de corte sufrirá daños irreparables en muy poco tiempo. Una cadena dañada puede romperse y provocar lesiones personales muy graves, incluso mortales. Compruebe siempre la lubricación de la cadena y el nivel de aceite del depósito antes de empezar a trabajar, y con frecuencia mientras utiliza la motosierra.

**ADVERTENCIA**

- ■ Nunca use aceite usado para lubricar su cadena de aserrado ni su espada de STIHL. El contacto repetido con aceite usado puede causar cáncer de piel. Además, el aceite de deshecho es dañino para el medio ambiente.

El aceite para la espada y la cadena lubrica y refrigera la cadena de aserrado mientras gira. La vida de servicio de la cadena y de la espada depende de la calidad del lubricante. Por eso, es esencial usar únicamente un lubricante con una fórmula específica para lubricar la cadena.

- ► Para que la cadena y la espada se lubriquen de forma automática y fiable, use únicamente un lubricante de calidad para la espada y la cadena que no sea nocivo para el medio natural. STIHL recomienda usar el aceite STIHL BioPlus, que se biodegrada rápidamente.

*INDICACIÓN*

- ■ El aceite de cadena biodegradable debe ser resistente al envejecimiento, puesto que, de lo contrario, se convertirá rápidamente en resina. Si esto sucede, se forman depósitos duros que son difíciles de eliminar, especialmente en la zona de la cadena y de su accionamiento. Incluso puede suceder que la bomba de aceite se agarrote.

*INDICACIÓN*

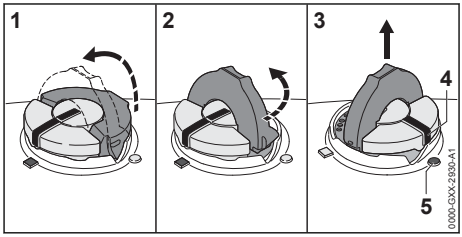
- ■ El aceite de desecho no tiene las propiedades de engrase necesarias, y no es adecuado para la lubricación de la cadena.

### 14.4.2 Llenado del depósito de aceite de la cadena

**Apertura y llenado del tanque de aceite de la cadena**

Para llenar el depósito de aceite de la cadena:

- ► Apague el podador de jardín, 🕮 16.2.
- ► Retire las baterías, 🕮 15.2.
- ► Coloque el podador de jardín sobre una superficie nivelada, de modo que la tapa de llenado de aceite quede hacia arriba.
- ► Limpie la zona alrededor de la tapa de llenado de aceite con un paño ligeramente húmedo.

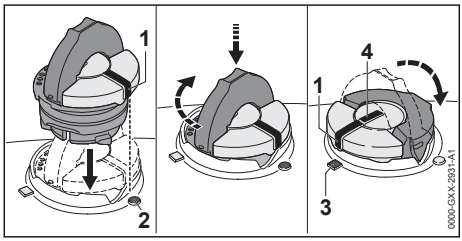



- ► Gire la empuñadura hacia arriba y presione la tapa hacia abajo con firmeza (1).

- Gire la tapa lentamente en sentido contrahorario (2) para colocarla en la posición "abierta" (3). En la posición "abierta", la marca de posición exterior (4) de la tapa quedará alineada con el símbolo (5) de la carcasa del tanque de aceite de la cadena.
- Retire la tapa y llene el tanque con aceite para la espada y la cadena.
- Procure no derramar el aceite para la espada y la cadena cuando llene el tanque.
- No llene el tanque en exceso. Deje aproximadamente 0,5 in (13 mm) del tanque libres.

**Cierre**

Para cerrar el tanque:




- Levante el mango de la parte superior de la tapa de modo que quede en vertical, a un ángulo de 90°. Inserte la tapa en la abertura del tanque de aceite de la cadena de modo que la marca de posición exterior (1) quede alineada con el símbolo "abierto" (2) de la carcasa del tanque de aceite.
- Con ayuda del mango, apriete la tapa firmemente hacia abajo y gírela en sentido horario hasta que quede en la posición "cerrada" (aproximadamente 1/4 de vuelta). En la posición "cerrada", las marcas de posición interior (4) y exterior (1) quedan alineadas con el símbolo "cerrado" (3) de la carcasa del tanque de aceite de cadena.
- Abata el mango de modo que quede alineado con la parte superior de la tapa, y compruebe que el cierre es estanco.
- Si el mango no se puede bajar de modo que quede completamente alineado con la tapa, o si el tope del mango no encaja en el hueco correspondiente de la abertura del tanque, o si la tapa queda floja, será porque la tapa no ha quedado correctamente colocada, y tendrá que repetir los pasos anteriores.

# 15 Colocación y extracción de la batería.

## 15.1 Colocación de la batería

**ADVERTENCIA**

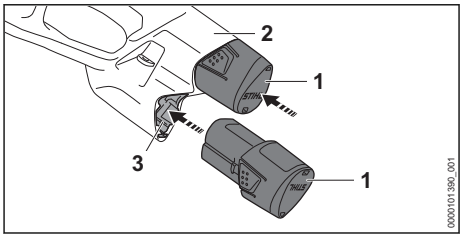
- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad, nunca utilice una batería averiada, dañada, con grietas, con fugas o deformada, 🕮 8. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 25.7.

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde la batería en el podador de jardín, 🕮 21.2.

STIHL recomienda el uso de baterías en pares.

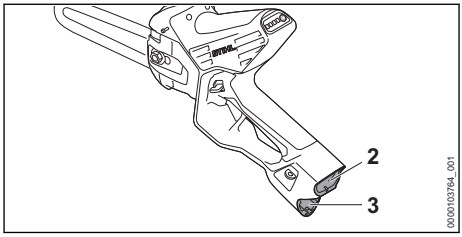
Para colocar la batería:




- Inserte la batería (1) en el compartimiento de la batería (2, 3) hasta que haga tope. La batería está colocada correctamente cuando se escucha un chasquido.

Debido a que las baterías nuevas no están completamente cargadas, STIHL recomienda cargar las baterías por completo antes de usarlas por primera vez, 🕮 12.

El nivel de carga mostrado se basa únicamente en la batería con el nivel de carga más bajo mientras ambas baterías están insertadas.



► Inserte una batería individual en el compartimiento de la batería superior (2) y retire la otra batería del compartimiento de la batería (3) para determinar el estado de carga de una batería individual, 🕮 13.1.3.

## 15.2 Extracción de la batería

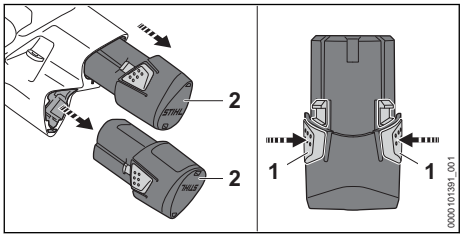
**⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por una activación accidental, retire las baterías siempre antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar, mantener o guardar el podador de jardín, y cuando no se esté usando.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Saque una batería con cuidado, para evitar que se caiga y provoque lesiones o daños materiales.

Para retirar una batería:
► Suelte el disparador.




► Comprima las palancas de bloqueo (1) de ambos lados y saque la batería (2) tirando de ella.

*INDICACIÓN*

- Evite exponer la batería a un calor excesivo o a la luz solar directa durante períodos prolongados. El uso o el almacenamiento a temperaturas no incluidas en el rango de temperatura ambiente recomendado pueden reducir el rendimiento de la batería.

# 16 Encendido y apagado del podador de jardín

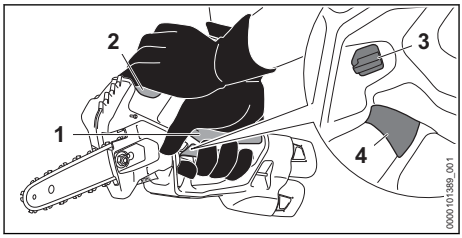
## 16.1 Encendido

**⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca use el podador de jardín si presenta modificaciones, daños, ajustes o reparaciones incorrectos, si no fue armado completa y debidamente o si no funciona de manera correcta, 🕮 6.4. Para reducir el riesgo de lesiones personales, use siempre ropa adecuada y vestimenta protectora, incluyendo gafas protectoras adecuadas cuando utilice el podador de jardín, 🕮 6.3.

Antes de encender la máquina:
► Asegúrese de que tiene los pies bien apoyados.
► Mantenga una posición erguida.

Para encender el podador de jardín:




► Siempre sujete y maneje el podador de jardín firmemente con una mano en el mango de control (1) y la otra sujetando la empuñadura (2) firmemente.
► Mantenga oprimido el bloqueo del disparador (3) con el pulgar.
► Mientras mantiene oprimido el bloqueo del gatillo, presione el gatillo (4) con su dedo índice.
La motosierra empezará a girar.

El motor no se pondrá en marcha a menos que el bloqueo del disparador y el disparador se opriman al mismo tiempo. Una vez que se activa el disparador y que el podador de jardín está en marcha, se puede soltar el bloqueo del disparador.

## 16.2 Apagado

**ADVERTENCIA**

- La cadena de la motosierra seguirá rotando brevemente una vez que usted haya soltado el gatillo. Para evitar lesiones graves o incluso mortales, evite el contacto con la cadena cuando esta esté en movimiento. Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor, asegúrese de que la cadena se haya detenido y retire las baterías antes de transportar el podador de jardín o de colocarlo en el suelo.

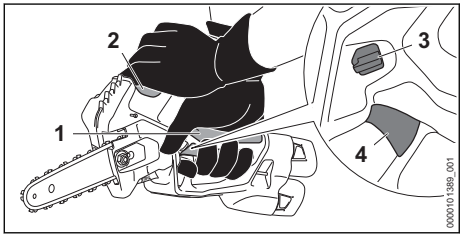
Para apagar el podador de jardín:

- ► Suelte el disparador de modo que vuelva a la posición "bloqueado". En la posición "bloqueado", el bloqueo del disparador vuelve a impedir la activación del mismo.
  La cadena de sierra seguirá rotando brevemente una vez que usted haya soltado el disparador. Evite el contacto después de haber soltado el disparador y al colocar el podador de jardín en el suelo.

# 17 Comprobación del podador de jardín

## 17.1 Prueba de los controles

Antes de comenzar a trabajar, confirme que el bloqueo del disparador (3) y el disparador (4) estén libres de daños y funcionen correctamente.




**Bloqueo de disparador (3) y disparador (4)**

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte de su cuerpo alejados de la cadena. No toque la cadena de sierra cuando estén colocadas las baterías. Nunca toque la cadena de sierra en movimiento con las manos o con alguna parte del cuerpo, 🕮 6.5.2. Asegúrese de que las personas de los alrededores permanezcan fuera de la zona mientras prueba los controles.

Para probar los controles:

- ► Retire las baterías.
- ► Intente apretar el disparador.
  Si el disparador se puede presionar sin antes oprimir el bloqueo del disparador, lleve el podador de jardín a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que sea reparado antes de utilizarlo.
- ► Inserte las baterías y sujete el podador de jardín firmemente con las dos manos, una firmemente en el mango de control (1) y la otra sujetando la empuñadura (2) firmemente. Encienda el podador de jardín por medio de oprimir el bloqueo del disparador y el disparador.
  Si la cadena no empieza a girar, retire las baterías. Lleve el podador de jardín a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que sea reparado antes de utilizarlo.
- ► Inserte las baterías y sujete el podador de jardín firmemente con las dos manos, una firmemente en el mango de control (1) y la otra sujetando la empuñadura (2) firmemente. Encienda el podador de jardín por medio de oprimir el bloqueo del disparador y el disparador. Luego suelte el disparador.
  Si la cadena de sierra no deja de girar al soltar el disparador, retire las baterías. Lleve el podador de jardín a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que sea reparado antes de utilizarlo.

## 17.2 Comprobación de la lubricación de la cadena

**ADVERTENCIA**

- Nunca haga funcionar el podador de jardín si la barra guía y la cadena no están lubricadas. Si la cadena se seca, el accesorio de corte sufrirá daños irreparables en muy poco tiempo. Una cadena dañada puede romperse y provocar lesiones personales muy graves, incluso mortales. Compruebe siempre la lubricación de la cadena y el nivel de aceite del depósito antes de empezar a trabajar, y con frecuencia mientras utiliza la motosierra.

Para confirmar que el aceite de cadena está fluyendo correctamente:

- ► Inserte las baterías, 🕮 15.1.
- ► Apunte con la barra guía hacia una superficie brillante.
- ► Encienda el podador de jardín, 🕮 16.1.
  La cadena debería desprender una pequeña cantidad de aceite.
  Si no se aprecian las gotas del aceite de cadena, compruebe el nivel de aceite y añada al tanque la cantidad que sea necesaria.
- ► Compruebe de nuevo la lubricación de la cadena.
- ► Si aún no se ve aceite de lubricación de la cadena, es porque el mecanismo de lubricación no funciona correctamente. Lleve el podador de jardín a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que sea reparado antes de utilizarlo.

# 18 Durante el funcionamiento

## 18.1 Corte

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de que el operador o terceros sufran lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo alejados de la cadena de sierra, 🕮 6.5.2. No toque la cadena de sierra mientras las baterías están colocadas en el podador de jardín. No toque nunca con las manos o cualquier parte del cuerpo la cadena de sierra en movimiento, 🕮 6.5.4.

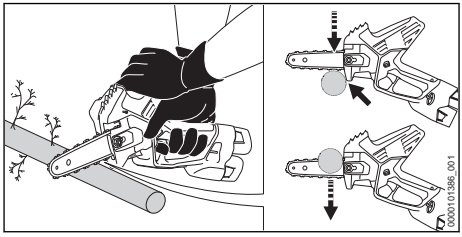
**ADVERTENCIA**

- Nunca sujete el material que va a cortar ni intente retirar el material cortado sin antes soltar el disparador y quitar las baterías. Suelte el disparador y saque las baterías antes de retirar el material que se haya atascado, 🕮 6.5.4.

**ADVERTENCIA**

- Siempre use ropa adecuada y equipos de protección, incluidas gafas de seguridad apropiadas, 🕮 6.3. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado del podador de jardín, 🕮 6.5.2.

El podador de jardín está diseñado para usarse con las dos manos.




- ► Siempre empiece el corte con la cadena girando a velocidad máxima y con el tope en contacto con la madera.
- ► Tenga cuidado cuando se acerque al final de un corte.
- ► Nunca ejerza presión sobre el podador de jardín cuando llegue al final del corte.
- ► No corte más de una rama a la vez.

Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 25.8.

Respete todas las leyes, reglamentos, estándares y normas aplicables.

# 19 Después de completar el trabajo

## 19.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

**ADVERTENCIA**

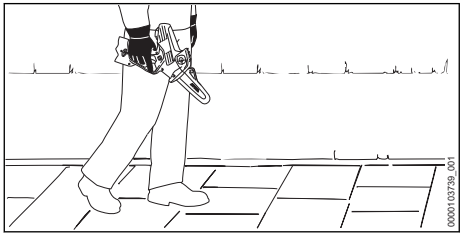
- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor y retire las baterías antes de transportar el podador de jardín o de colocarlo en el suelo. Para reducir el riesgo de lesiones a causa de los picos afilados en la cadena, cubra siempre la barra guía con la vaina de la cadena antes de transportar o guardar el podador de jardín.

Para preparar el podador de jardín para el transporte o el almacenamiento:
- ► Apague el podador de jardín, 🕮 16.2.
- ► Retire las baterías, 🕮 15.2.
- ► Afloje la cadena.
- ► Deslice la vaina de cadena por la barra guía, de modo que la cubra por completo.
- ► Si la batería o el podador de jardín se humedecieron durante el funcionamiento, déjelos secar por separado y por completo antes de cargarlos o guardarlos 🕮 25.8.
- ► Recuerde volver a tensar la cadena antes de usar el podador de jardín.

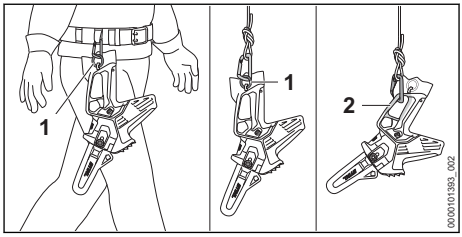
# 20 Transporte del podador de jardín, la batería y el cargador

## 20.1 Podador de jardín

Al transportar el podador de jardín:




- ► Deslice la vaina de cadena sobre la barra guía, de modo que la cubra por completo y enganche en su lugar.
- ► Al transportar el podador de jardín con la mano, sosténgalo por el mango de control con la barra guía apuntando hacia abajo, sin colocar los dedos en el disparador de aceleración.
- ► Cuando transporte el podador de jardín en un vehículo, cubra la barra guía con su vaina de cadena e inserte el podador de jardín de modo seguro en un estuche (si lo tiene). Asegure y coloque el podador de jardín de manera tal que se eviten vuelcos, impactos y daños.



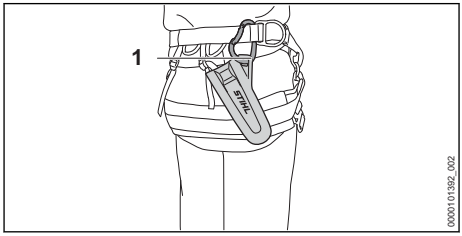

El podador de jardín también puede transportarse al enganchar la argolla de sobrecarga (1) a su cinturón o a una cuerda o al acoplar un gancho de muelle en el área del mango trasero (2).

## 20.2 Vaina de cadena

**ADVERTENCIA**

- Nunca use la argolla de la vaina de cadena para transportar el podador de jardín o asegurarlo a su cinturón. El podador de jardín puede salirse de la funda y provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Asegure el podador de jardín mediante el bucle colgante abisagrado en la carcasa del podador de jardín.

Al transportar la funda de la cadena:




- ► Transporte la vaina de cadena con la argolla (1).

## 20.3 Baterías

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca transporte las baterías con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas, llaves), 🕮 8.

Al transportar las baterías:
- ► Asegure las baterías en un contenedor contra golpes o daños. Nunca transporte las baterías con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).
- ► Si transporta las baterías en un vehículo, asegúrelas junto con su contenedor para prevenir vuelcos, impactos y daños.

Las baterías STIHL cumplen con los requisitos establecidos en el Manual de las Naciones Unidas de Pruebas y Criterios, Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial por aire, agua y tierra de celdas y baterías de iones de litio está regulado. Esta batería está clasificada como un producto UN 3480, Clase 9 y grupo de empaque II. Para transportarla, ya sea como parte de la herramienta completa o sola, es necesario cumplir con todas las normas de transporte correspondientes. Antes del transporte o traslado, consulte con la empresa de transporte por tierra o agua, o bien con la aerolínea de carga o pasajeros, para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones.

Por lo general, el usuario no necesita cumplir con ninguna condición adicional para poder transportar baterías STIHL por carretera hasta el sitio donde se encuentra la herramienta eléctrica. Verifique y respete cualquier norma especial que pudiera aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite www.stihlusa.com/battery-transportation-safety.

## 20.4 Cargador

Para transportar correctamente el cargador:
- ► Desconecte el cargador del tomacorriente.
- ► Retire la batería del cargador.
- ► Enrolle el cable eléctrico y sujételo al cargador, 🕮 21.3.
- ► Cuando transporte el cargador en un vehículo, cerciórese de que está asegurado de manera que no puede volcar, golpearse ni sufrir daños.

# 21 Almacenamiento del podador de jardín, la batería y el cargador

## 21.1 Podadora de jardín

**ADVERTENCIA**

- Guarde el podador de jardín bajo techo, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder, 🕮 6.4. Nunca guarde las baterías en el podador de jardín. Un procedimiento incorrecto de almacenamiento podría permitir el uso no autorizado del podador de jardín y causarle daños, 🕮 6.4.

Al guardar el podador de jardín:
- ► Retire todas las virutas de madera y los restos de suciedad del compartimento de la batería.
- ► Retire la cadena y la barra guía.
- ► Limpie la barra guía y rocíela con un disolvente de resinas, como el lubricante y eliminador de resinas STIHL.
- ► Limpie el podador de jardín, 🕮 22.1
- ► Llene el tanque de aceite de la cadena, 🕮 14.4.2.
- ► Asegure y coloque el podador de jardín de manera tal que se eviten vuelcos, impactos y daños.
- ► Guarde el podador de jardín bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

## 21.2 Baterías

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca guarde las baterías con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas, llaves),🕮 8. Si las baterías están húmedas o mojadas, espere a que se sequen completo antes de guardarlas, 🕮 8.

**ADVERTENCIA**

- Las temperaturas extremas pueden dañar las baterías y provocar que estas generen calor, se rompan, pierdan líquido, se incendien o exploten, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice ni almacene baterías fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 25.7.

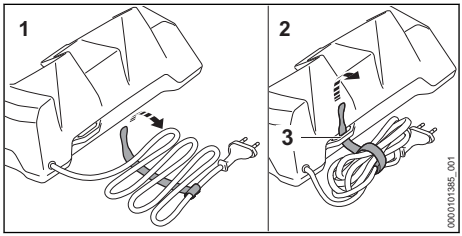
Para guardar las baterías de manera adecuada:
- Retire las baterías del podador de jardín.
- Cuando guarde las baterías, mantenga una carga de 40 % a 60 % (2 LEDs verdes).
- Si guarda una batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
- Asegúrese de que las baterías estén secas y guárdelas bajo techo, en un lugar seco y seguro.
- Manténgalas fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- Proteja las baterías de la humedad y de los agentes corrosivos, como los productos químicos de jardinería y las sales de deshielo.
- Proteja las baterías de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
- Para alargar al máximo la vida útil de las baterías, guárdelas a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C), con un nivel de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs verdes iluminados).
- Las baterías de repuesto no deben permanecer inutilizadas. Use todas sus baterías, por turnos.

*INDICACIÓN*

- Una batería que no se almacena correctamente puede sufrir una descarga profunda, lo que puede provocar daños permanentes. Para evitar una descarga profunda:
  - Retire las baterías del podador de jardín después de terminar el trabajo.
  - Para obtener la máxima duración de las baterías, guárdelas con una carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs verdes).
  - Si guarda una batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  - Para obtener la máxima duración de las baterías, guárdelas a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C).

## 21.3 Cargador

Para almacenar el cargador correctamente:
- Desconecte el cargador del tomacorriente.




- Enrolle el cable eléctrico y sujételo al cargador.
- Guarde el cargador bajo techo, en un lugar seco y seguro.
- Asegúrese de que quede fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- Nunca cuelgue el cargador por el cable eléctrico ni por el soporte del cable (3).

# 22 Limpieza

## 22.1 Podador de jardín, baterías y cargador

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite las baterías antes de realizar el trabajo de limpieza, 8.1.

Para limpiar la podadora de jardín, las baterías y el cargador:
- Limpie los componentes de polímero del podador de jardín con un paño levemente humedecido. No use detergentes ni disolventes. Estos productos pueden dañar los componentes de polímero.
- Retire la cubierta del piñón y limpie la zona alrededor del piñón con un trapo ligeramente húmedo o con un disolvente de resina, como el eliminador de resina y lubricante de STIHL.
- No utilice una hidrolavadora para limpiar el podador de jardín ni lo rocíe con agua u otros líquidos.
- Mantenga la carcasa y las guías de la batería libres de cuerpos extraños, y límpielas siempre que sea necesario con un cepillo blando o con un paño suave y seco.
- Mantenga los contactos eléctricos y la carcasa del cargador libres de materias extrañas. Límpielos siempre que sea necesario con un cepillo suave o con un paño suave y seco. Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

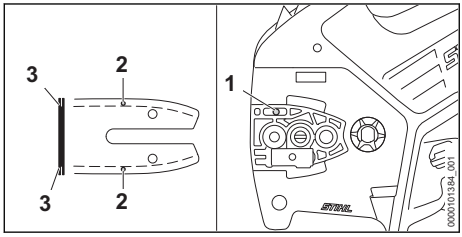
## 22.2 Limpieza de la barra guía y la cadena de sierra

**ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite las baterías antes de realizar el trabajo de limpieza, 📖 8. Para evitar lesiones, lleve guantes de trabajo resistentes siempre que manipule la cadena.

Para limpiar correctamente la espada y la cadena:

- Retire la barra guía y la cadena, 📖 14.2.1.




- Limpie el conducto de salida de aceite (1), el orificio de entrada de aceite (2) y la ranura (3) con un cepillo, con un paño ligeramente húmedo o con un disolvente de resinas, como el lubricante y eliminador de resinas STIHL. No use detergentes.
- Limpie la cadena con un cepillo, con un paño ligeramente húmedo o con un disolvente de resinas. No use detergentes.
- No utilice una hidrolavadora para limpiar la barra guía o la cadena, ni las rocíe con agua ni con otros líquidos.

# 23 Inspección y mantenimiento

## 23.1 Podador de jardín

**ADVERTENCIA**

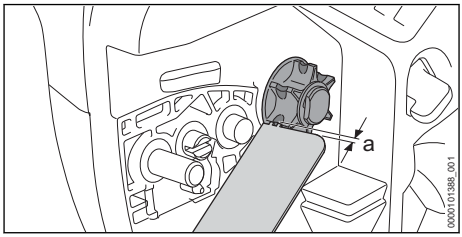
- Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite las baterías antes de inspeccionar el podador de jardín o realizar cualquier mantenimiento, 📖 10.

El mantenimiento adecuado del podador de jardín incluye las siguientes actividades:

- Inspeccionar periódicamente el piñón de la cadena y solicitar a un concesionario de servicio STIHL autorizado que lo reemplace si está muy gastado.
- Inspeccionar la espada y comprobar si la ranura tiene la profundidad y la anchura adecuadas; reemplazar la espada si presenta signos de desgaste excesivo o daños.
- Afilar periódicamente la cadena, mantener las guías de limitación de profundidad a la altura apropiada y reemplazar la cadena de aserrado cuando las marcas de desgaste relevantes indiquen que es necesario, o cuando la cadena esté dañada o muestre signos de desgaste excesivo.
- Si las etiquetas de seguridad están gastadas, dañadas, o faltan, solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que las reemplace.

## 23.2 Piñón de la cadena

- Apague el podador de jardín y retire las baterías.
- Retire la cubierta del piñón de la cadena, la cadena de sierra y la barra guía.



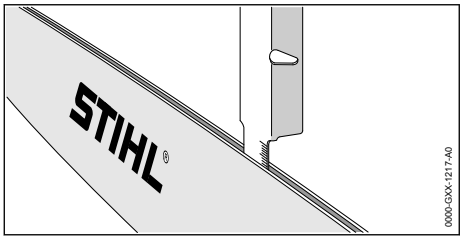

- Compruebe si la cubierta del piñón de la cadena presenta marcas de desgaste.
- Si las marcas de desgaste tienen una profundidad mayor que a = 0,020 in (0,5 mm), solicite que le cambien el piñón de la cadena.

STIHL recomienda el uso de piñones de cadena originales de STIHL.

Alternar el uso de dos cadenas ayuda a reducir el desgaste del piñón de la cadena.

## 23.3 Barra guía

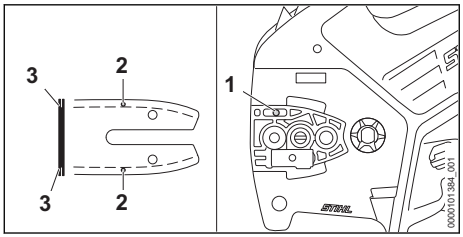
- Apague el podador de jardín y retire las baterías.
- Retire la barra guía y la cadena de sierra, 📖 14.2.1.




- ► Mida la profundidad de la ranura de la espada en la zona con mayor desgaste, usando la herramienta de medición del medidor de limaduras (no incluido).
- ► Reemplace la espada si la profundidad medida es inferior a las profundidades mínimas requeridas que se especifican en 🕮 25.3.
- ► Mida la anchura de la ranura de la espada usando la herramienta de medición del calibre de limado.
- ► Cambie la espada si la ranura se ha estrechado, se ha dilatado o presenta otros signos de desgaste notable o daños.

Para mantener la espada:

- ► Dé vuelta a la espada después de cada afilado y cada vez que cambie la cadena. Esto contribuye a evitar un desgaste desparejo. La espada no tiene parte de "arriba" ni de "abajo". Se puede usar colocada de cualquiera de las dos maneras, aunque la rotulación puede quedar al revés.




- ► Limpie el conducto de salida de aceite (1), el orificio de entrada de aceite (2) y la ranura (3) con un cepillo, con un paño ligeramente húmedo o con un disolvente de resinas, como el lubricante y eliminador de resinas STIHL. No use detergentes.
- ► Retire periódicamente cualquier rebaba metálica que se acumule a lo largo de la espada con una lima plana o con una herramienta rectificadora para la espada de STIHL.
- ► Cambie la barra guía si no se pueden limar las rebabas o si ésta se daña.

## 23.4 Cadena de sierra

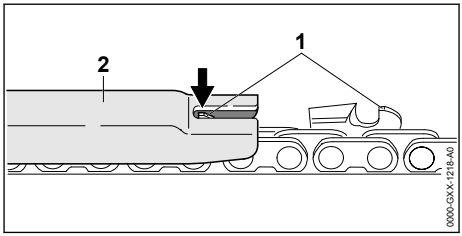
**⚠ ADVERTENCIA**

- Una cadena afilada incorrectamente puede aumentar el riesgo de fuerzas reactivas, lo que puede causar lesiones personales graves o la muerte. Revise y siga siempre las dimensiones y los ángulos de afilado recomendados por STIHL cuando revise o afile la cadena.

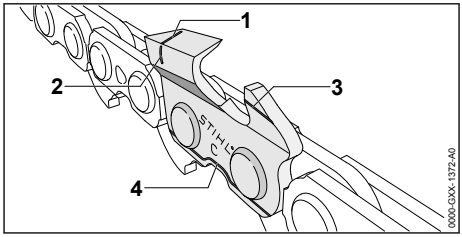
**⚠ ADVERTENCIA**

- No use nunca una cadena que esté roma o dañada. Esto aumenta la fatiga física y la carga que suponen las vibraciones, produce resultados de corte no satisfactorios y un desgaste más intenso. Si las virutas producidas durante el corte son finas y más parecidas a aserrín que a virutas de madera, es probable que la cadena esté roma.

- ► Apague el podador de jardín y retire las baterías.



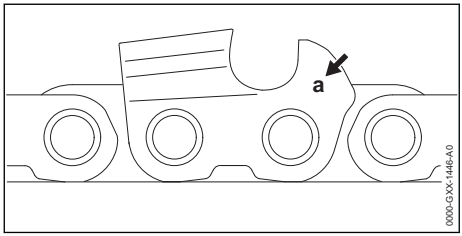

- ► Compruebe la altura del calibre de profundidad (1) con un calibre de limado STIHL (2) adecuado para el paso de la cadena.
- ► Si el calibre de profundidad sobresale por encima del calibre de limado, lime el calibre de profundidad hasta que quede a la altura adecuada.
- ► Trabaje con mucho cuidado. No lime el calibrador de profundidad demasiado bajo. Si el calibrador de profundidad está demasiado bajo, deberá ser remplazado o afilado por un concesionario autorizado de STIHL.



La cadena de STIHL se ha fabricado con unas marcas de desgaste pensadas para ayudar al operador a saber cuándo el desgaste es excesivo. Las marcas de desgaste que se muestran arriba (1 - 4) deben verse en todo momento.

- Cambie la cadena cuando cualquiera de estas marcas ya no se vea.
- Revise el ángulo de afilado de 30° de los cortadores con un calibre de limado de STIHL adecuado para el paso de la cadena.
- Si el ángulo de afilado es incorrecto, lime los cortadores de modo que presenten un ángulo de 30°.
- Si ve que no logra el ángulo adecuado o sospecha que no lo ha logrado, lleve la cadena a afilar a un concesionario de servicio de STIHL autorizado.

Una cadena mal limada puede ser muy peligrosa. Puede aumentar el potencial de crear fuerzas reactivas y además aumentar la magnitud de dichas fuerzas reactivas.



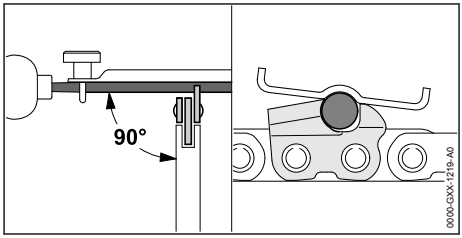

La marca (a) de paso de la cadena está grabada en la zona del calibre de profundidad de cada cortador.

Las marcas significan lo siguiente:

| Marca (a) | Paso de la cadena de aserrado |
|---|---|
| 1 | 1/4" |
| 2 | .325" |
| 3 | 3/8" |
| 4 | .404" |
| 6 | 3/8" PICCO |
| 7 | 1/4" PICCO |

Para afilar la cadena:

- Apague el podador de jardín y retire las baterías.
- Seleccione una lima para cadena que tenga un diámetro adecuado para el paso de la cadena.
  Otras limas no son adecuadas y pueden hacer que la cadena quede mal afilada, lo que puede aumentar la posibilidad y la magnitud de las fuerzas reactivas.
- Si fuera preciso, fije la barra guía, para que el limado le resulte más sencillo.
- Use un soporte de limas.
  Los soportes de limas tienen una serie de marcas que indican el ángulo de afilado adecuado.
- Lime todos los cortadores con el mismo ángulo. Normalmente, dos o tres pasadas de la lima son suficientes para un reafilado simple. Retire un poco de material con cada pasada.
  Un afilado con alturas o ángulos distintos o no homogéneos puede ser muy peligroso, y puede hacer que la cadena gire de forma brusca o irregular, que aumente el desgaste o incluso que la cadena se rompa. También puede aumentar la tendencia y la magnitud de las fuerzas reactivas.




- Guíe la lima en horizontal a un ángulo correcto con respecto a la superficie lateral de la barra guía, de acuerdo con el ángulo especificado.
- Lime siempre desde el interior del cortador al exterior.
- Levante la lima en la pasada hacia atrás. La lima solo afila en la pasada hacia delante.
- No lime las correas de amarre ni los eslabones impulsores.
- Rote la lima periódicamente para evitar un desgaste desigual.
- Para retirar del diente cortador la rebaba de la lima, pase el cortador por un trozo de madera dura.
- Compruebe el ángulo de afilado con un calibre de limado.

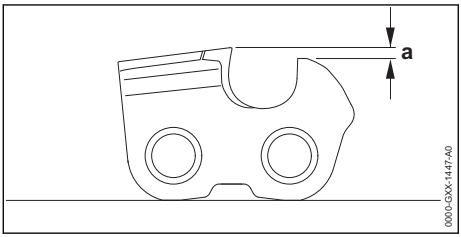
Todos los cortadores deben tener la misma longitud, y afilarse hasta que lleguen a la longitud del cortador más corto. De lo contrario, se aumentará la tendencia y la magnitud de las fuerzas reactivas.

STIHL le recomienda que lleve su cadena a afilar a un concesionario de servicio STIHL autorizado, para reducir el riesgo de que quede mal

afilada y produzca lesiones graves o incluso mortales.

**⚠ ADVERTENCIA**

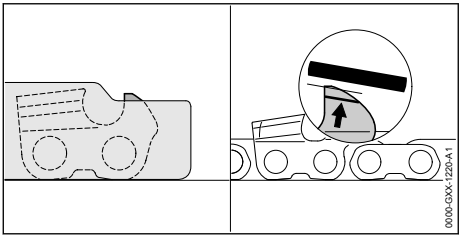
- Los calibradores de profundidad que estén demasiado bajos aumentan la posibilidad y la magnitud de las fuerzas reactivas, lo que puede generar un mayor riesgo de lesiones personales graves. Mantenga siempre la distancia (a) adecuada entre el calibrador de profundidad y la parte superior del cortador.




El calibrador de profundidad determina la profundidad hasta la que el cortador penetra en la madera y, por tanto, el grosor de las virutas.

Un calibrador de profundidad que está demasiado bajo puede aumentar las fuerzas reactivas.

Un calibrador de profundidad que está demasiado alto no permitirá que el cortador penetre en la pieza de madera, y resultará en un rendimiento de corte pobre. Mantenga siempre la distancia (a) necesaria entre el calibre de profundidad y el filo cortante, 🕮 25.4.




Para rebajar correctamente el calibre de profundidad:

- ► Coloque en la cadena el calibre de limado apropiado para el paso de la cadena y presiónelo contra el cortador que quiere revisar. Si el calibre de profundidad sobresale por encima del calibre de limado, el calibre de profundidad se debe rebajar con la lima.
- ► Lime el calibre de profundidad de modo que quede alineado con la parte superior del calibre de limado.
- ► Después, retire el calibre de limado y lime el borde delantero del calibre de profundidad en paralelo a la marca de servicio. Cuando lo haga, preste atención para no rebajar más el punto más elevado del calibre de profundidad.
- ► Coloque el calibre de limado sobre la cadena para comprobar la altura del calibre de limado. El punto más alto del calibre de profundidad debe quedar al ras de la parte superior del calibre de limado.
- ► Tras el afilado, limpie meticulosamente la cadena y retire cualquier resto de limado o de lijado.
- ► Engrase bien la cadena.

# 24 Guía de solución de problemas

## 24.1 Podador de jardín y batería

Siempre retire las baterías antes de realizar cualquier trabajo de inspección, limpieza o mantenimiento.

| Problema | LED del podador de jardín | Posible causa | Solución |
|---|---|---|---|
| El podador de jardín no arranca | - | No hay contacto eléctrico entre el podador de jar- | ► Retire las baterías, 🕮 15.2. |

| Problema | LED del podador de jardín | Posible causa | Solución |
|---|---|---|---|
| cuando se lo enciende. | | dín y las baterías. | ► Inspeccione visualmente los contactos eléctricos del compartimiento de la batería y de la batería.<br>► Introduzca de nuevo las baterías, 🕮 15.1. |
| | 1 LED destella en verde. | Al menos una batería tiene poca carga. | ► Inserte las baterías una por una en el compartimento de la batería superior y muestre el estado de carga.<br>► Cargue las baterías, 🕮 12. |
| | 1 LED se ilumina en rojo. | Al menos una batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Retire las baterías, 🕮 15.2.<br>► Inserte las baterías en el cargador. Si el LED del compartimiento de la batería del cargador destella en rojo la batería está muy caliente o muy fría.<br>► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C). |
| | 4 LED destellan en rojo. | Al menos una batería no funciona correctamente. | ► Retire las baterías, 🕮 15.2.<br>► Inserte las baterías en el cargador. Si el LED en el compartimento de la batería del cargador también destella en rojo, hay una falla de funcionamiento en la batería y es necesario cambiarla.<br>► Inspeccione visualmente los contactos eléctricos del compartimiento de la batería y de la batería.<br>► Introduzca de nuevo las baterías, 🕮 15.1.<br>► Encienda el podador de jardín, 🕮 16.1.<br>► Si los LEDs siguen destellando, no intente usar la máquina.<br>Al menos una de las baterías no funciona correctamente, y es necesario cambiarla. |
| | 3 LEDs iluminados en rojo. | El podador de jardín está muy caliente. | ► Deje que el podador de jardín se enfríe. |
| | 3 LED destellan en rojo. | El podador de jardín está averiado. | ► Retire las baterías y colóquelas de nuevo, 🕮 15<br>► Encienda el podador de jardín, 🕮 16.1.<br>► Si los LED siguen destellando, no intente usar la máquina.<br>El podador de jardín tiene una avería y debe ser revisado por un concesionario de servicio. |
| El podador de jardín se apaga durante el funcionamiento. | 1 LED se ilumina en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Retire las baterías, 🕮 15.2.<br>► Espere a que el podador de jardín y la batería se calienten o se enfríen gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (entre 10 °C y 20 °C). |
| | 3 LED iluminados en rojo. | El podador de jardín está muy caliente. | |
| El tiempo de funcionamiento es demasiado corto. | - | Al menos una de las baterías no está completamente cargada. | ► Cargue las baterías, 🕮 12. |
| | - | Se alcanzó o se superó la vida útil de al menos una de las baterías. | ► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise las baterías. |

| Problema | LED del podador de jardín | Posible causa | Solución |
|---|---|---|---|
| Durante el corte, la madera despide humo o huele a quemado. | - | La cadena está roma o mal afilada. | ► Afile la cadena correctamente, 📖 23. |
| | - | La técnica de trabajo aplicada no es adecuada, o el podador de jardín no se está usando correctamente. | ► Infórmese sobre las técnicas de trabajo adecuadas. |
| | - | Falta aceite para la barra guía y la cadena. | ► Encargue a un concesionario de servicio autorizado de STIHL que revise el mecanismo de lubricación de la cadena. |
| La batería no se carga, aunque el LED del cargador está encendido en verde. | 1 LED se ilumina en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C).<br>► Utilice el cargador en interiores, en un lugar seco. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 📖 25.8. |

## 24.2 Cargador

| Problema | LED del cargador | Causa | Solución |
|---|---|---|---|
| La batería no se está cargando. | LED encendido en rojo. | La batería está demasiado caliente/demasiado fría. | ► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C). |
| | El LED destella en rojo. | No hay contacto eléctrico entre el cargador y la batería. | ► Retire la batería y vuelva a insertarla en el cargador. |
| | | Cargador averiado. | ► No utilice el cargador.<br>► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise el cargador. |
| | | La batería no funciona correctamente. | ► No use la batería.<br>► Lleve la batería a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la revisen. |
| El cargador no lleva a cabo ninguna prueba automática. | El LED no se ilumina en verde durante aproximadamente 1 segundo y luego en rojo durante 1 segundo aproximadamente. | El contacto eléctrico con el cargador se ha interrumpido brevemente. | ► Retire el enchufe del tomacorriente.<br>► Espere 1 minuto.<br>► Inserte el enchufe en un tomacorriente. |

# 25 Especificaciones

## 25.1 STIHL GTA 40.0

– Tipo de batería aprobado: serie AS de STIHL
– Peso con la barra guía y la cadena de sierra, sin baterías: 3.1 lb (1.4 kg)
– Volumen máximo del tanque de aceite: 3,4 oz (0.10 l)

## 25.2 Piñones de la cadena

Los piñones de cadena siguientes se encuentran disponibles para este modelo de podadora de jardín:
– de 6 dientes para PICCO de 1/4" de paso
  – Velocidad máxima de la cadena: 8.0 m/s

## 25.3 Profundidad de ranura mínima para las espadas

La profundidad de ranura mínima de una espada depende del paso de esta.
– Profundidad mínima de ranura para espadas PICCO de 1/4 pulg de paso: 4 mm (0,157 pulg)

## 25.4 Ajuste de calibrador de profundidad

El ajuste del calibrador de profundidad de una cadena de aserrado depende del paso de ésta.
– Ajuste de calibrador de profundidad para cadenas PICCO de 1/4 pulg de paso: 0,45 mm (0,018 pulg)

## 25.5 Baterías STIHL serie AS

Tipo de cargador aprobado: STIHL series AL 1, AL 5 o AL 5-2.
– Tecnología de la batería: ion de litio
– Voltaje: 10,8 V
– Capacidad nominal en Ah[3]: Véase la placa de características
– Energía acumulada en Wh[4]: Véase la placa de características
– Peso en kg: Ver placa de características

Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para obtener una lista completa de tiempos de funcionamiento aproximados de la batería, visite www.stihl.com/battery-life.

## 25.6 STIHL AL 5-2

– Voltaje de alimentación: consulte la placa de características
– Corriente nominal: consulte la placa de características
– Frecuencia: consulte la placa de características
– Corriente de carga: consulte la placa de características
– Potencia nominal: consulte la placa de características
– Aislamiento: consulte la placa de características

## 25.7 Límites de temperatura ambiente

**ADVERTENCIA**

- Las temperaturas extremas pueden dañar una batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice ni almacene una batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados a continuación.
  – No cargue una batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50°C).
  – No utilice el podador de jardín, las baterías o el cargador por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C).
  – No almacene el podador de jardín, las baterías o el cargador por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 158 °F (70 °C).

## 25.8 Recomendaciones de temperatura ambiente

Para un rendimiento óptimo, respete los siguientes rangos de temperatura ambiente para el podador de jardín, las baterías y el cargador:
– Carga: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
– Uso: de 14 °F a 104 °F (de - 10 °C a 40 °C)
– Almacenamiento: - 4 °F a 122 °F (- 20 °C a 50 °C)

[3]Capacidad nominal calculada de acuerdo con CEI 61960. La energía útil disponible para el operador será menor.

[4]En la batería figura la energía acumulada de acuerdo con los datos facilitados por el fabricante de las pilas. La energía útil disponible para el operador será menor.

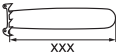
Cargar, utilizar o almacenar las baterías fuera de los rangos de temperatura ambiente recomendados puede reducir su rendimiento.

Si las baterías se mojaron o humedecieron durante el funcionamiento, permita que se sequen al menos 48 horas a temperaturas entre 59 °F (15 °C) y 122 °F (50 °C) y una humedad relativa por debajo de 70 % antes de cargarlas o guardarlas. Una humedad más alta puede prolongar el tiempo requerido de secado.

## 25.9 Símbolos en el podador de jardín, las baterías y el cargador

| Símbolo | Significado |
|---|---|
| V | Voltio |
| Hz | Hertz |
| A | Amperio |
| Ah | Amperio-hora |
| W | Vatio |
| Wh | Vatio-hora |
| IPX4 | Protección contra pulverización y salpicaduras de agua desde todas las direcciones (podador de jardín y baterías). |
| IP20 | Clasificación de protección de filtración: resistente a la filtración de objetos de más de 12 mm de tamaño (cargador) |

Depósito de aceite de la cadena




Largo máximo de la barra guía

Sentido de giro de la cadena de sierra

Girar en sentido de las manecillas del reloj para tensar la cadena de sierra

Marca de certificación/listado de UL

Indica la posición recomendada de una batería cargada completamente en el estuche.

Indica la posición recomendada de una batería con poca carga en el estuche.

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura doméstica, sino de acuerdo con las leyes y normas locales, estatales y federales y como se especifica en este manual, 28.

Corriente continua

Cantidad de celdas y energía acumulada de acuerdo con las especificaciones del fabricante de las celdas. La cantidad de energía aprovechable será menor.

El sello RBRC indica que STIHL ha pagado por adelantado por el reciclaje de la batería

Lea el manual

Usar y guardar únicamente bajo techo y en recintos secos.

## 25.10 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

## 25.11 Declaración de cumplimiento de la norma FCC 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.
El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un

dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular.
Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
– Reorientar o reubicar la antena receptora.
– Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
– Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
– Consultar a un concesionario de servicio autorizado de STIHL o a un técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

No cambie ni modifique este producto de ninguna manera a menos que esté específicamente permitido en este manual, ya que esto podría anular su autoridad para operarlo.

# 26 Combinaciones de espadas y cadenas de aserrado

## 26.1 STIHL GTA 40.0

| Paso | Grueso del eslabón impulsor/ ancho de la ranura | Largo | Espada | Número de dientes del piñón | Número de eslabones impulsores | Cadena de aserrado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1/4" P | 0,043 in (1,1 mm) (1,1 mm) (1,1 mm) | 6 pulg. (15 cm) | Luz 01 | 6 | 38 | 71 PM3 (tipo 3670) |
| 1/4" P | 0,043 in (1,1 mm) (1,1 mm) (1,1 mm) | 8 pulg. (20 cm) | Luz 01 | 8 | 44 | 71 PM3 (tipo 3670) |
| 1/4" P | 0,043 in (1,1 mm) (1,1 mm) (1,1 mm) | 6 pulg. (15 cm) | Luz S | - | 38 | 71 PM3 (tipo 3670) |

Puesto que existe la posibilidad de que se hayan desarrollado nuevas combinaciones de barra/cadena tras la publicación de este manual, le recomendamos que pregunte a su concesionario de servicio STIHL autorizado por las recomendaciones más recientes de STIHL.

# 27 Piezas y equipos de repuesto

## 27.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de STIHL y, en ciertos casos, el símbolo de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

# 28 Eliminación

## 28.1 Eliminación del podador de jardín y el cargador

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.
- Lleve el podador de jardín, el cargador, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir al cuidado del medio ambiente.
- Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre eliminación y reciclado.

### 28.2 Reciclado de las baterías

**ADVERTENCIA**

- Manipule las baterías descargadas/agotadas con cuidado. Aunque parezca que están descargadas, las baterías de ion de litio nunca se descargan completamente y pueden generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

- ► Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
- ► Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.
- ► Recicle las baterías agotadas rápidamente.
- ► Mantenga las baterías alejadas de los niños. No desarme el producto ni lo incinere.

STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona. También puede devolver las baterías a cualquier concesionario de servicio STIHL autorizado para reciclarlas gratuitamente.

## 29 Garantía limitada

### 29.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

## 30 Marcas comerciales

### 30.1 Marcas comerciales registradas

| | |
|---|---|
| STIHL® | FARM BOSS® |
| STIHL | iCademy® |
| | MAGNUM® |
| STIHL Cutquik® | MasterWrench Service® |
| ROCK BOSS® | MotoMix® |
| KISS MY AXE® | OILOMATIC® |
| AutoCut® | STIHL DUROMATIC® |
| YARD BOSS® | STIHL Quickstop® |
| STIHL ROLLOMATIC® | STIHL WOOD BOSS® |
| WOOD BOSS® | TIMBERSPORTS® |
| DIRT BOSS® | iMOW® |
| | La combinación de colores naranja-gris (registros de EE. UU. 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477 y 3,400,476) |

### 30.2 Marcas comerciales por ley común

| | |
|---|---|
| 4-MIX™ | STIHL Injection™ |
| Easy2Start™ | STIHL PowerSweep™ |
| EasySpool™ | Team STIHL™ |
| ElastoStart™ | HEXA™ |
| Ematic™ | IntelliCarb™ |
| STIHL Precision Series™ | Master Control Lever™ |
| FixCut™ | STIHL OUTFITTERS™ |
| Micro™ | STIHL PICCO™ |
| Pro Mark™ | TrimCut™ |
| TapAction™ | STIHL M-Tronic™ |
| Quiet Line™ | On A Single Charge™ |
| STIHL Moto4™ | STIHL PolyCut™ |
| STIHL SuperCut™ | STIHL RAPID™ |

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento

expreso por escrito de
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

# 31 Direcciones

## 31.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

## ⚠ WARNING

Use of this garden pruner can generate dust and other substances containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## ⚠ WARNING

This garden pruner, battery and charger contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## ⚠ ADVERTENCIA

El uso de est podadora para jardín puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

## ⚠ ADVERTENCIA

Est podadora para jardín, esta batería y este cargador contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

0458-054-8601-B

www.stihlusa.com

0458-054-8601-B